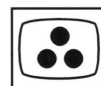


THOMSON MULTI MEDIA

Brandt FERGUSON NORDMENDE SABA TELEFUNKEN THOMSON

TV



SERVICE MANUAL
DOCUMENTATION TECHNIQUE
TECHNISCHE DOKUMENTATION
DOCUMENTAZIONE TECNICA
DOCUMENTACION TECNICA


RP 46 / 52
2. VERSION





WARNING : Before servicing this chassis read the safety recommendations.
ATTENTION : Avant toute intervention sur ce châssis, lire les recommandations de sécurité.
ACHTUNG : Vor jedem Eingriff auf diesem Chassis, die Sicherheitsvorschriften lesen.
ATTENZIONE : Prima di intervenire sullo chassis, leggere le norme di sicurezza.
IMPORTANTE : Antes de cualquier intervención, leer las recomendaciones de seguridad.


Code : 350 283 90 - 09/96


MALGOGNE/SAILOUR - AVRILLÉ

 Indicates specially selected or critical safety components and identical components should be used for their replacement. This is necessary in order to maintain the operational safety of the receiver.

Le remplacement des éléments de sécurité (repérés avec le symbole ) par des composants non homologués selon la Norme CEI 65 entraîne la non-conformité de l'appareil. Dans ce cas, la responsabilité du fabricant n'est plus engagée.

Wenn Sicherheitsteile (mit dem Symbol ) gekennzeichnet) durch nicht normengerechte Teile ersetzt werden, erlischt die Haftung des Herstellers.

La sostituzione degli elementi di sicurezza (marcati con il segno ) con componenti non omologati secondo la norma CEI 65 comporta la non conformità dell'apparecchio. In tal caso è "esclusa la responsabilità" del costruttore.

La sustitución de elementos de seguridad (marcados con el símbolo ) por componentes no homologados según la norma CEI 65, provoca la no conformidad del aparato. En ese caso, el fabricante cesa de ser responsable.

MEASUREMENT CONDITIONS - CONDITIONS DE MESURES - MESSBEDINGUNGEN CONDIZIONI DI MISURA - CONDICIONES DE MEDIDAS

RECEIVER : UHF input level : 1 mV, test bar pattern :
- PAL, 1 standard, 100% white.

Scart input level : 1.00 Vpp, test bar pattern.

Programme PR 01.

Customer controls : Contrast, brightness and colour set at mid point and sound at minimum.

All DC voltages are measured with a digital meter between ground and the reference point.

RICEVITORE : In UHF, livello d'entrata 1 mV, monoscopio per barre :
- PAL, norma G, bianco 100%.

Per la presa SCART, livello d'entrata 1 Vcc, monoscopio per barre :

Colore, Contrasto, Luce a metà corsa, Suono minimo.
Programma designato PR 01.

Tensioni continue rilevate rispetto alla massa con un voltmetro numerico.

RECEPTEUR : En UHF, niveau d'entrée 1 mV mire de barres
- SECAM, Norm L, Blanc 100%.

Par la prise Péritelvision, niveau d'entrée 1 Vcc, mire de barres

Couleur, contraste, lumière à mi-course, son minimum.

Programme affecté PR 01.

Tensions continues relevées par rapport à la masse avec un voltmètre numérique.

EMPFÄNGER : Bei UHF Eingangsspegel 1 mV, Farbbalken :
- PAL, Norm G, Weiss 100%.

Über die Scartbuchse : Eingangsspegel 1 Vss, Farbbalken :

Farbe, Kontrast, Helligkeit in der Mitte des Bereichs, Ton auf Minimum.
Zugeordnetes Programm PR 01.

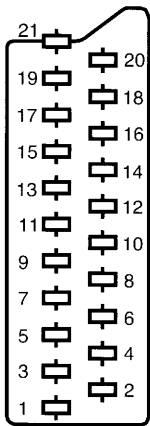
Gleichspannungen mit einem digitalen Voltmeter zur Masse gemessen.

RECEPTOR : En UHF, nivel de entrada 1 mV, mira de barras :
- PAL, norma G, blanco 100%.

Por la toma Peritelevision, nivel de entrada 1 Vpp mira de barra.

Color, Contraste, luz a mitad de carrera, Sonido mínimo.
Programa afectado PR 01.

Tensiones continuas marcadas en relación a la masa con un voltímetro digital.






















NOTE : **(MAIN)** ... etc. identifies each pcb module.


NOTE : **(MAIN)** ... etc. repères des platines constituant l'appareil.

HINWEIS : **(MAIN)** ... usw.
Kennzeichnungen der Platinen, aus denen das Gerät zusammengesetzt ist.


NOTA : **(MAIN)** ... ecc. indicazioni delle piastre che costituiscono l'apparecchio.

NOTA : **(MAIN)** ... etc. marcas de las placas que constituyen el aparato.

	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ITALIANO	ESPAÑOL
1 	AUDIO "R"	AUDIO "D"	AUDIO "R"	AUDIO "D"	AUDIO "D"
2 	AUDIO "R"	AUDIO "D"	AUDIO "R"	AUDIO "D"	AUDIO "D"
3 	AUDIO "L"	AUDIO "G"	AUDIO "L"	AUDIO "S"	AUDIO "I"
4 	AUDIO	AUDIO	AUDIO	AUDIO	AUDIO
5 	" BLUE "	" BLEU "	"BLAU"	"BLU"	"AZUL"
6 	AUDIO "L" MONO	AUDIO "G" MONO	AUDIO "L" MONO	AUDIO "S" MONO	AUDIO "I" MONO
7 	" BLUE "	" BLEU "	"BLAU"	BLU	AZUL
8 	SLOW SWITCH	COMMUT. LENTE	AV UMSCHALTUNG	"COMMUTAZIONE LENTA"	"CONMUTACION LENTA"
9 	" GREEN "	"VERT"	"GRÜN"	"VERDE"	"VERDE"
10 NC					
11 	" GREEN "	"VERT"	"GRÜN"	"VERDE"	"VERDE"
12 NC					
13 	" RED "	"ROUGE"	"ROT"	"ROSSO"	"ROJA"
14 NC					
15 	" RED "	"ROUGE"	"ROT"	"ROSSO"	"ROJA"
16 	FAST SWITCH	COMMUT. RAPIDE	AUSTASTUNG	"COMMUTAZIONE RAPIDA"	"CONMUTACION RAPIDA"
17 	VIDEO	VIDÉO	VIDEO	VIDÉO	VIDÉO
18 	FAST SWITCH	COMMUT. RAPIDE	AUSTASTUNG	"COMMUTAZIONE RAPIDA"	"CONMUTACION RAPIDA"
19 	VIDEO	VIDÉO	VIDEO	VIDÉO	VIDÉO
20 	VIDEO OR "SYNC"	VIDEO SYNCHRO	VIDEO ODER SYNCHRO	VIDEO O SINCRO	VIDEO O SINCRO
21 	PLUG SCREEN BOX	BLINDAGE PRISE	ABSCHIRMUNG DES STECKERS	ARMATURA DELLA SPINA	BLINDAJE DEL ENCHUFE

 : OUTPUT - SORTIE - AUSGANG - USCITA - SALIDA

 : INPUT - ENTRÉE - EINGANG - ENTRATA - ENTRADA

 : EARTH - MASSE - MASSE - MASSA - MASA

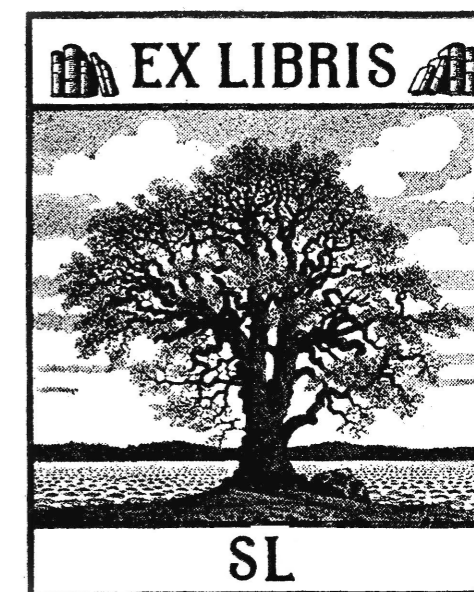
	Pages
WIRING DIAGRAMS	3 - 6
ICC 9 SCHEMATIC CIRCUIT DIAGRAMS	7 - 12
MAIN PCB LAYOUT (component side)	13 - 14
MAIN PCB LAYOUT (solder side)	15 - 16
OSCILLOGRAMS	17 - 18
NICAM AUDIO BOARD (NI)	19
PICTURE TUBE BOARD (CRT)	20
AM/FM AUDIO BOARD (AM / FM)	21 - 22
TELETEXT DECODER (DVT)	23 - 24
TUNER - IF AMPLIFIER	25 - 26
CONVERGENCE POWER SUPPLY (CPS)	27 - 28
ADAPTER BOARD (CIB)	29 - 30
CONVERGENCE GENERATOR (CVG)	31 - 35
CONVERGENCE POWER AMPLIFIER (CVA)	36 - 39
FCB / SUB NTSC / IP RP46 / SUB G2 / RCB	40 - 43
SERVICE MODE ADJUSTMENTS	44 - 46
GEOMETRY /CONVERGENCEADJUSTMENT	47
ADJUSTMENT PROCEDURE	48

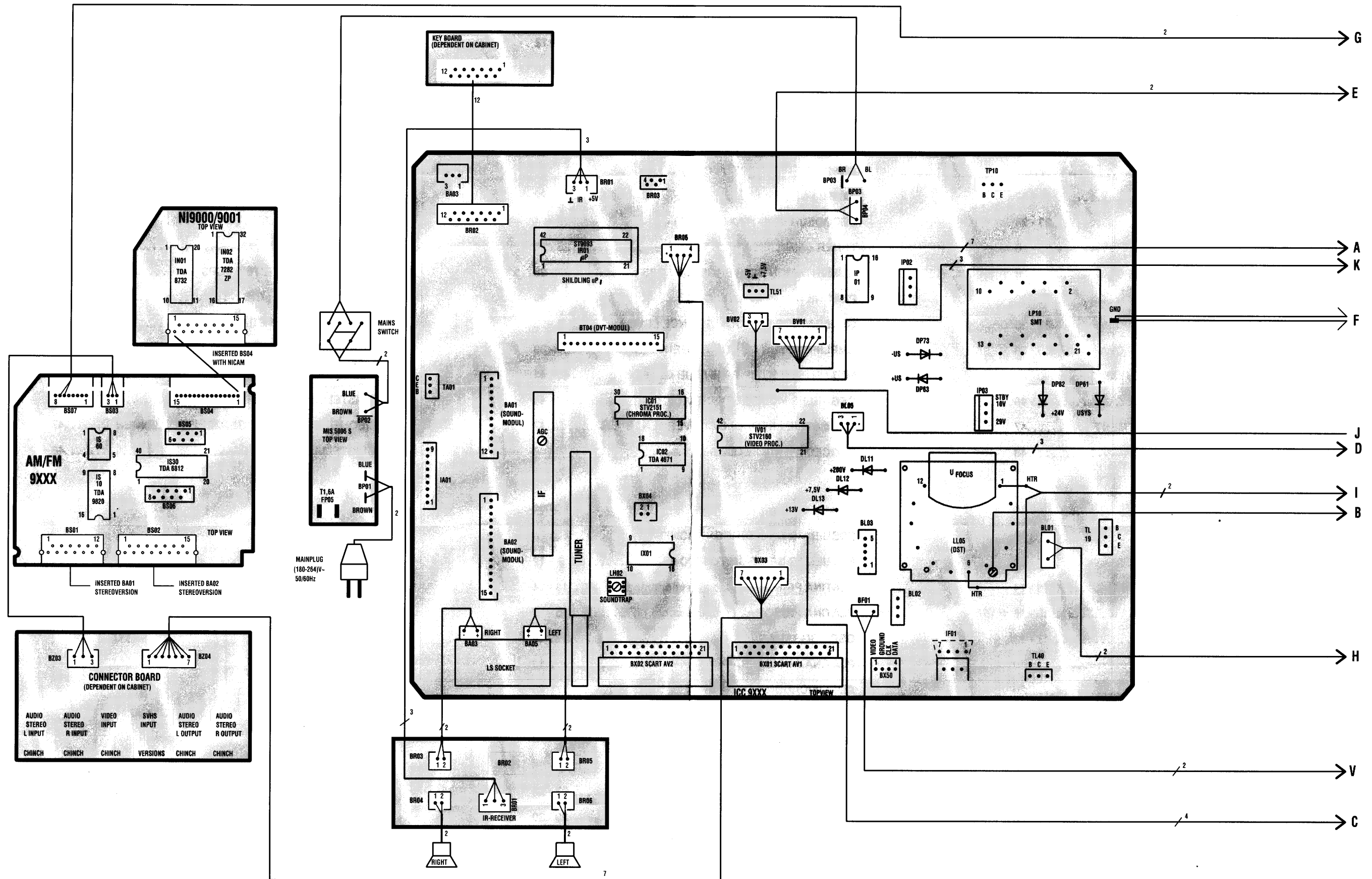
	Pagine
DIAGRAMMI DEL CABLAGGIO	3 - 6
SCHEMI DEI CIRCUITI ICC 9	7 - 12
SCHEDA PRINCIPALE (lato componenti)	13 - 14
SCHEDA PRINCIPALE (lato saldature)	15 - 16
OSCILLOGRAMMI	17 - 18
SCHEDA AUDIO NICAM (NI)	19
AMPLIFICATORE VIDEO (CRT)	20
SCHEDA AUDIO AM/FM (AM / FM)	21 - 22
DECODIFICATORE TELETEXT (DVT)	23 - 24
TUNER - AMPLIFICATORE FI	25 - 26
ALIMENTAZIONE CONVERGENZA (CPS)	27 - 28
SCHEDA ADATTATORE (CIB)	29 - 30
GENERATORE DI CONVERGENZA (CVG)	31 - 35
AMPLIFICATORE DI CONVERGENZA (CVA)	36 - 39
FCB / SUB NTSC / IP RP46 / SUB G2 / RCB	40 - 43
REGOLAZIONI MODO SERVICE	44 - 46
GEOMETRIA / REGOLAZIONE CONVERGENZA	47
PROCEDURA DI REGOLAZIONE	48

	Pages
SCHEMAS D'INTERCONNEXIONS	3 - 6
SCHEMAS DES CIRCUITS ICC 9	7 - 12
PLATINE PRINCIPALE (côté composants)	13 - 14
PLATINE PRINCIPALE (côté cuivre)	15 - 16
OSCILLOGRAMMES	17 - 18
PLATINE AUDIO NICAM (NI)	19
AMPLIFICATEUR VIDEO (CRT)	20
AM/FM (AM / FM)	21 - 22
DECODEUR VIDEOTEXTE (DVT)	23 - 24
TUNER - AMPLIFICATEUR FI	25 - 26
ALIMENTATION CONVERGENCE (CPS)	27 - 28
PLATINE ADAPTATEUR (CIB)	29 - 30
GENERATEUR DE CONVERGENCE (CVG)	31 - 35
AMPLIFICATEUR DE CONVERGENCE (CVA)	36 - 39
FCB / SUB NTSC / IP RP46 / SUB G2 / RCB	40 - 43
REGAGLES MODE SERVICE	44 - 46
GEOMETRIE / REGAGLE CONVERGENCE	47
PROCEDURE DE REGLAGE	48

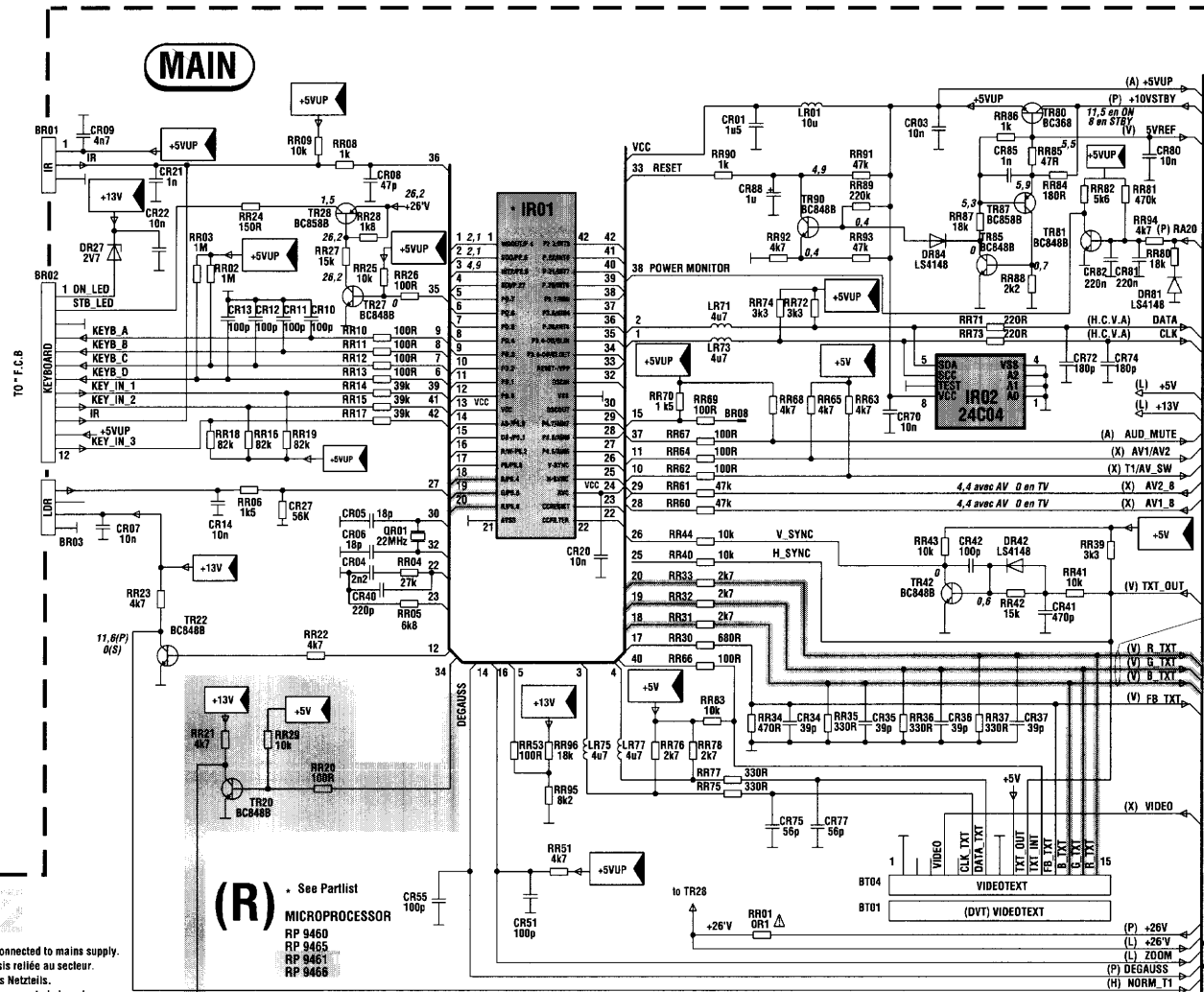
	Páginas
ESQUEMAS DE INTERCONEXIONES	3 - 6
ESQUEMAS DE CIRCUITOS ICC 9	7 - 12
PLATINA PRINCIPAL (lado componentes)	13 - 14
PLATINA PRINCIPAL (lado del cobre)	15 - 16
OSCILOGRAMAS	17 - 18
PLATINA AUDIO NICAM (NI)	19
AMPLIFICADOR VIDEO (CRT)	20
PLATINA AUDIO AM/FM (AM / FM)	21 - 22
DESCODIFICADOR VIDEOTEXTO (DVT)	23 - 24
TUNER - AMPLIFICADOR FI	25 - 26
ALIMENTACION DE CONVERGENCIA (CPS)	27 - 28
PLATINA ADAPTADOR (CIB)	29 - 30
GENERADOR DE CONVERGENCIA (CVG)	31 - 35
AMPLIFICADOR DE CONVERGENCIA (CVA)	36 - 39
FCB / SUB NTSC / IP RP46 / SUB G2 / RCB	40 - 43
AJUSTES MODO SERVICIO	44 - 46
GEOMETRIA / AJUSTES DE CONVERGENCIA	47
PROCEDIMIENTO DE LOS AJUSTES	48

	Seite
VERDRAHTUNGSPLAN	3 - 6
SCHALTBILD ICC 9	7 - 12
GRUNDPLATTE (Bestückungsseite)	13 - 14
GRUNDPLATTE (Lötseite)	15 - 16
OSZILLOGRAMME	17 - 18
BAUSTEIN AUDIO NICAM (NI)	19
BILDRÖHRENPLATTE (CRT)	20
TON-SIGNAL-BAUSTEIN (AM / FM)	21 - 22
VIDEOTEXT DECODER (DVT)	23 - 25
ZF - VERSTÄRKER	25 - 26
KONVERGENZ NETZTEIL (CPS)	27 - 28
ADAPTERPLATTE (CIB)	29 - 30
KONVERGENZ GENERATOR (CVG)	31 - 35
KONVERGENZ VERSTÄRKER (CVA)	36 - 39
FCB / SUB NTSC / IP RP46 / SUB G2 / RCB	40 - 43
EINSTELLUNGEN SERVICE MODE	44 - 46
GEOMETRIE / KONVERGENZEINSTELLUNGEN	47
EINSTELLUNGEN	48





COMPLETE PCB DIAGRAM - SCHEMA PLATINE PRINCIPALE EQUIPEE - SCHALTUNG LEITERPLATTE KPL - SCHEMA PIASTRA COMPLETA - ESQUEMA PLATINA EQUIPADADA

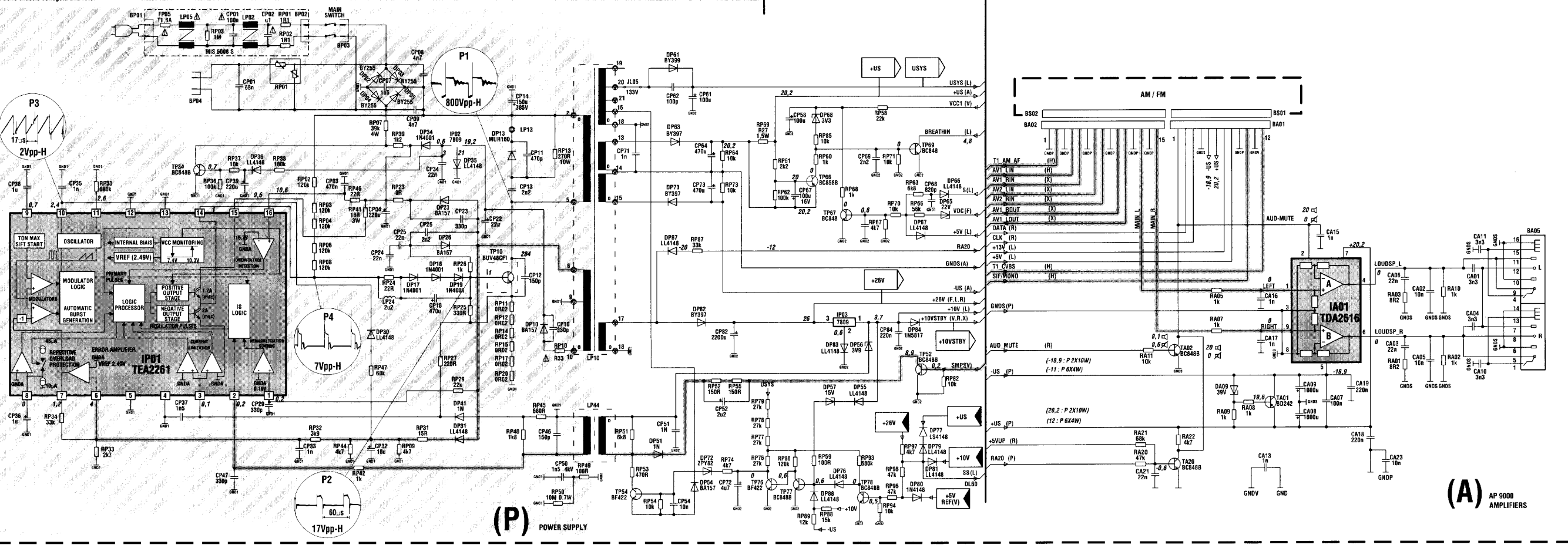
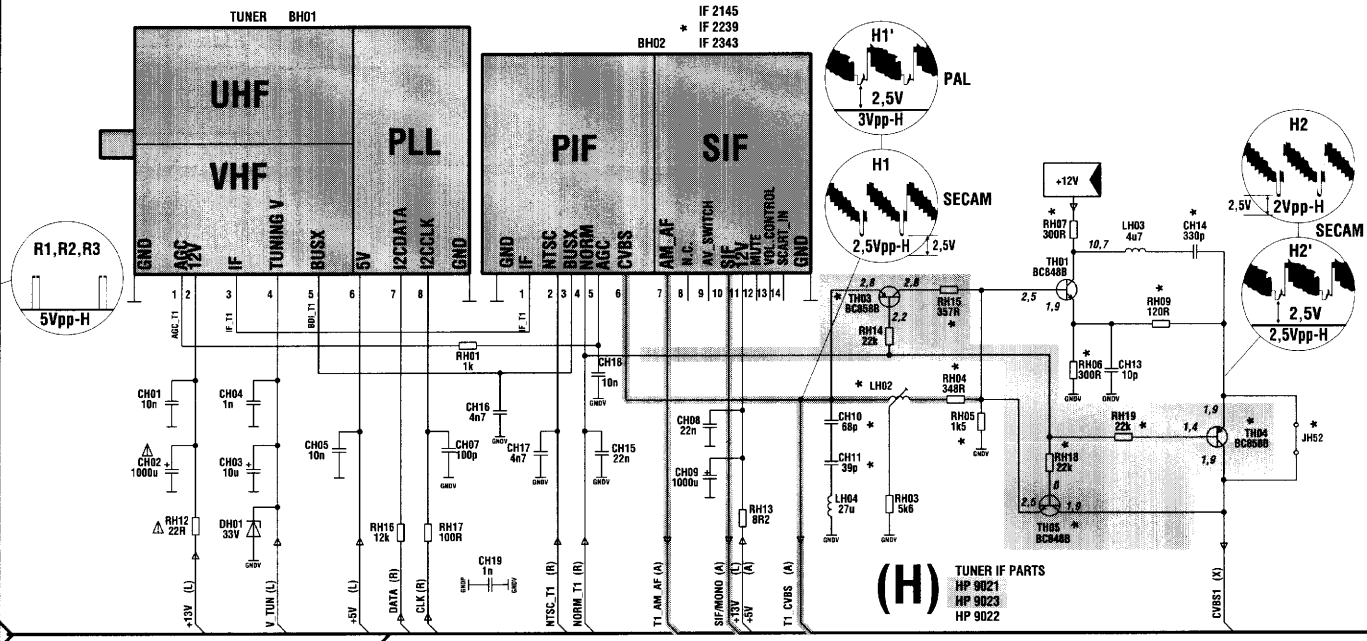


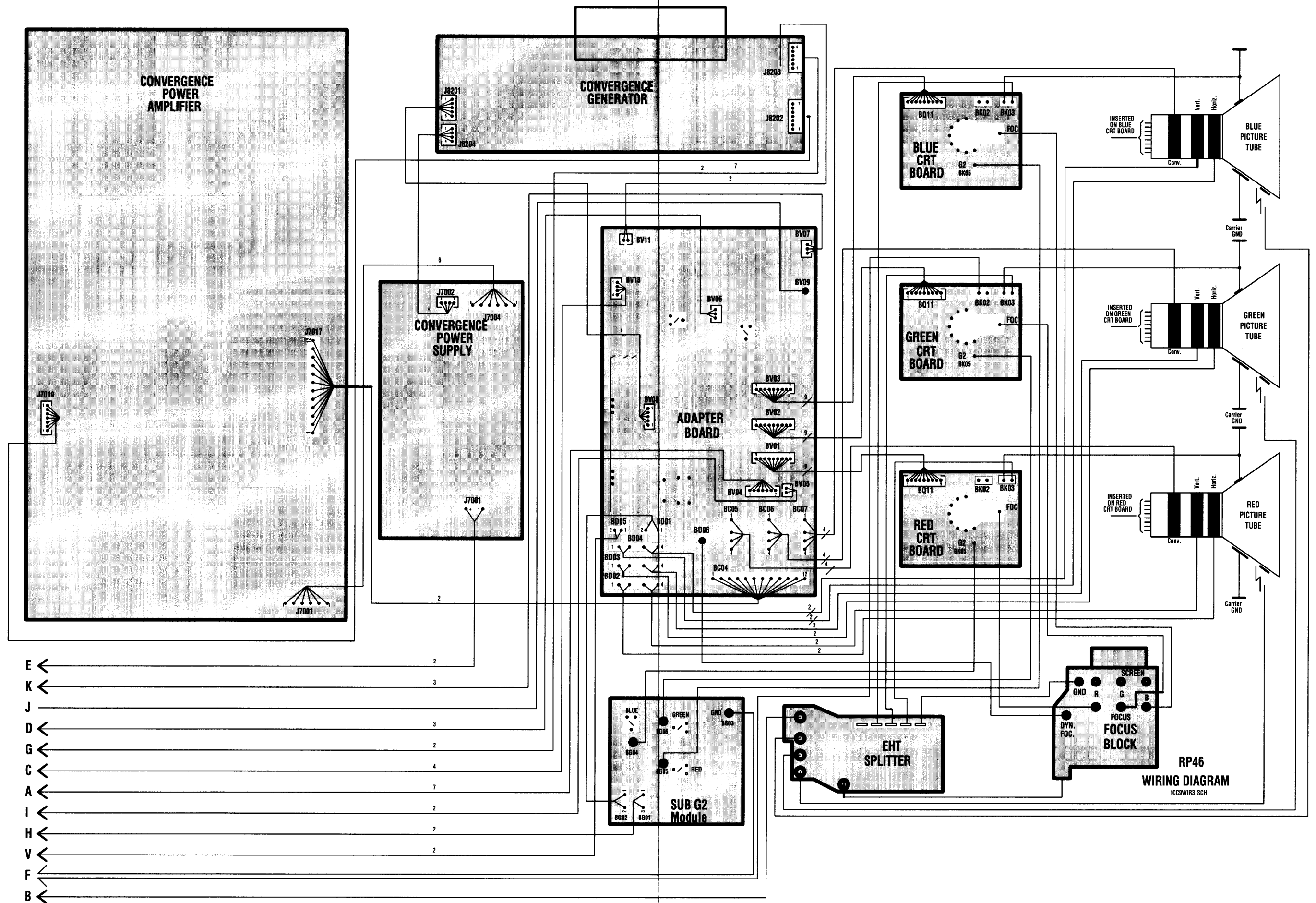
0 = TV et AV1
AV2 = 3,5

IR01	1	2	3	4	5	6	7	8	9
V	2,1	2,1	4,9	4,9	4,2	0	0	0	0
IR01	10	11	12	13	14	15	16	17	18
V	0	0	-4,9	-4,9	0	-	-	-	-
IR01	19	20	21	22	23	24	25	26	27
V	-	-	0	2,5	2,2	4,9	3,4	0	4,9
IR01	28	29	30	31	32	33	34	35	36
V	-	-	2,3	-	-	4,9	0	0	0

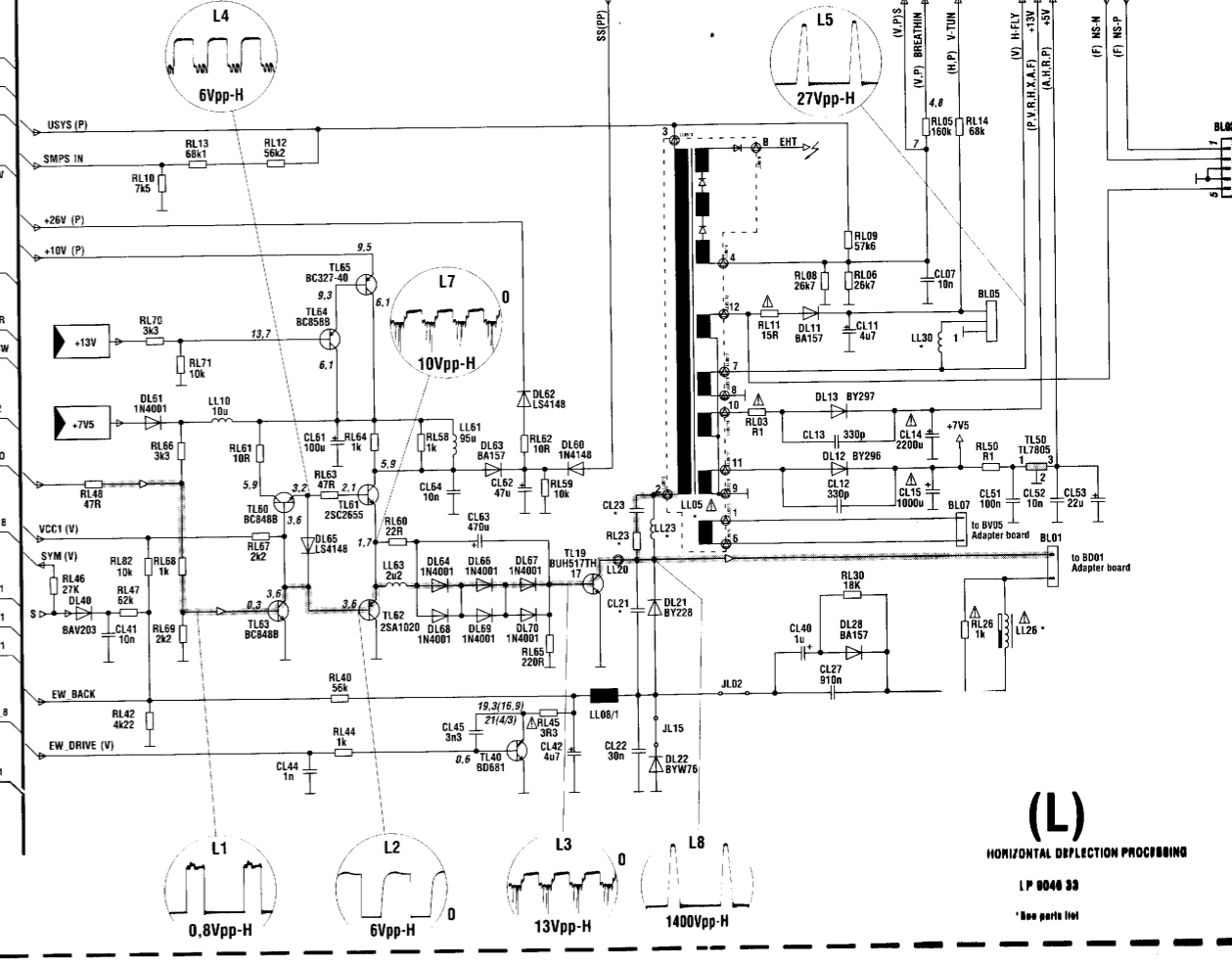
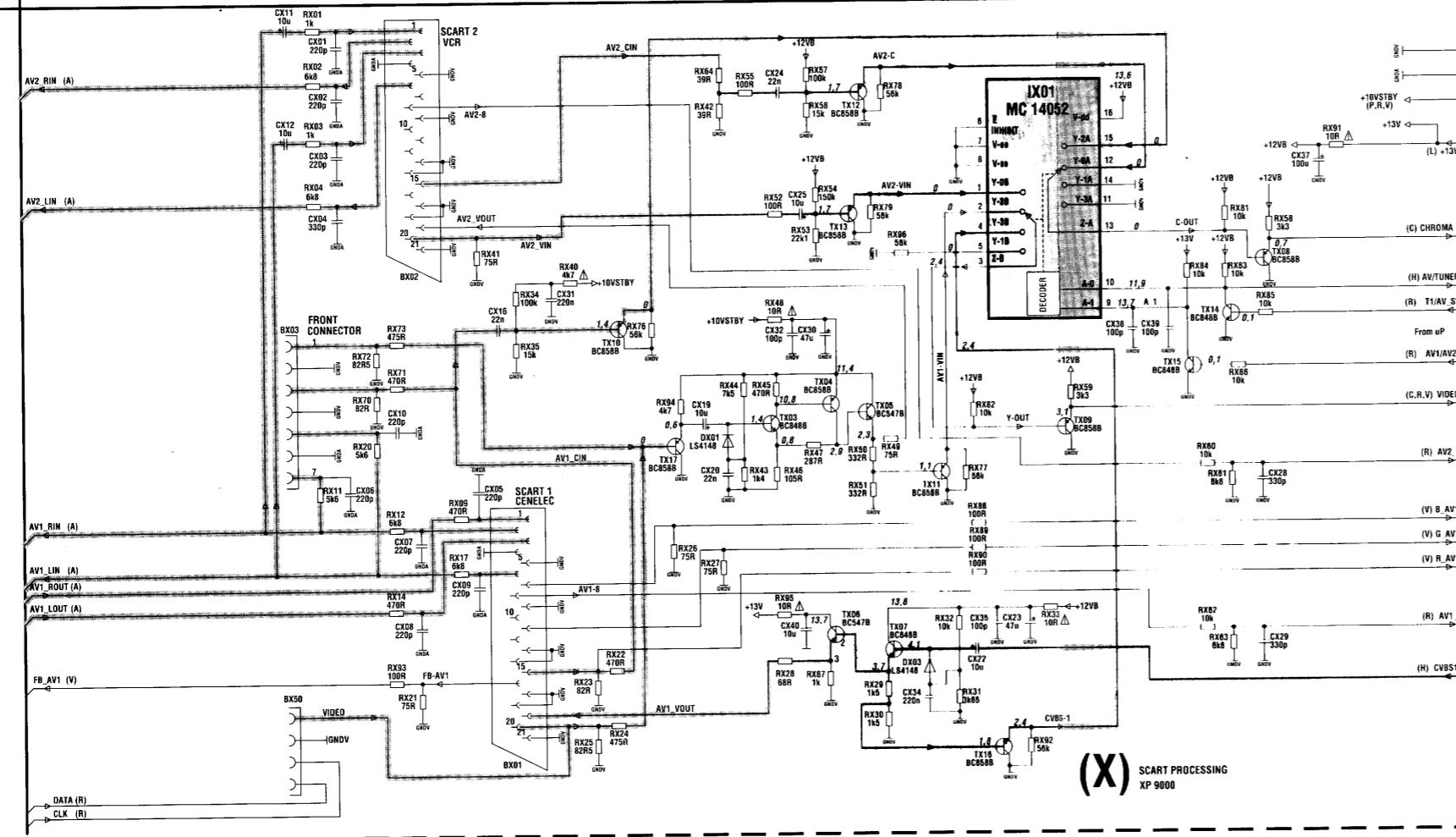
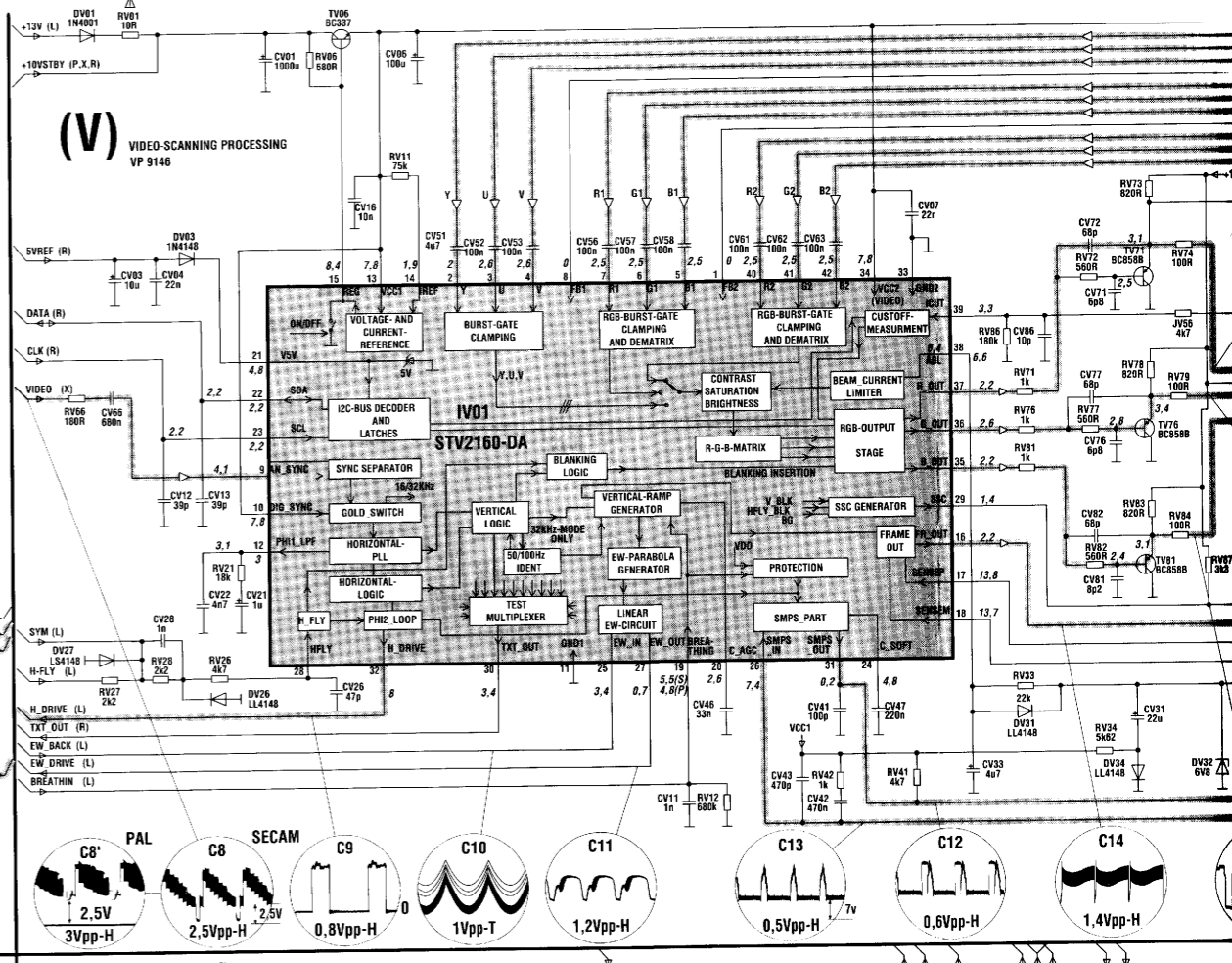
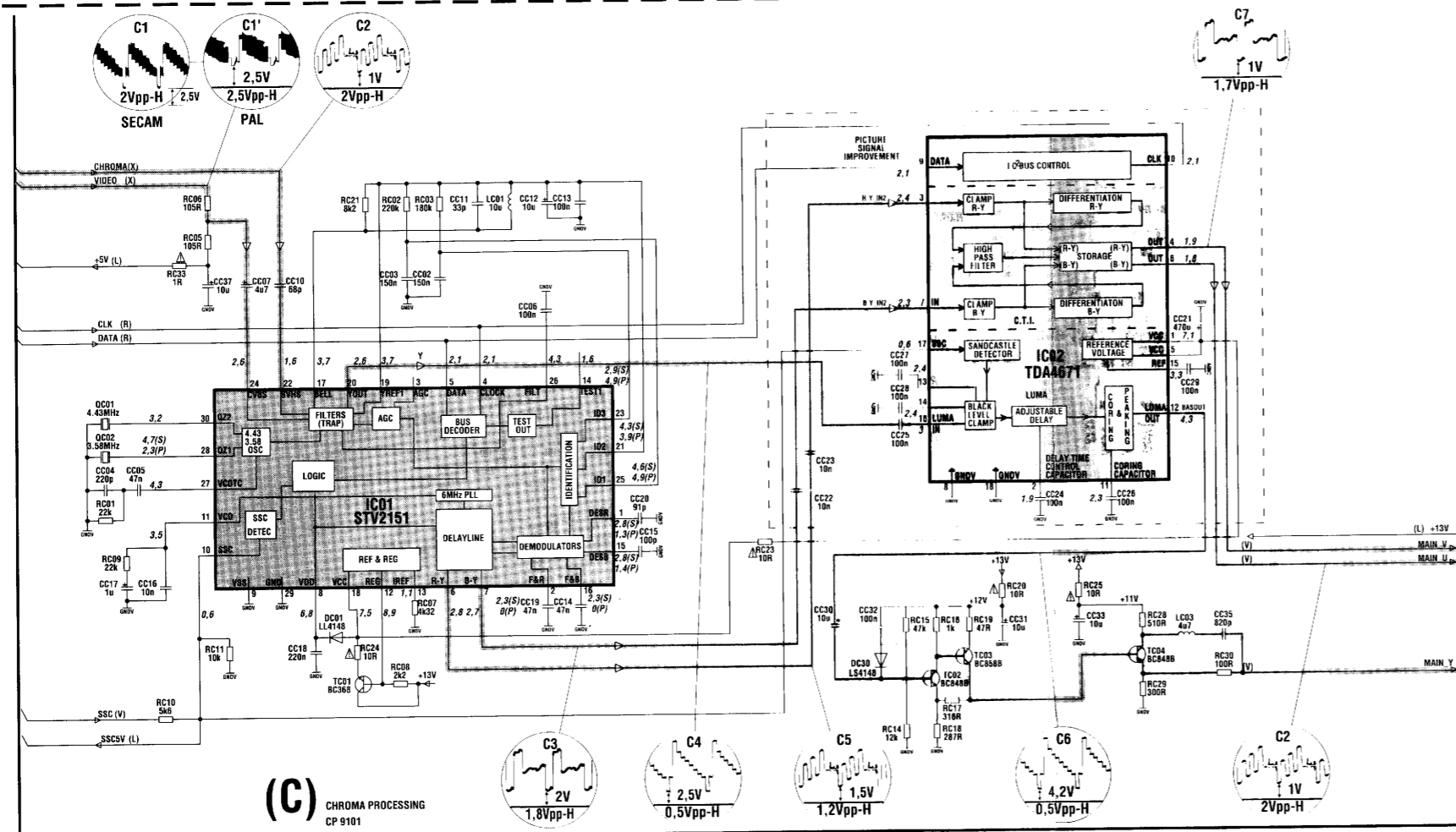
3,8 MUTE
0 TV

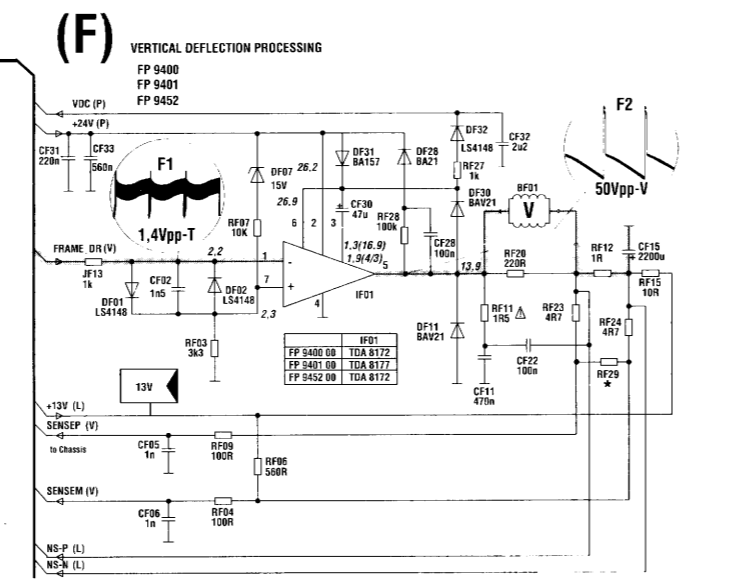
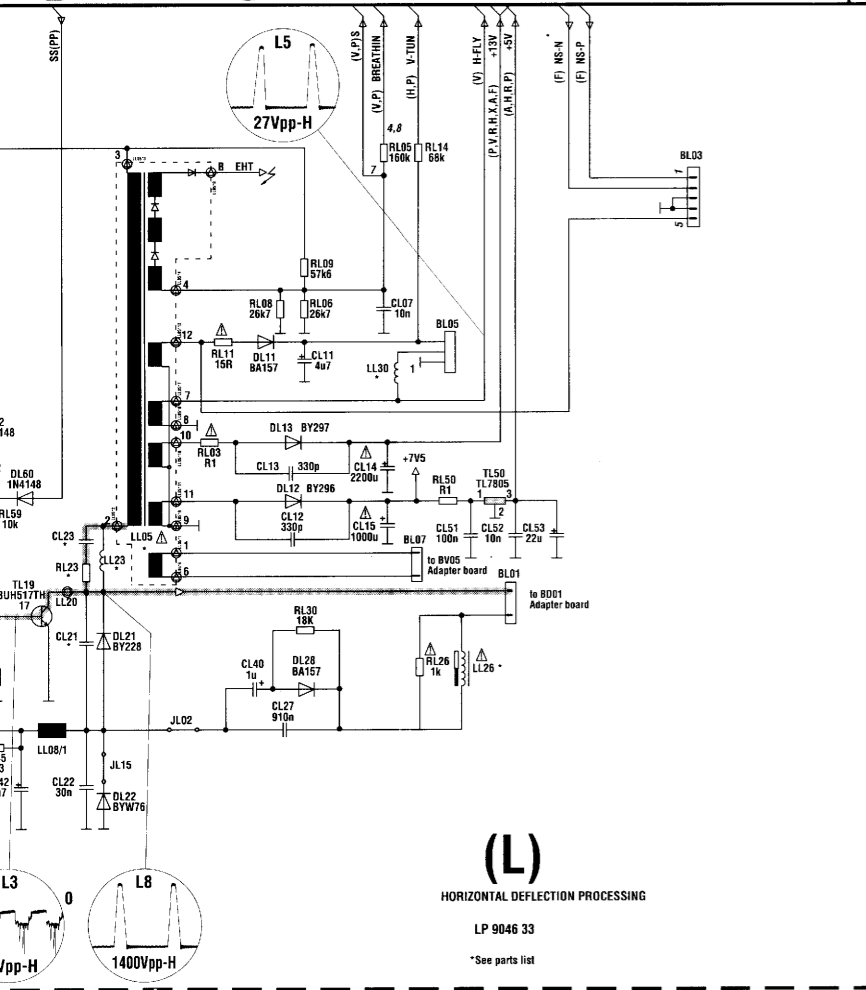
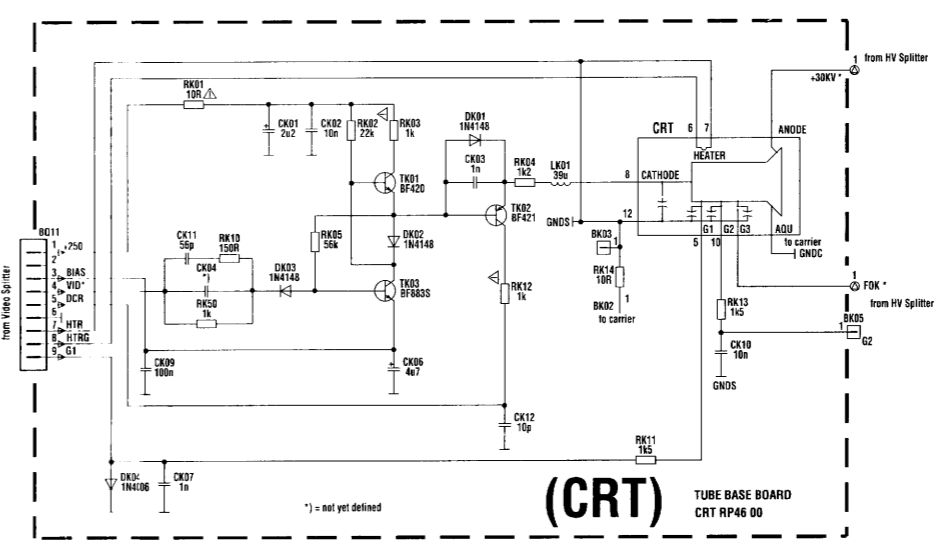
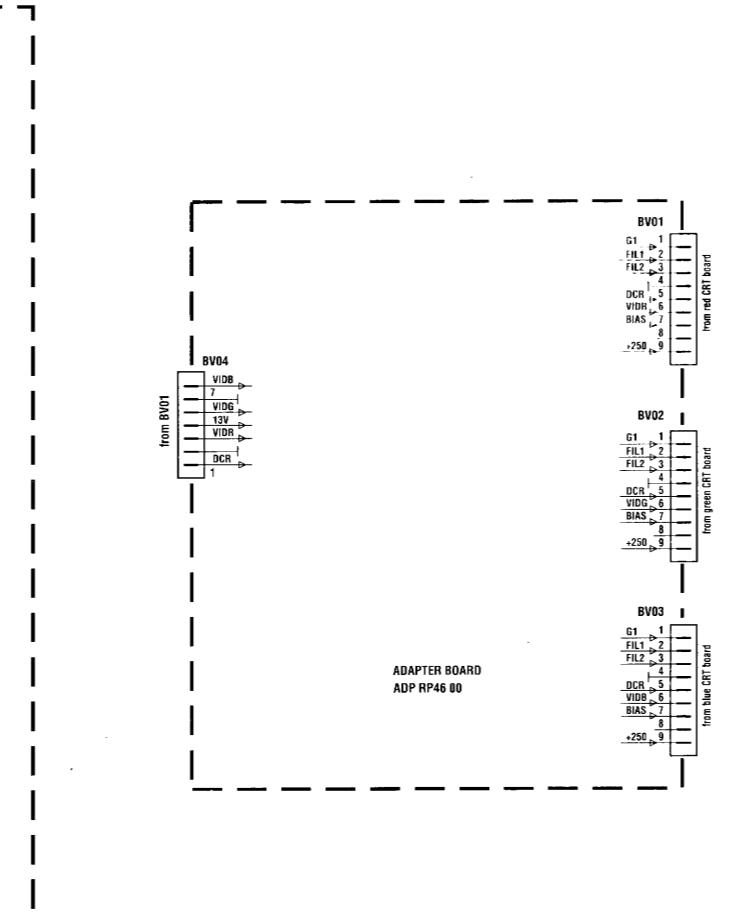
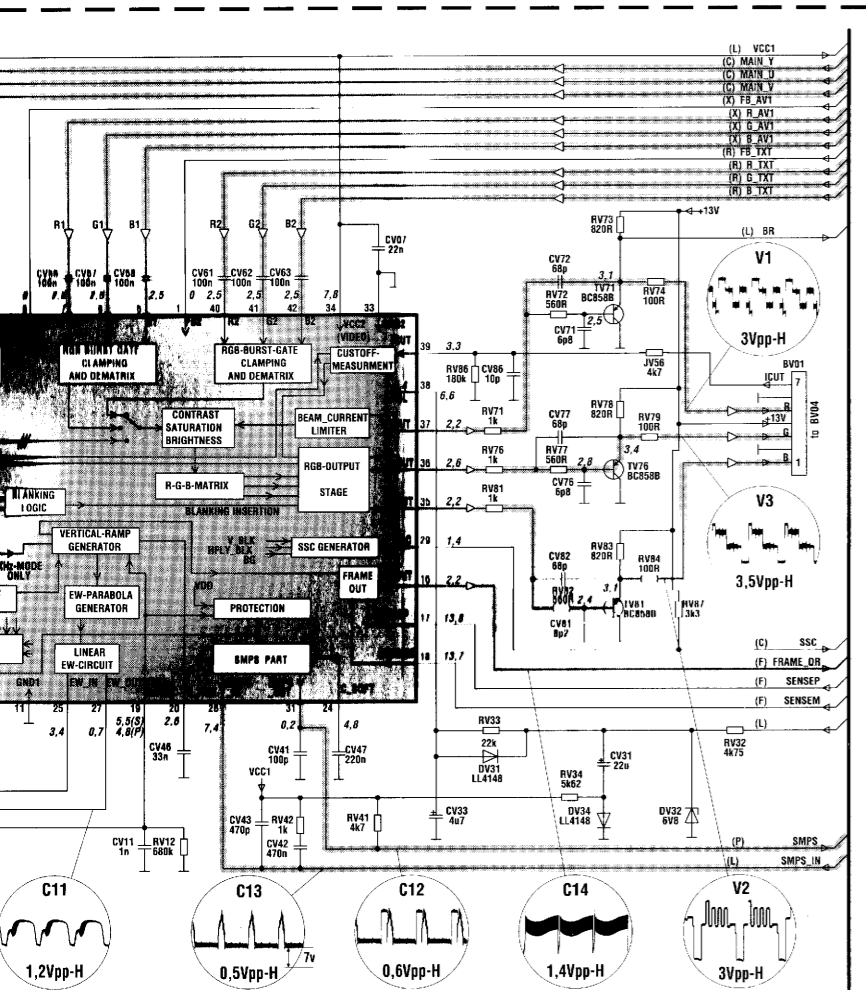
*	IF	TH03	TH04	TH05	JH52	LH02	RH04	RH05	RH06	RH07	RH09	RH14	RH15	RH18	RH19	CH10	CH11	CH14
HP9021	2239	BC858B	BC858B	BC848B	-	5,5MHz	348R	1k5	300R	120R	22k	357R	22k	22k	22k	68p	39p	330p
HP9021	2145	-	-	-	+	6,0MHz	150R	1k5	330R	470R	160R	-	-	-	-	47p	36p	270p
HP9021	2243	BC858B	BC848B	BC858B	-	5,5MHz	196R	1k18	300R	330R	390R	22k	680R	22k	22k	68p	39p	180p





RP46
WIRING DIAGRAM
ICCSWIR3.SCH





LEGEND

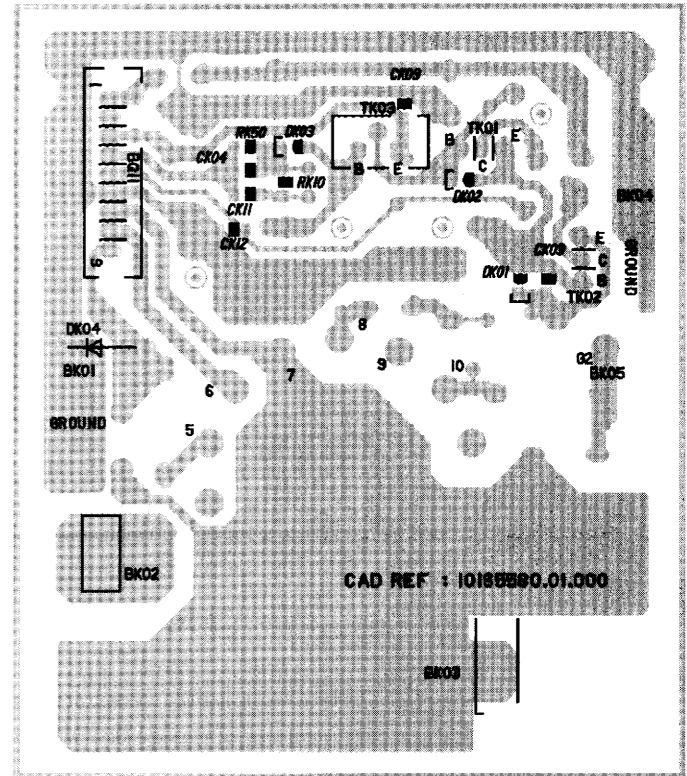
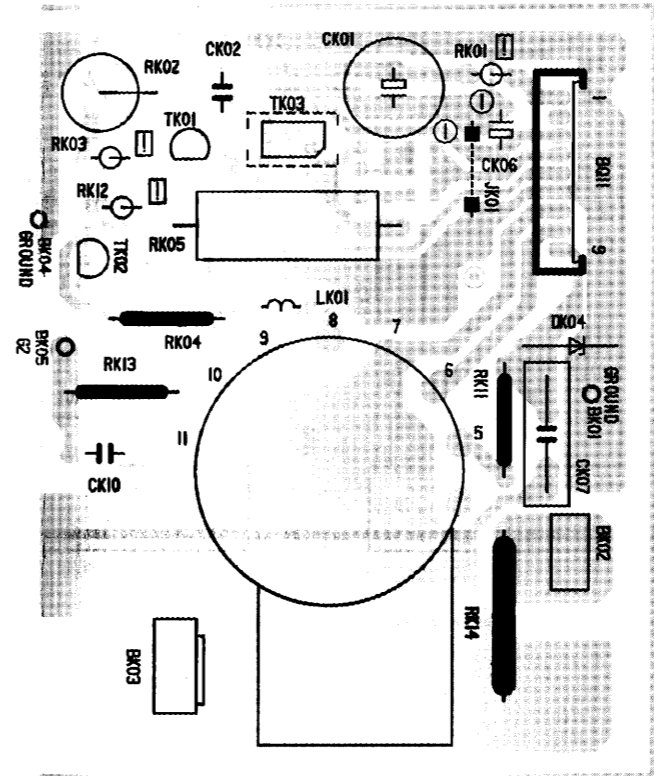
- CVBS : Name of signal
- (H) : Origin or destination
- Δ Safety Part
When repairing, use original part only
Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origine
Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteile verwenden
Elementi di sicurezza
Piazza de seguridad
Utilice solo piezas originales

IX01	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
AV1	0	2	2	0	0	0	0	0	13,7	0
AV2	2,4	0	2,4	-	0	0	0	0	0	0
TV	0	0	2,4	2,4	0	0	0	0	13,7	11,9
IX01	11	12	13	14	15	16				
AV1	0	0	2,1	0	2,1	13,6				
AV2	0	2,4	2,4	0	0	13,6				
TV	0	0	0	0	0	13,6				

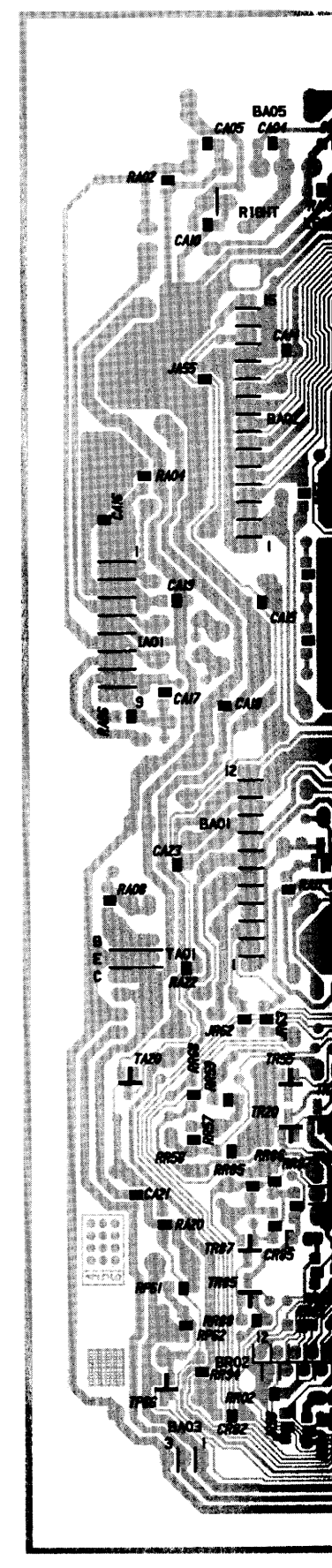
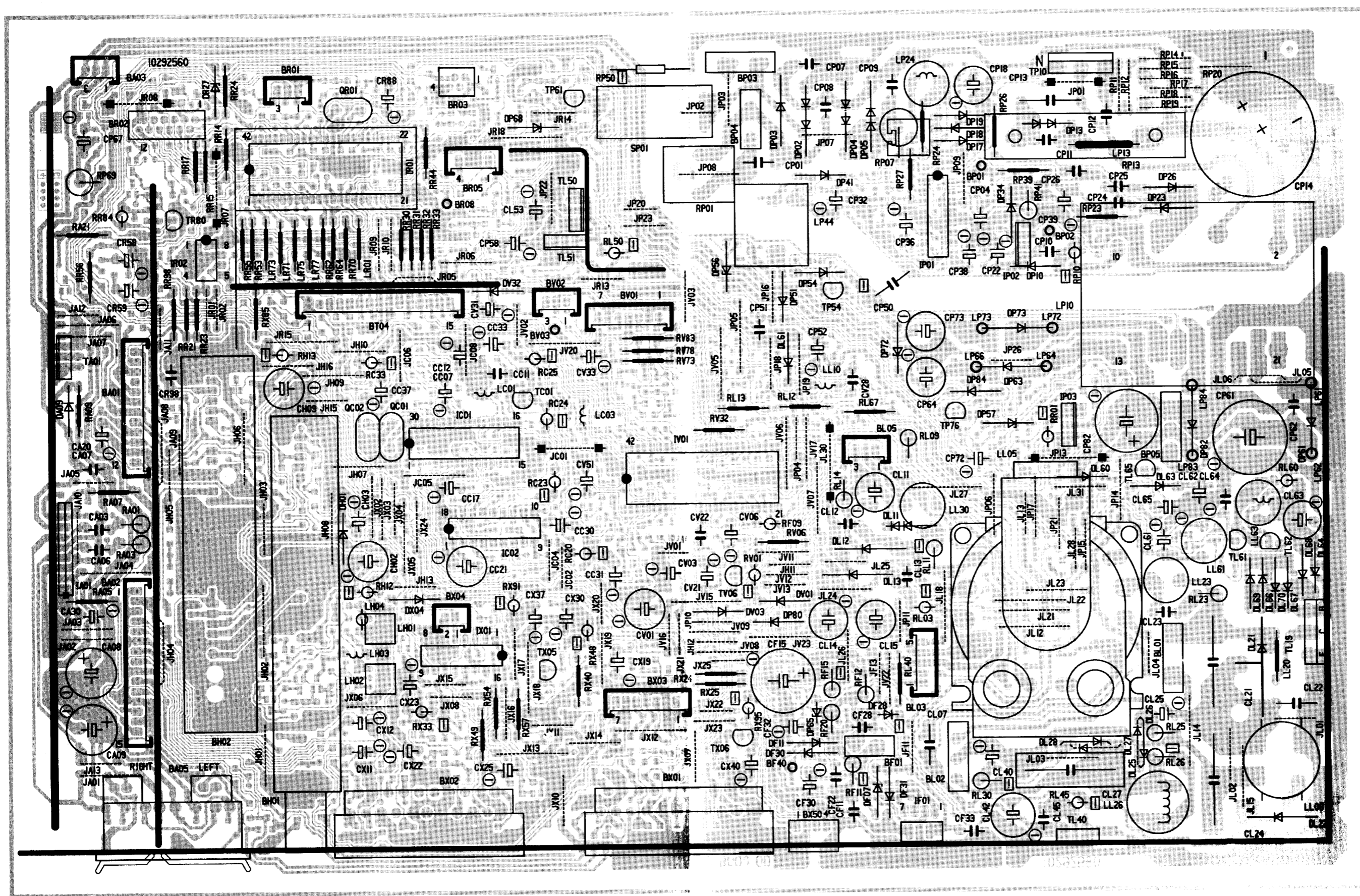
**VIDEO AMPLIFIER - AMPLIFICATEURS VIDEO - VIDEOVERSTÄRKER
AMPLIFICATORE VIDEO - AMPLIFICADOR VIDEO**

COMPONENTS SIDE - COTE ELEMENTS - BESTÜCKUNGSSEITE
- LATO COMPONENTI - LADO COMPONENTES

SOLDER SIDE - CÔTE CUIVRE - LÔTSEITE - LATO SALDATURE - LADO DEL COBRE



CAD REF : 1018890.01.000



The chassis is isolated from line voltage. The isolation point is in the line section. In order to insure safety as per VDE requirements, the following must be checked after any repairs:

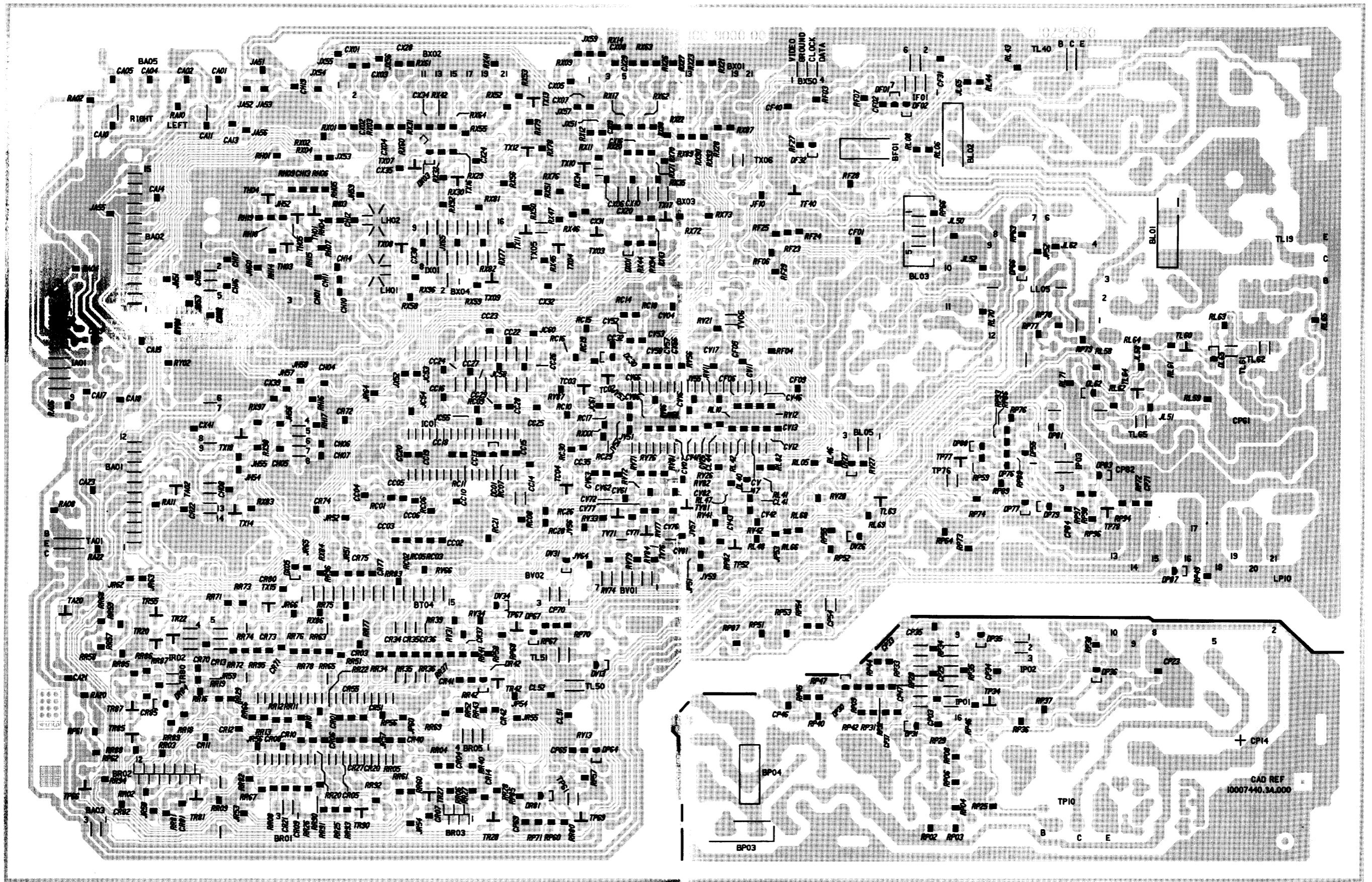
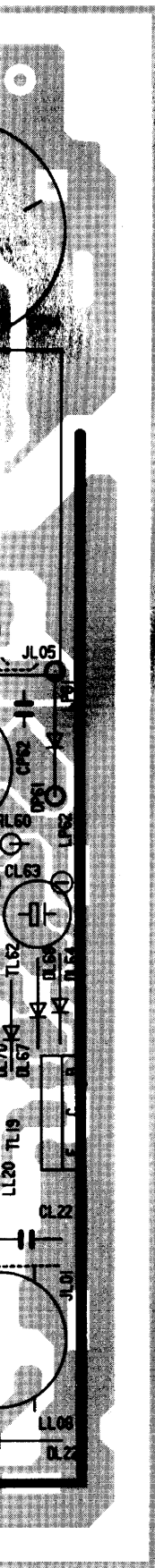
1. Check for air gap and leakage paths! For example, protruding ends of wires passing through the board must be cut off short.
2. components with an essential safety function are to be replaced only with original-equipment parts (see circuit diagram).

Le chassis est séparé du réseau. La séparation est située dans la partie alimentation. Pour assurer la sécurité lors d'une réparation, il convient de veiller à:

1. Utiliser un transformateur d'isolement pour effectuer les travaux de maintenance sur la partie reliée au secteur. Prévenir les risques de court-circuit. Par ex. couper court les connexions des composants échangés.
2. N'échanger les éléments de sécurité que contre des pièces de rechange d'origine (cf. schémas d'implantation).

Das Chassis ist netzgetrennt. Die Trennstelle liegt im Netzteil. Um die VDE-Sicherheit zu gewährleisten, ist nach einer Reparatur sicherzustellen:

1. Auf Luft- und Kriechstrecken achten! Zum Beispiel durchstehende Drähte ausgewechselt. Bauelemente kurz abschneiden.
2. Sicherheitsbauteile nur gegen Original-Ersatzteile auswechseln (siehe Stromlaufplan).



ist netzgetrennt. Die Trennstelle liegt im Netzteil. Um die VDE-Sicherheit zu gewährleisten, ist nach einer Reparatur sicherzustellen:


und Kriechstrecken achten! Zum Beispiel durchstehende Drähte ausgewechselt werden, um die Kriechstrecken kurz abzuschneiden.

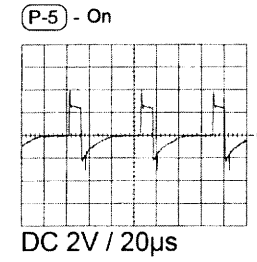
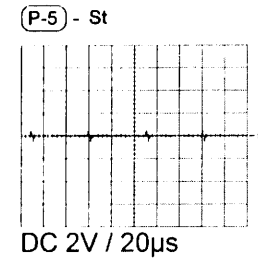
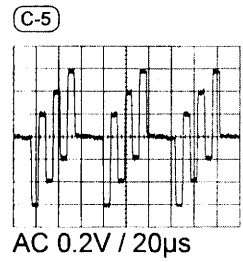
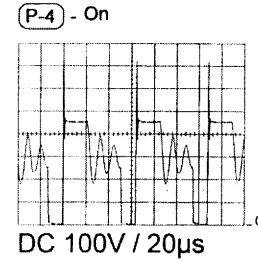
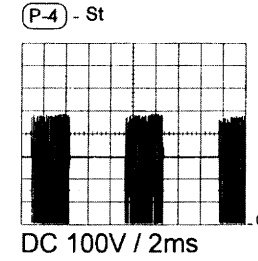
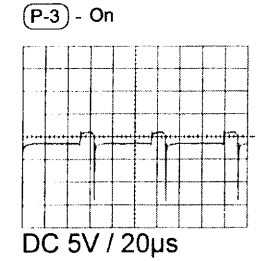
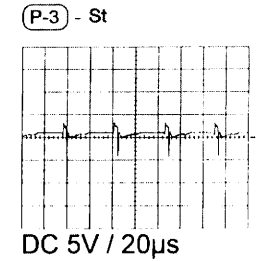
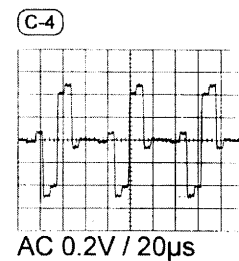
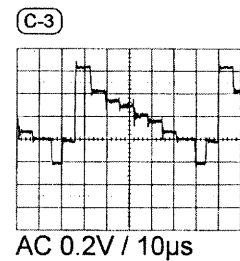
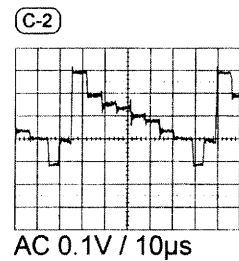
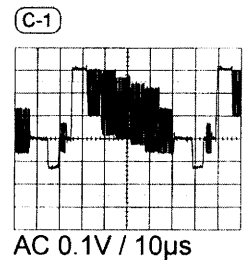
Wichtig: Ersatzteile nur gegen Original-Ersatzteile auswechseln (siehe Ersatzteilplan).

Lo chassis è separato dalla rete. La separazione si trova nella parte alimentazione. Per la vostra sicurezza, durante una riparazione, fate attenzione a:

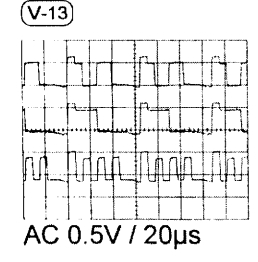
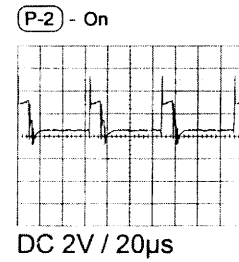
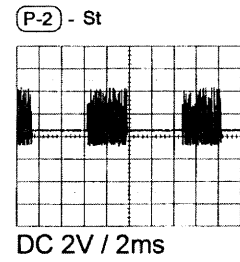
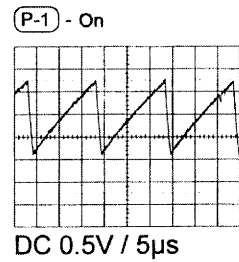
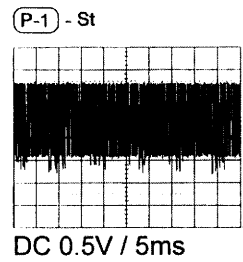
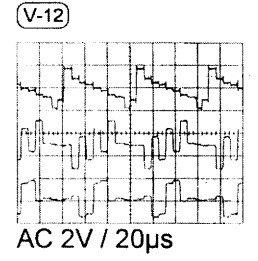
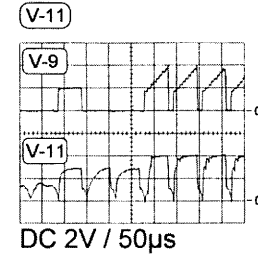
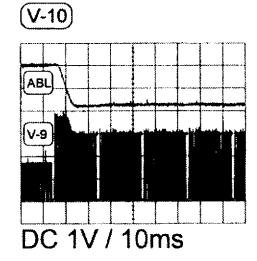
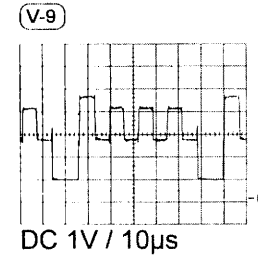
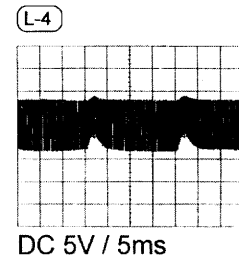
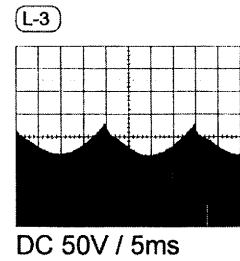
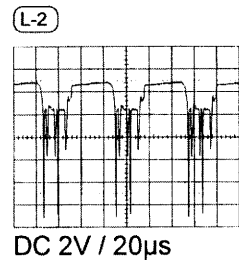
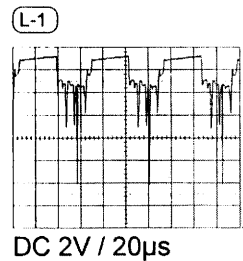
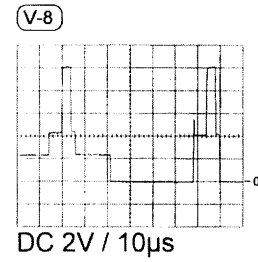
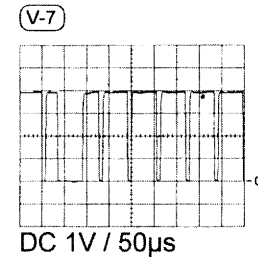
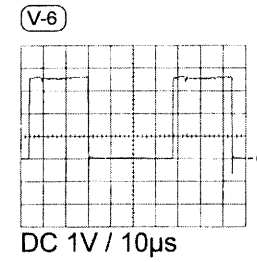
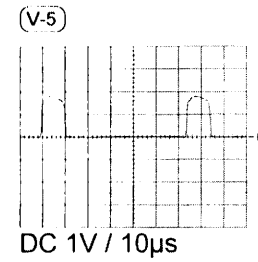
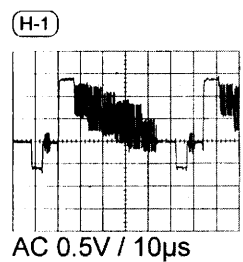
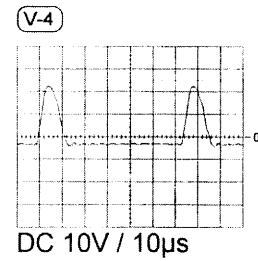
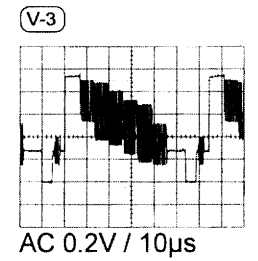
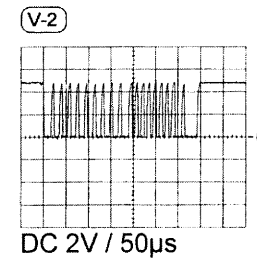
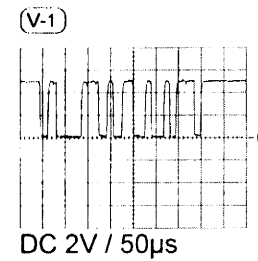
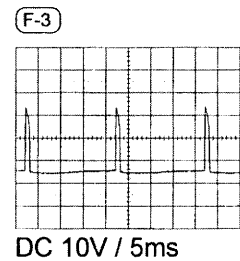
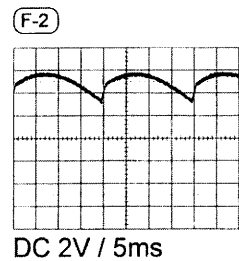
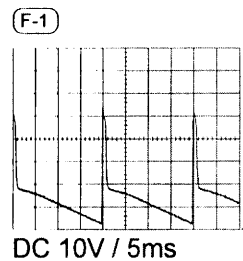
1. Usare un trasformatore di isolamento per effettuare i lavori di manutenzione sulla parte raccordata al settore. Per evitare i rischi di un corto circuito staccate, per esempio, i raccordi dei componenti di scambio.
2. Cambiare gli elementi di sicurezza solo con pezzi di ricambio di origine (vedi schemi di installazione).

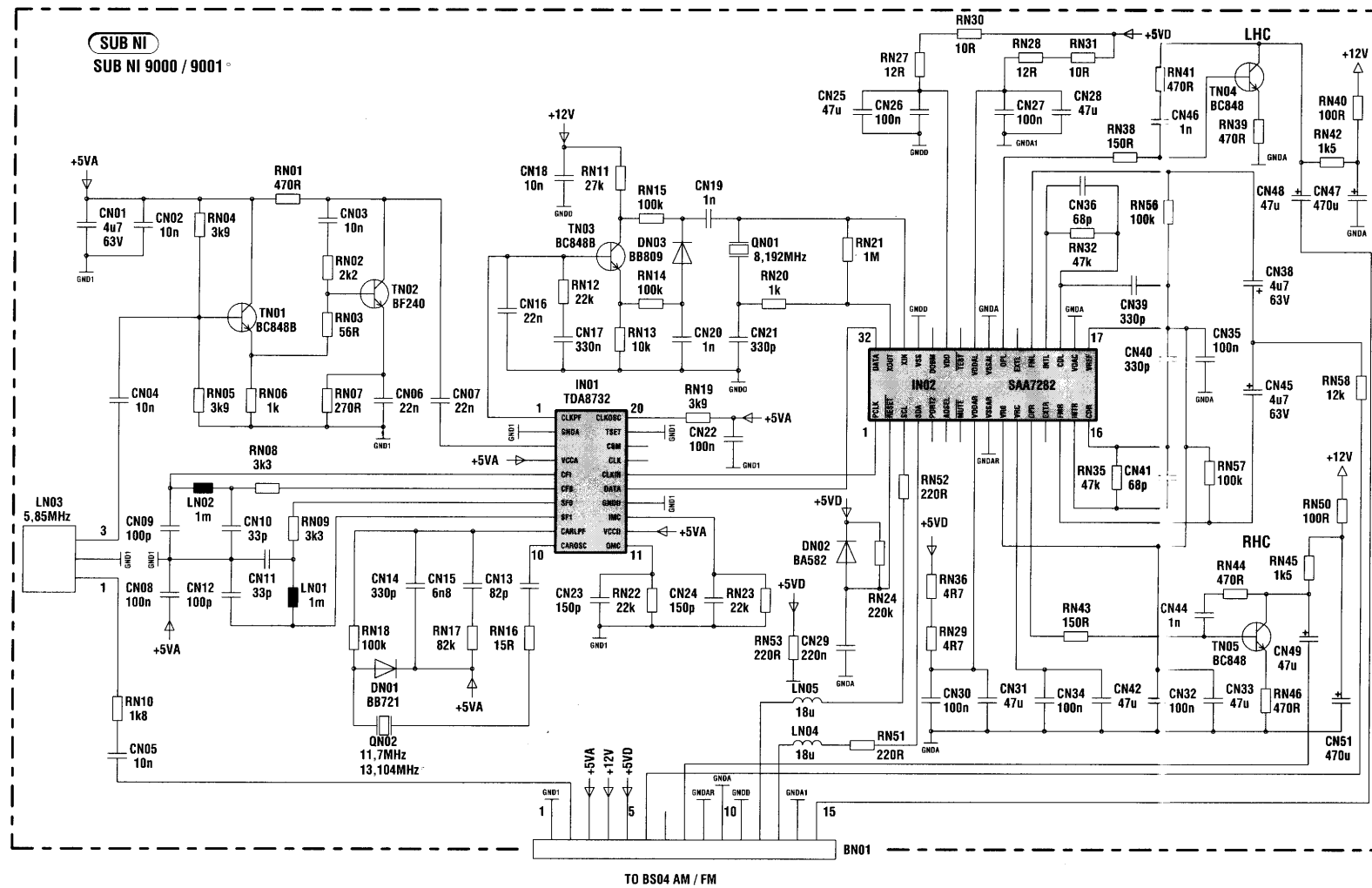
El chasis está aislado de la red, pero el primario de la alimentación está conectado a la red. Para la reparación de ésta parte, utilizar un transformador separador y prestar atención a los siguientes puntos.

1. Cuando se cambie un componente hay que cortar las patillas lo mas cortas posible, para evitar el riesgo de cortocircuitos.
2. Los componentes que estén marcados en el esquema eléctrico con el símbolo , deben ser reemplazados solo por el repuesto original. (Ver lista de repuesto)

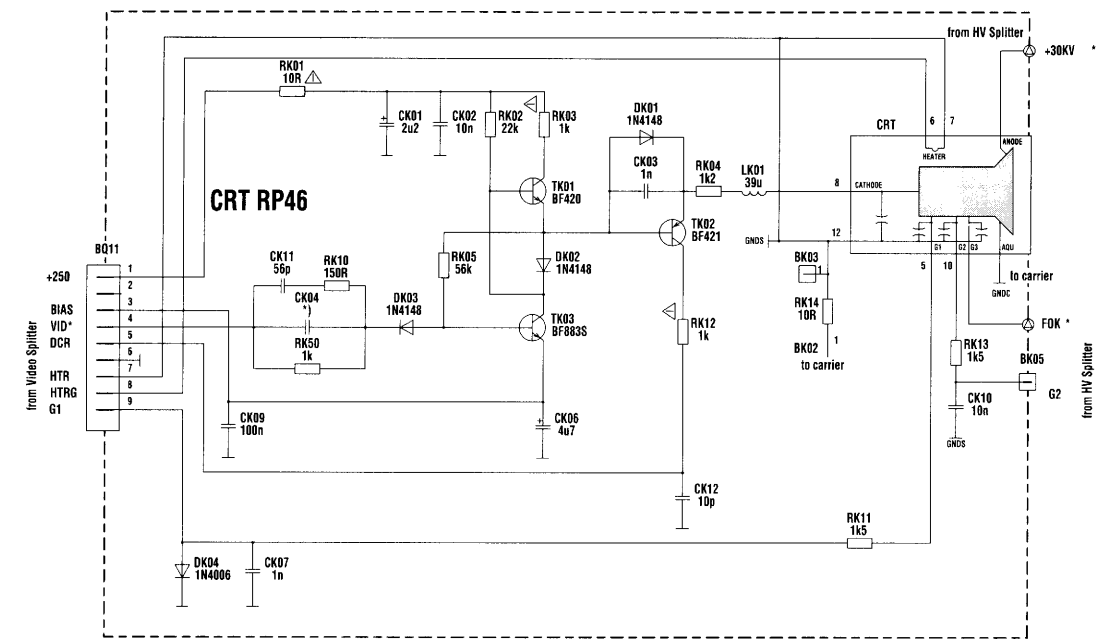
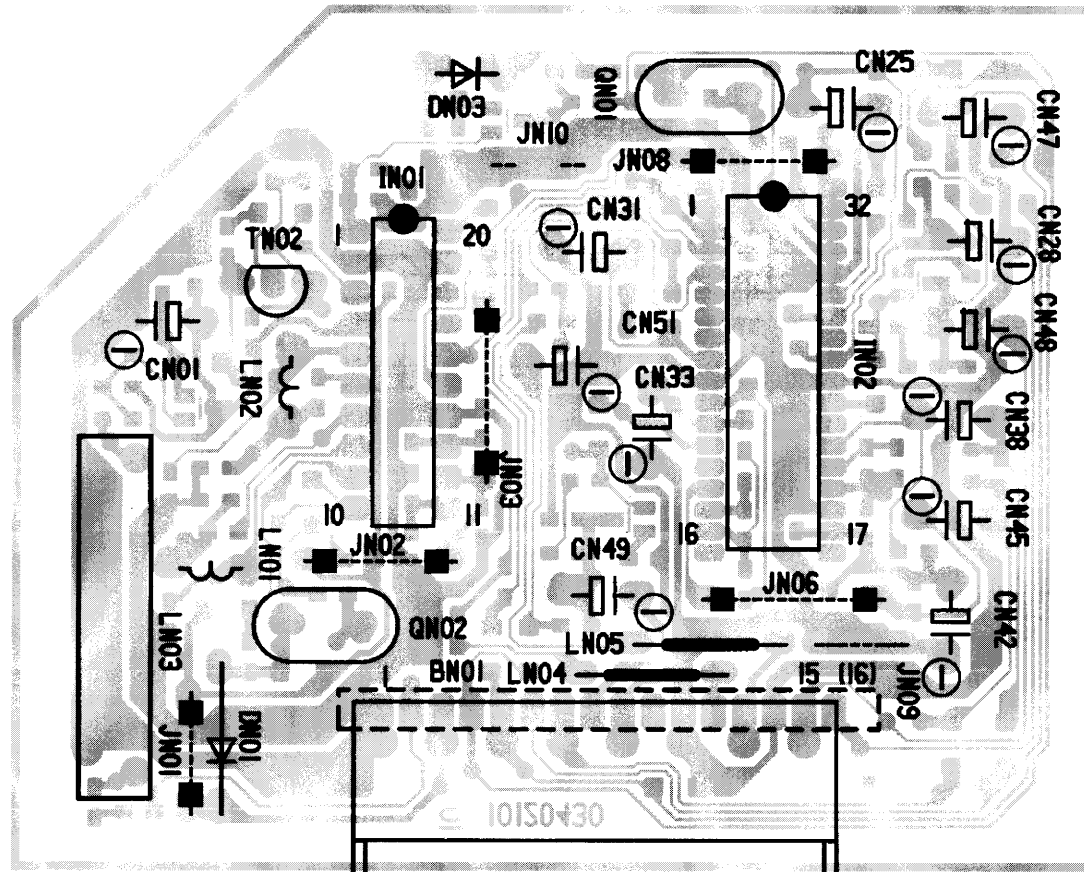


St = Stand by mode, Veille, Burstbetrieb
On = On mode, Marche, Vollbetrieb





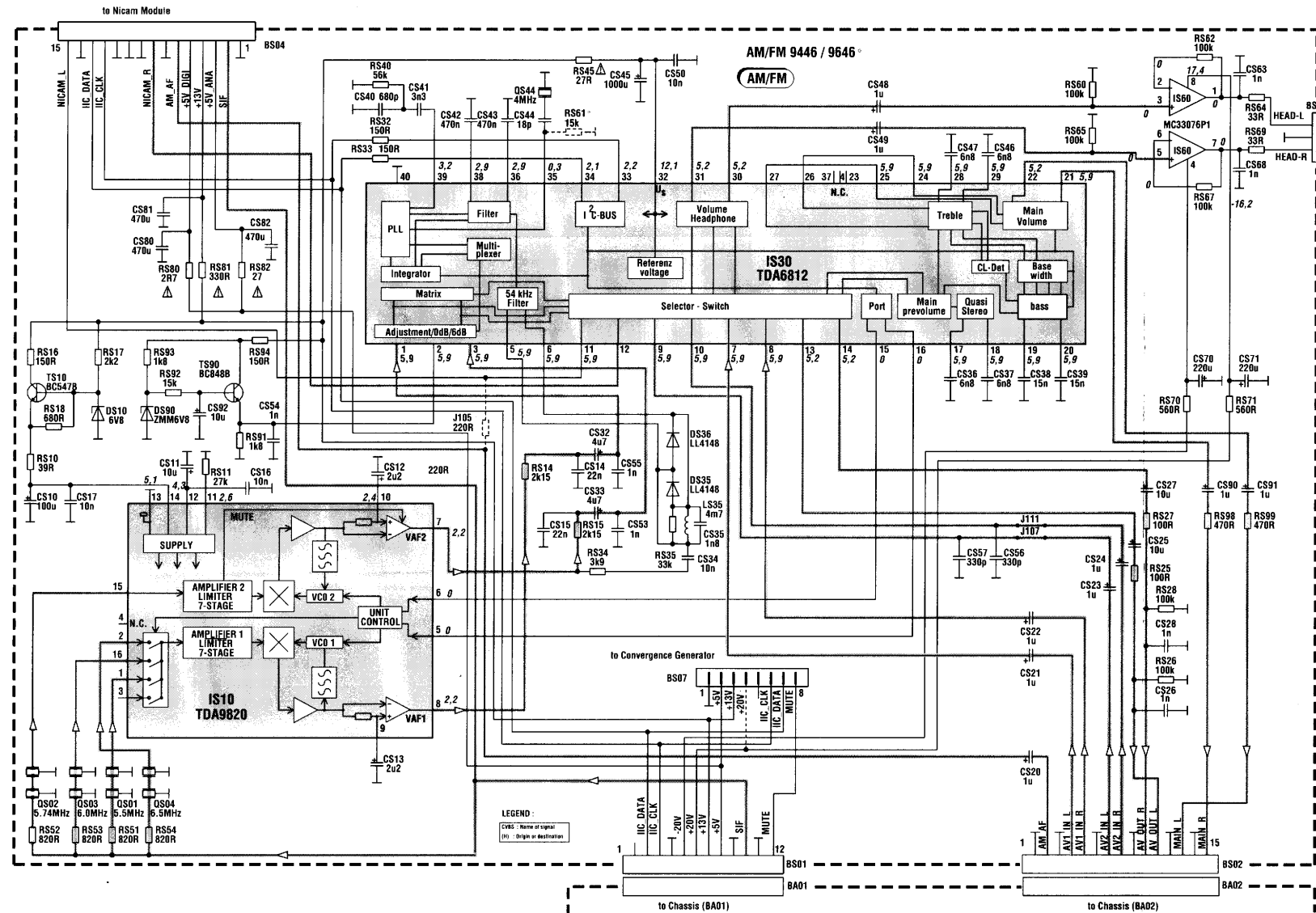
COMPONENTS SIDE - COTE ELEMENTS - BESTÜCKUNGSSEITE - LATO COMPONENTI - LADO COMPONENTES



SOLDER SIDE - COTE CUIVRE - LÖTSEITE - LATO SÁLDATURE - LADO DEL COBRE



AUDIO MODULE - MODULE AUDIO - TON SIGNAL BAUSTEIN - MODULO AUDIO - MÓDULO AUDIO



⚠ VERY IMPORTANT

If testing the chassis without the audio module, short circuit minimelf CP72. Otherwise the set will not stay switched on!

Si le châssis est testé sans le module audio, la minimelf CP72 doit être court circuitée. Sinon l'appareil s'éteint!

Wird das Chassis ohne Audio Modul getestet, muß der Minimelf CP72 kurzgeschlossen werden; anderenfalls schaltet das Gerät ab!

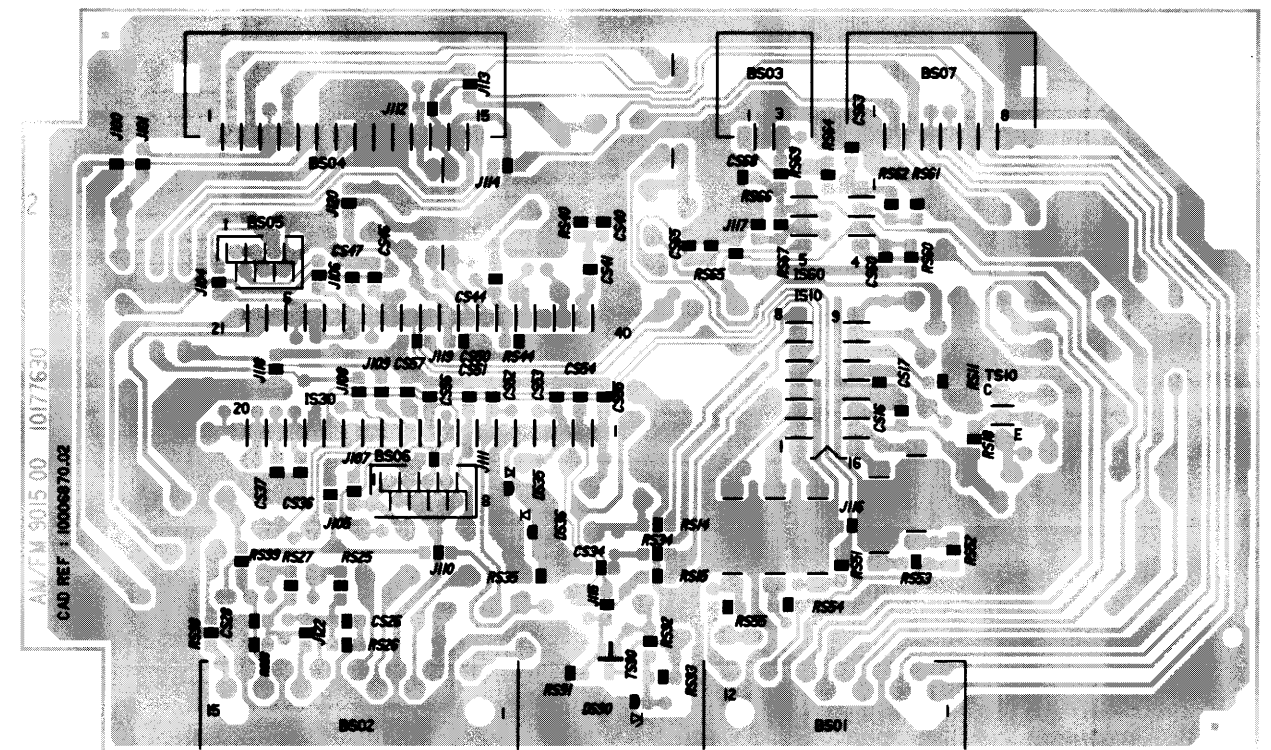
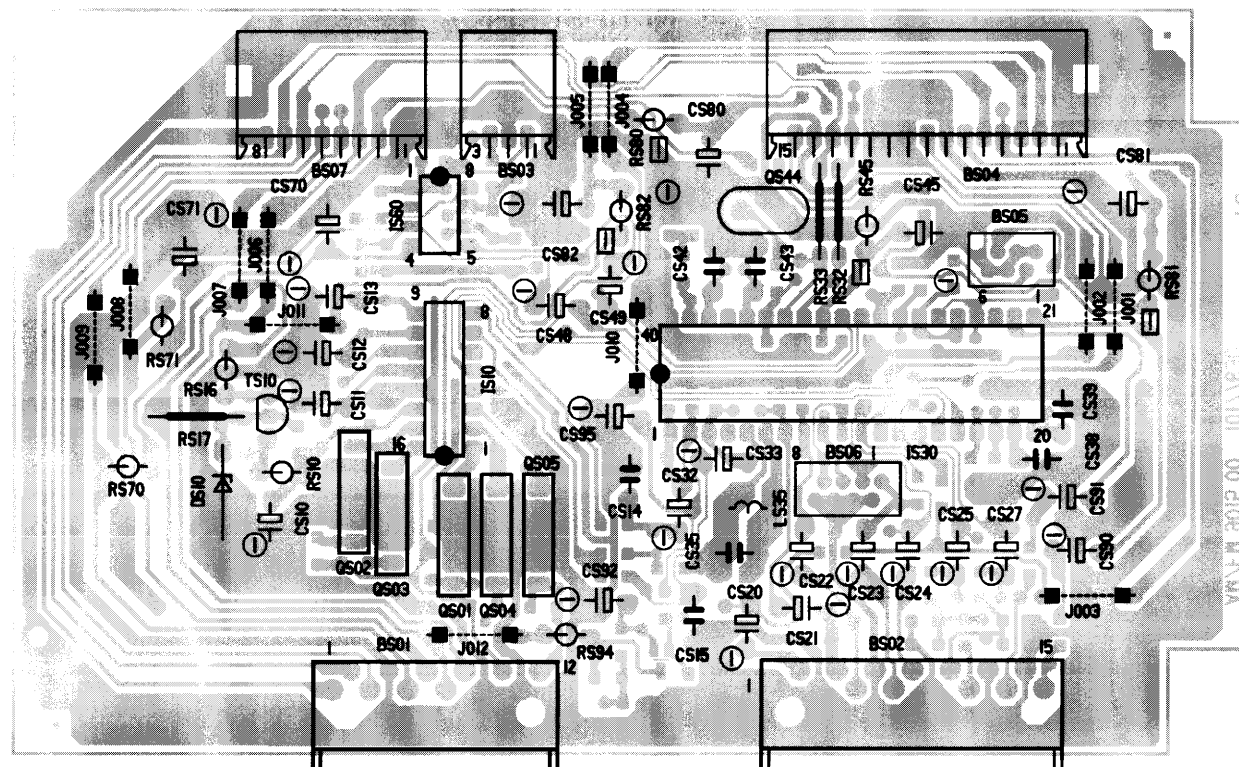
NEL CASO che il televisore venisse controllato senza il modulo audio, cortocircuitare il minimelf CP 72 . Altrimenti l'apparecchio non rimane acceso!

Si el chasis se conecta sin el Módulo de Audio, el minimelf CP 72 deberá ponerse en cortocircuito. Si no, el TV no se puede encender!

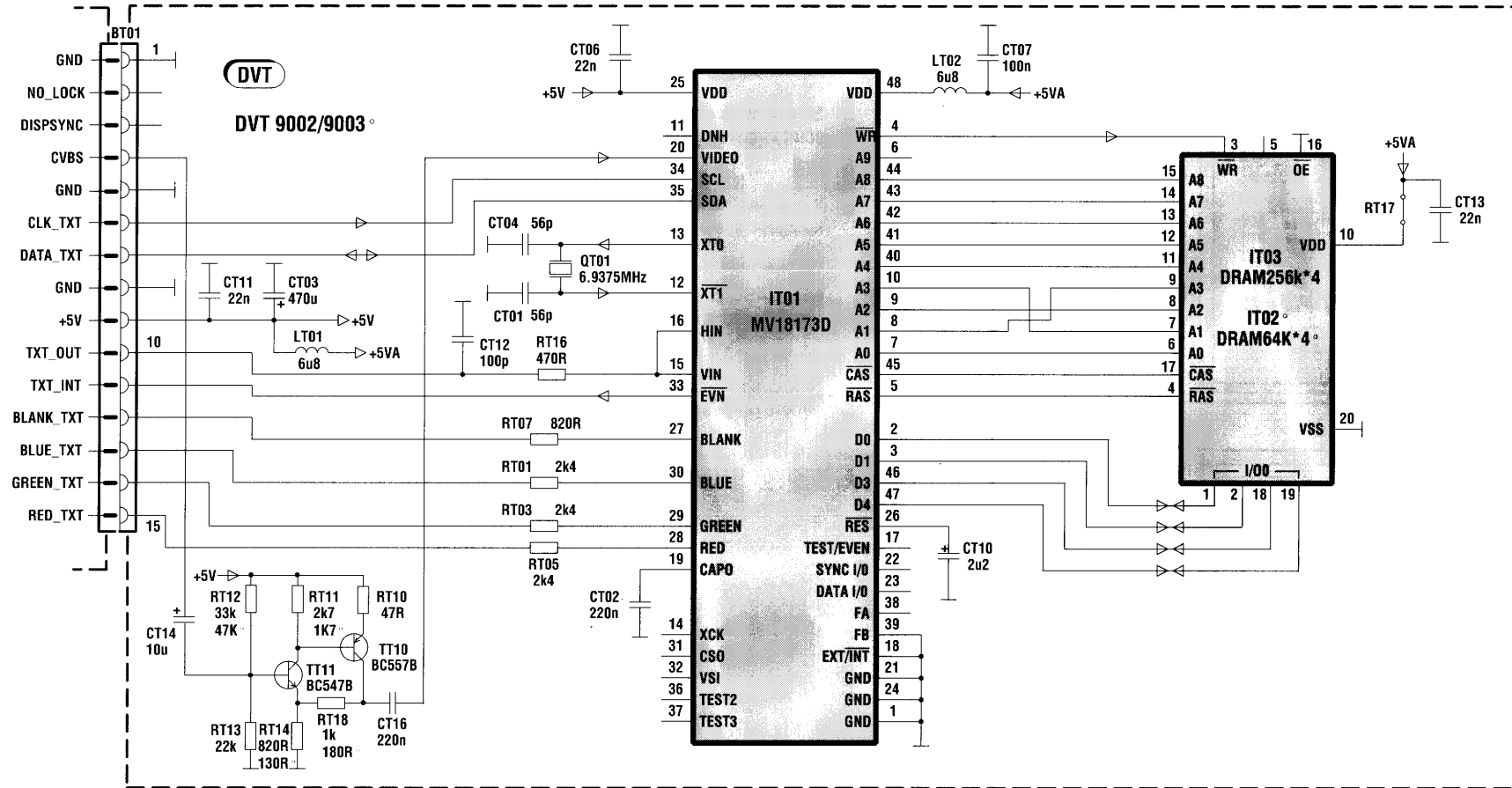
AUDIO MODULE - MODULE AUDIO - TON SIGNAL BAUSTEIN - MODULO AUDIO - MÓDULO AUDIO

COMPONENTS SIDE - COTE ELEMENTS - BESTÜCKUNGSSEITE
- LATO COMPONENTI - LADO COMPONENTES

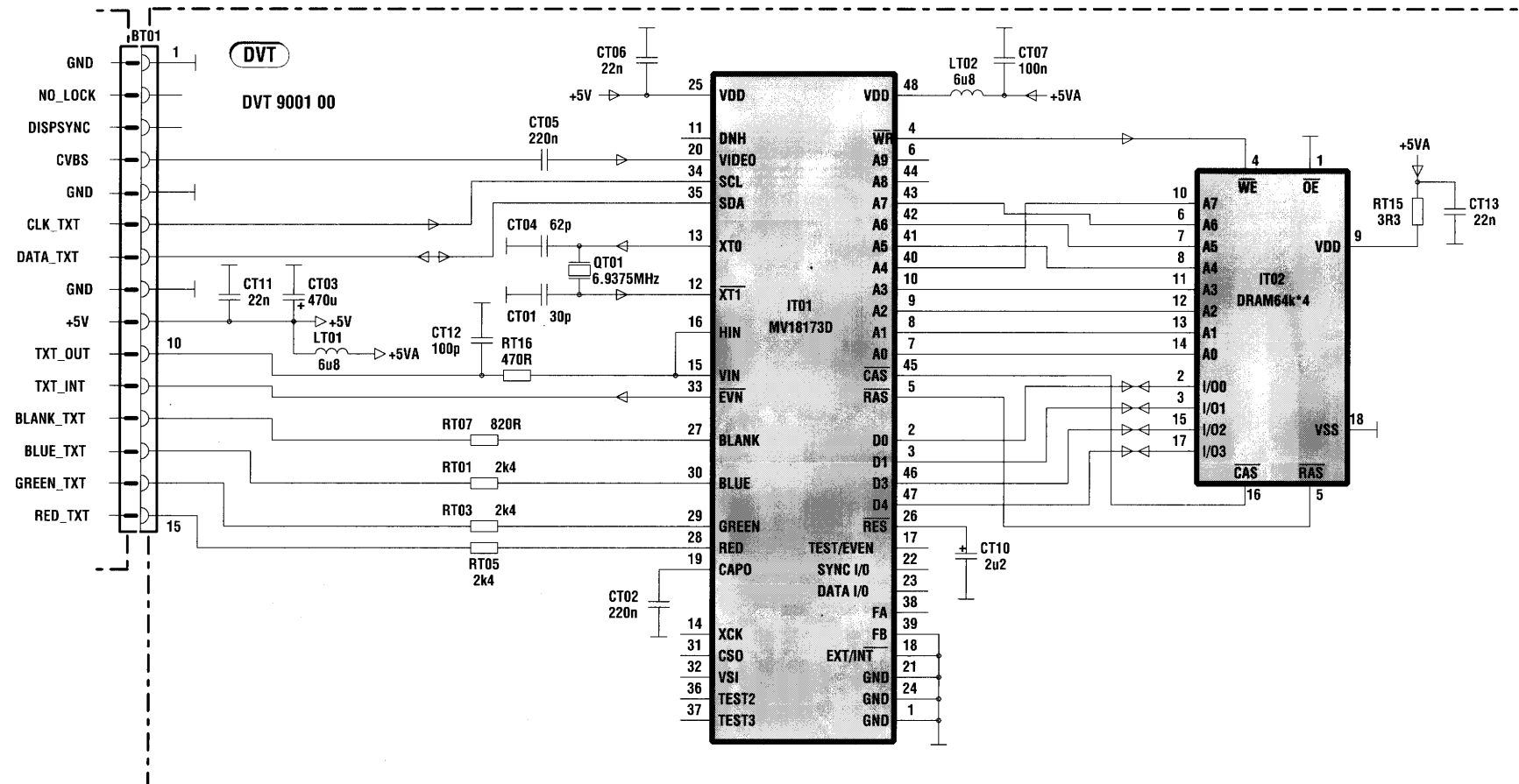
SOLDER SIDE - COTE CUIVRE - LÔTSEITE - LATO SALDATURE -
LADO DEL COBRE



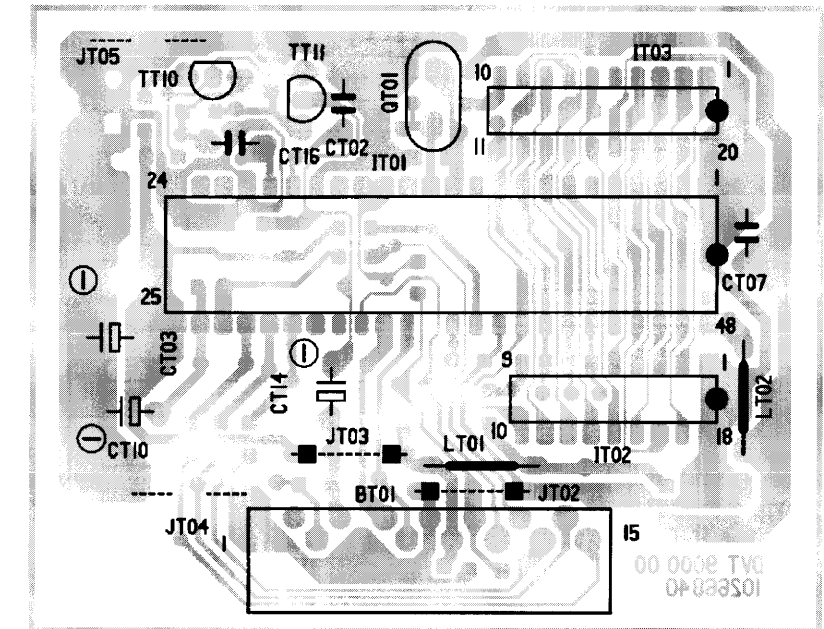
TELETEXT MODULE - MODULE TELETTEXTE - VIDEOTEXT BAUSTEIN
 MODULO TELEVIDEO - MODULO TELETTEXTO (DVT 9002 / 9003)



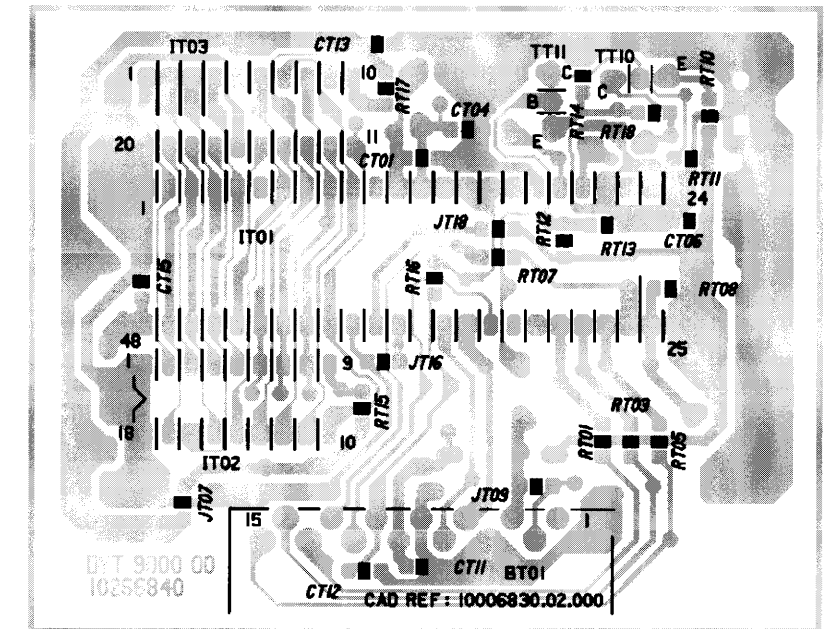
TELETEXT MODULE - MODULE TELETTEXTE - VIDEOTEXT BAUSTEIN
 MODULO TELEVIDEO - MODULO TELETTEXTO (DVT 9001)



COMPONENT SIDE - COTE ELEMENTS
 BESTÜCKUNGSSEITE - LADO COMPONENTES
 LATO COMPONENTI

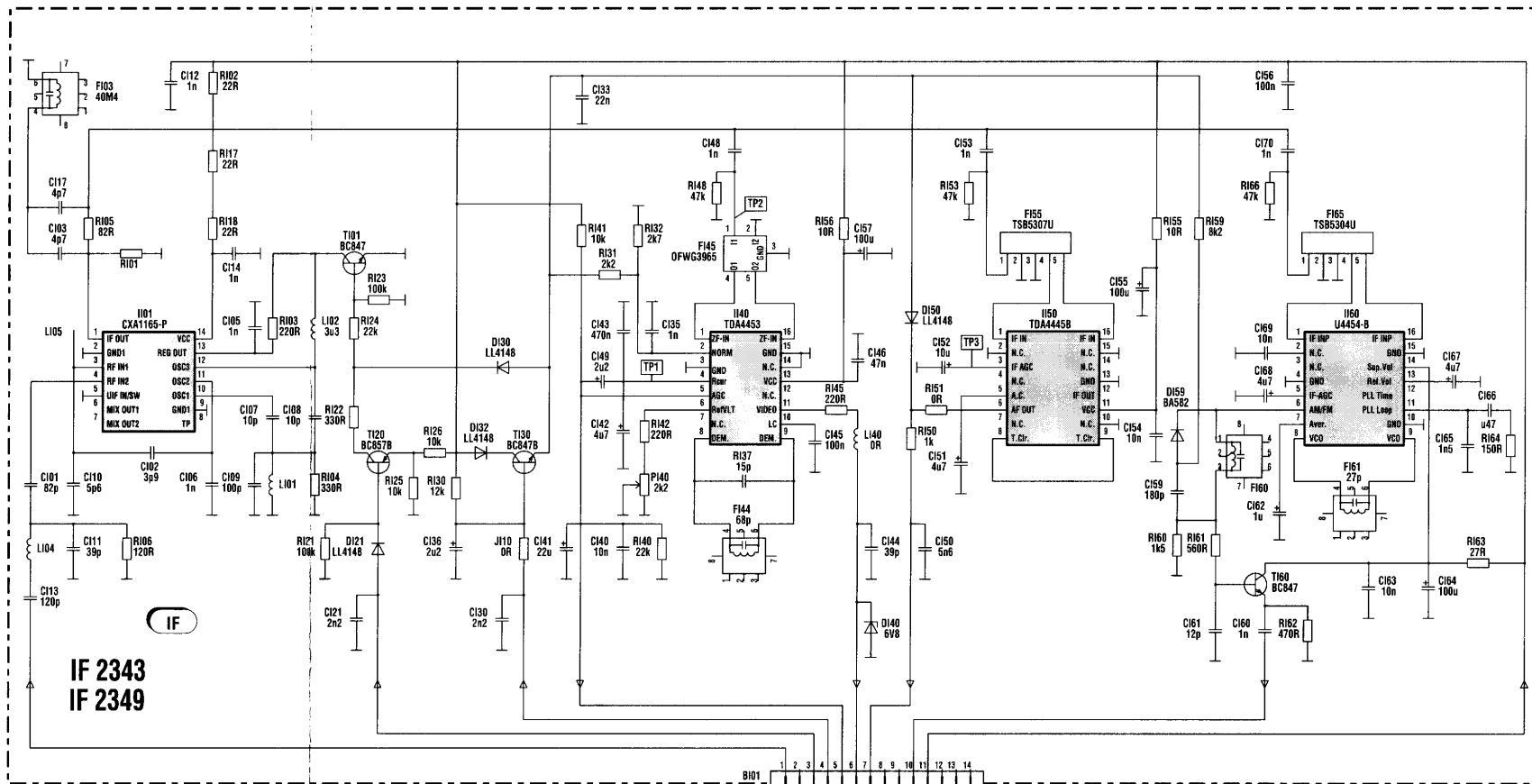
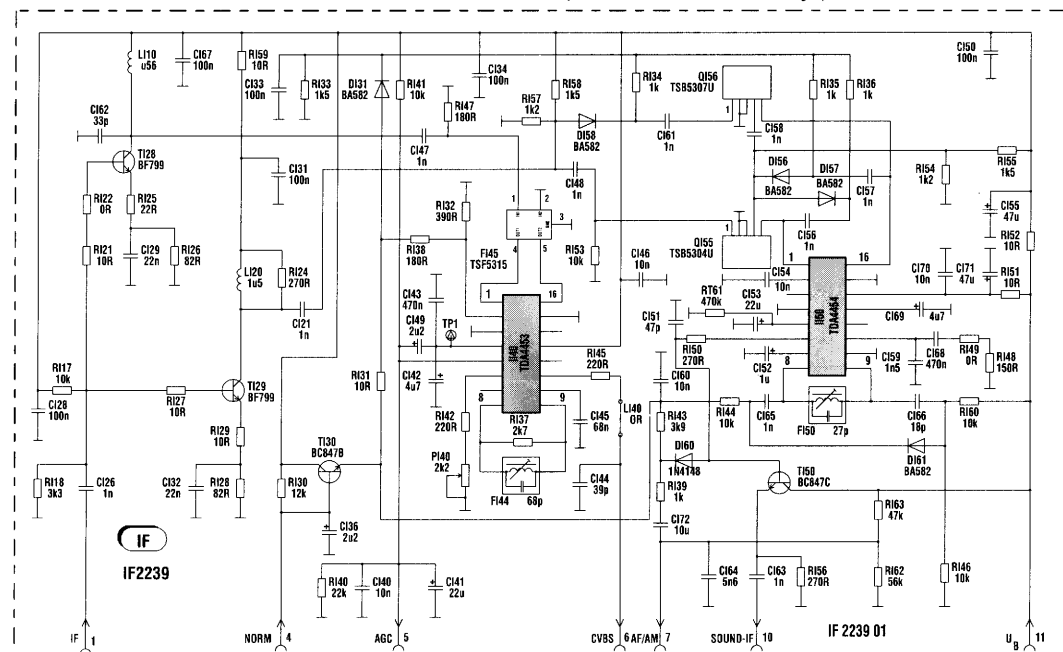


SOLDER SIDE - COTE CUIVRE - LÖTSEITE
 - LADO DEL COBRE - LATO SALDATURE

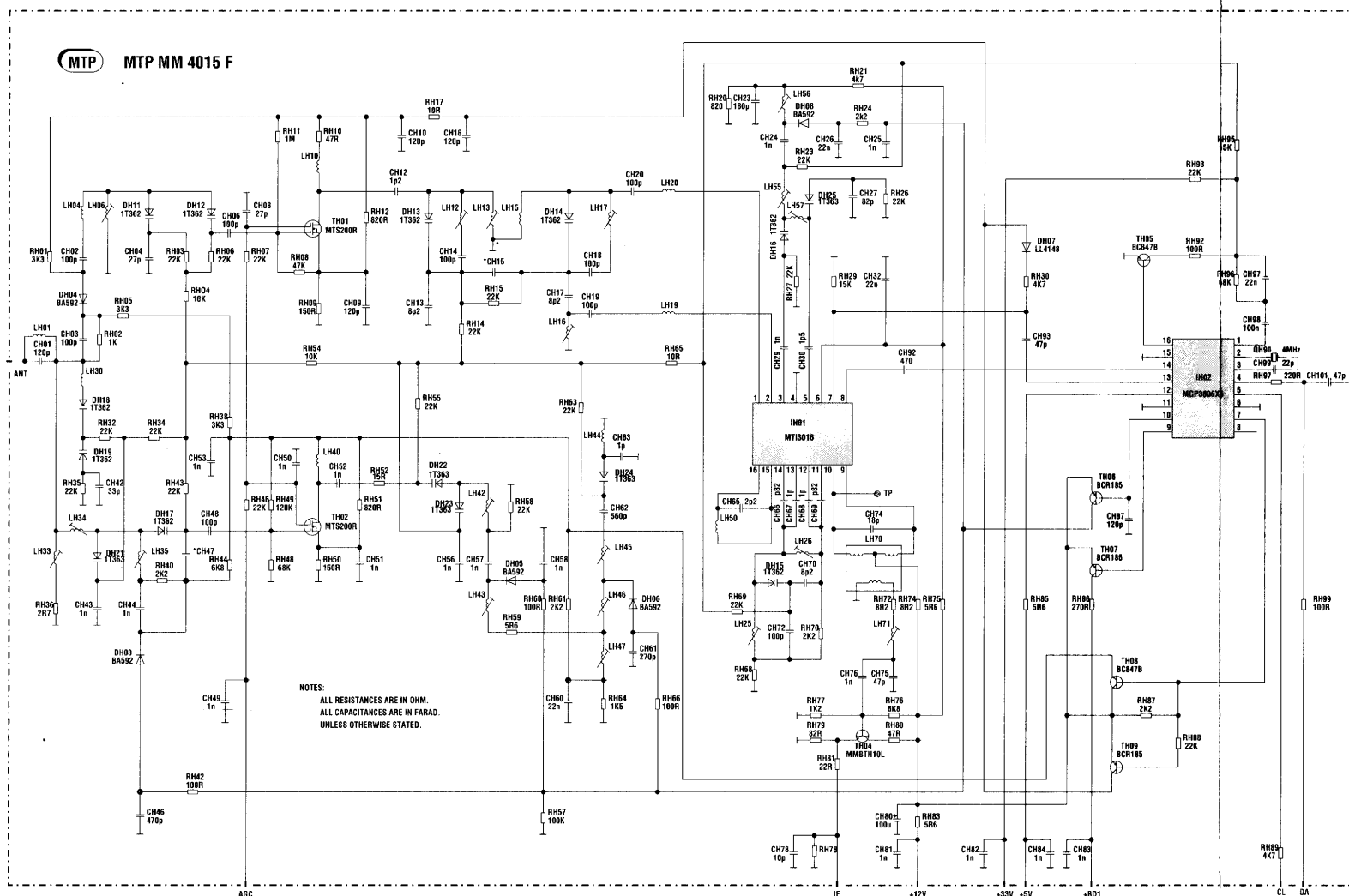


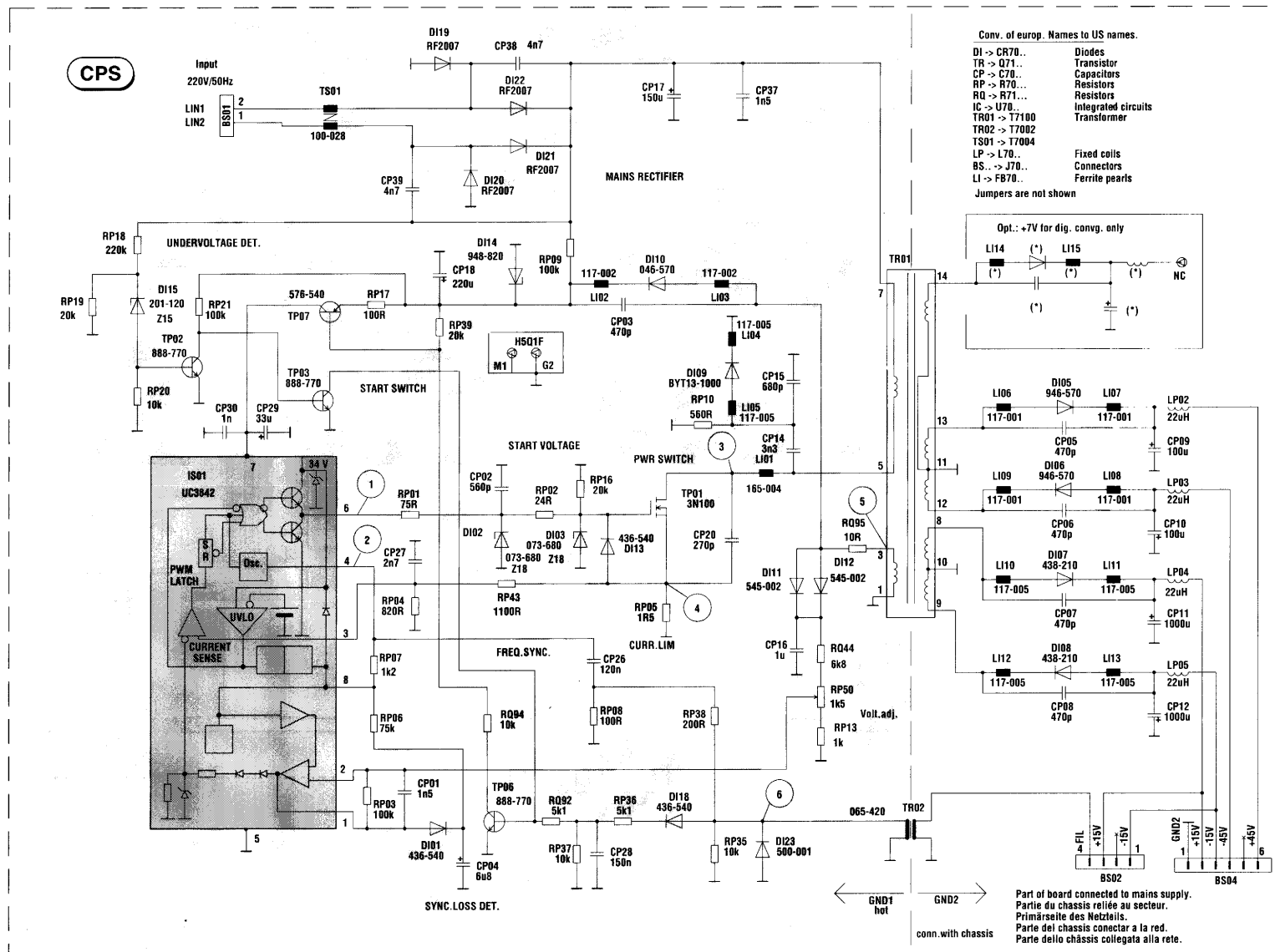
(For information only)

(IF2343 - 2349) (For information only)

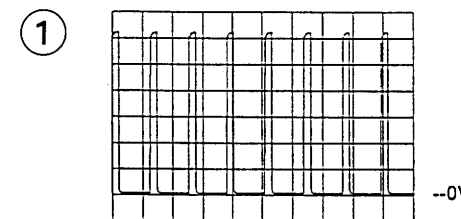


TUNER UHF - VHF (For information only)

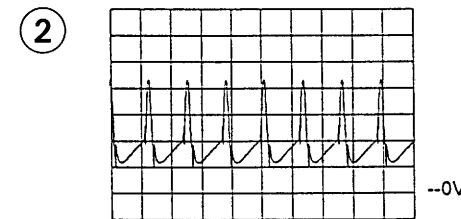




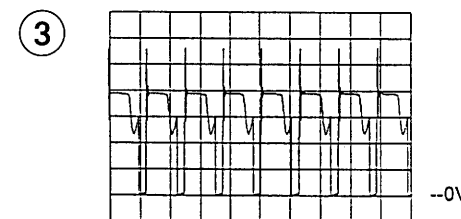
CONVERGENCE POWER SUPPLY PCB - PLATINE ALIMENTATION CONVERGENCE- KONVERGENZ-NETZTEIL
Ltpl. PIASTRA ALIMENTAZIONE CONVERGENZA - PLATINA ALIMENTACIÓN CONVERGENCIAS



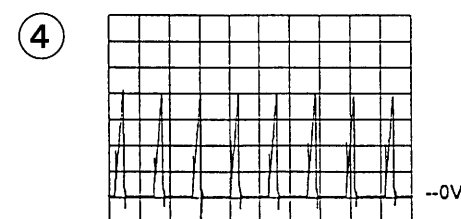
Testpoint: IS01-pin6
50 S, 2 V / div
HOT GROUND on CP 17(-)
driver signal power switch



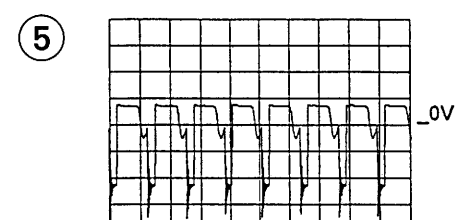
Testpoint: IS01-pin4
50 μS, 1 V / div
HOT GROUND on CP 17(-)
RT-CT-oscillator of controller IC



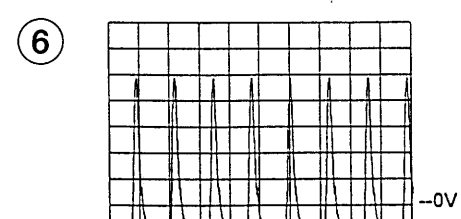
Testpoint: TP01-D
50 μS, 100 V / div
HOT GROUND on CP 17(-)
signal on power switch



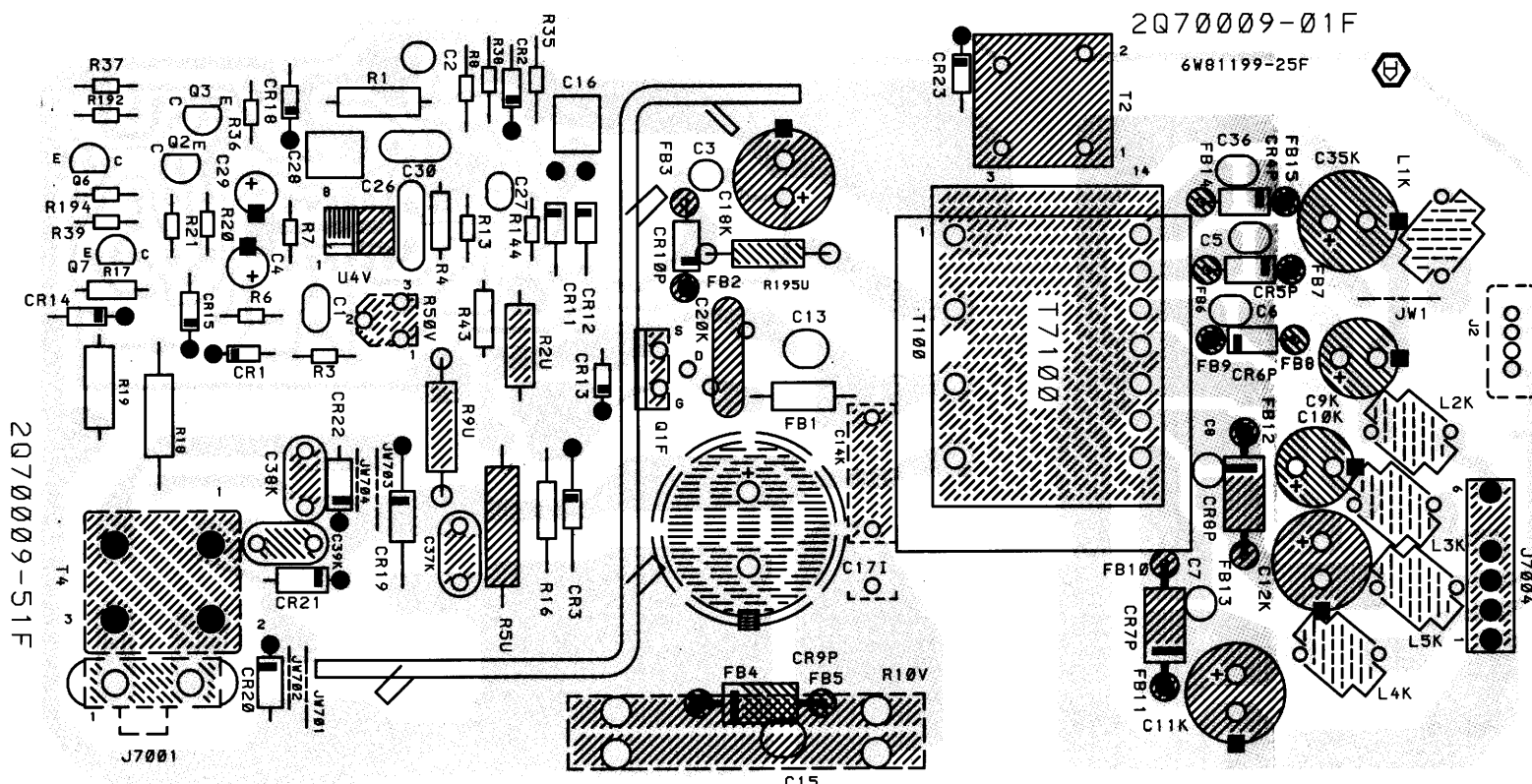
Testpoint: TP01-S
50 μS, 0.5 V / div
HOT GROUND on CP 17(-)
current voltage on the Source-pin of the power switch



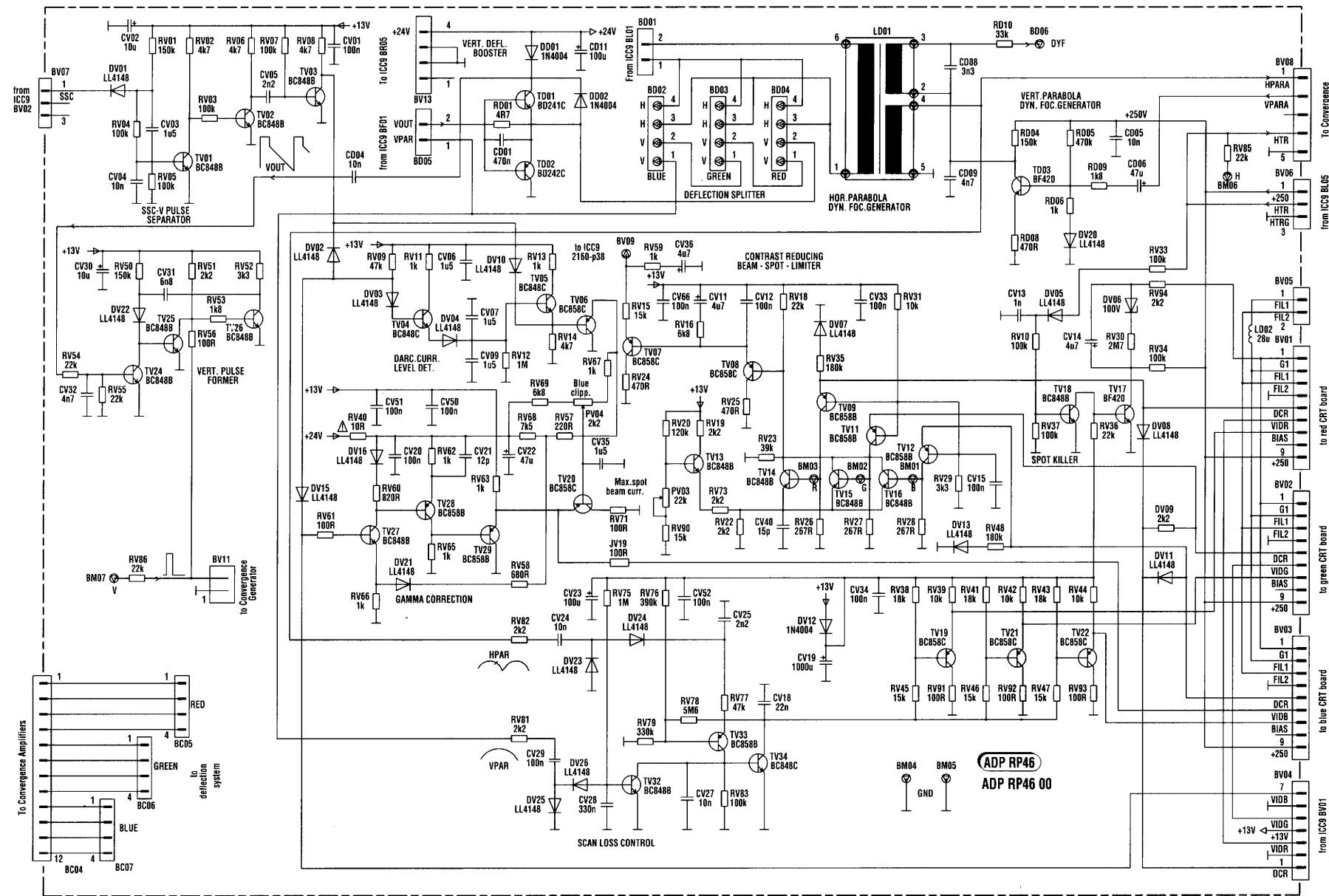
Testpoint: TR01-pin3
50 μS, 20 V / div
HOT GROUND on CP 17(-)
alimentation of the controller IC and level feed back



Testpoint: DI23-K
50 μS, 2 V / div
HOT GROUND on CP 17(-)
Sync. signal on TR02, sec. side

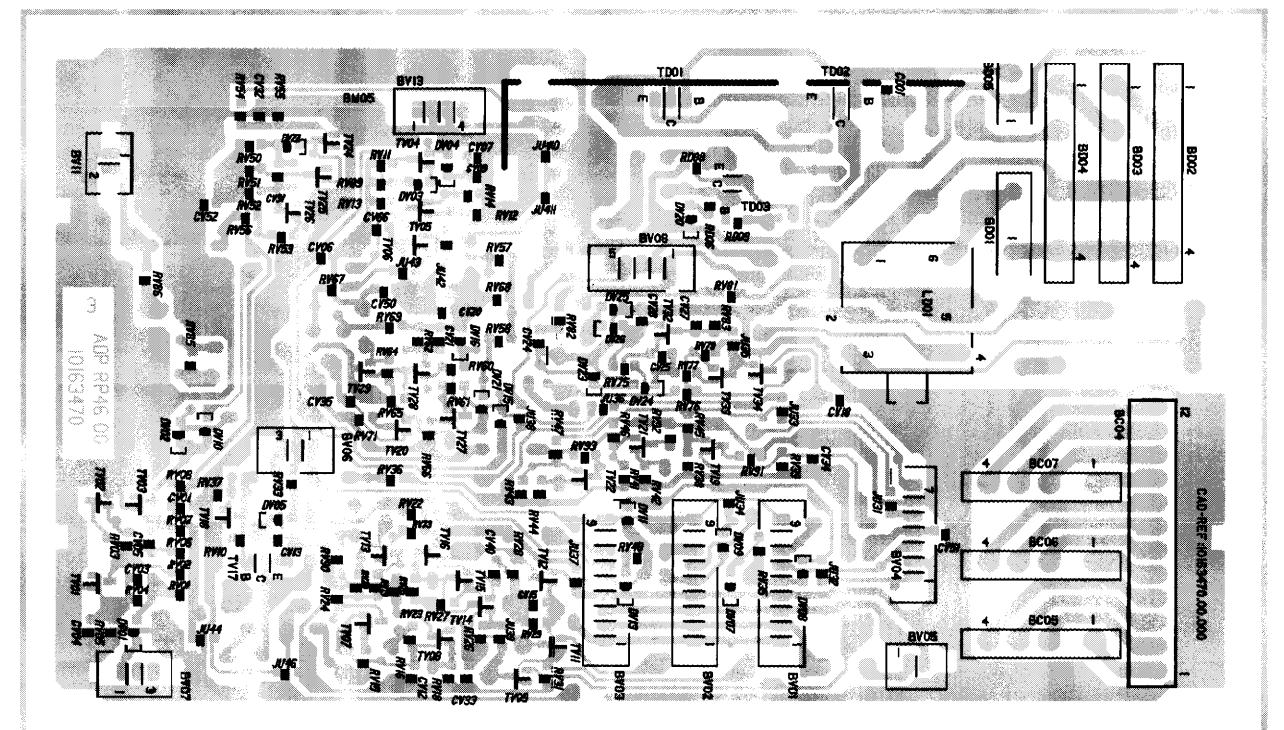
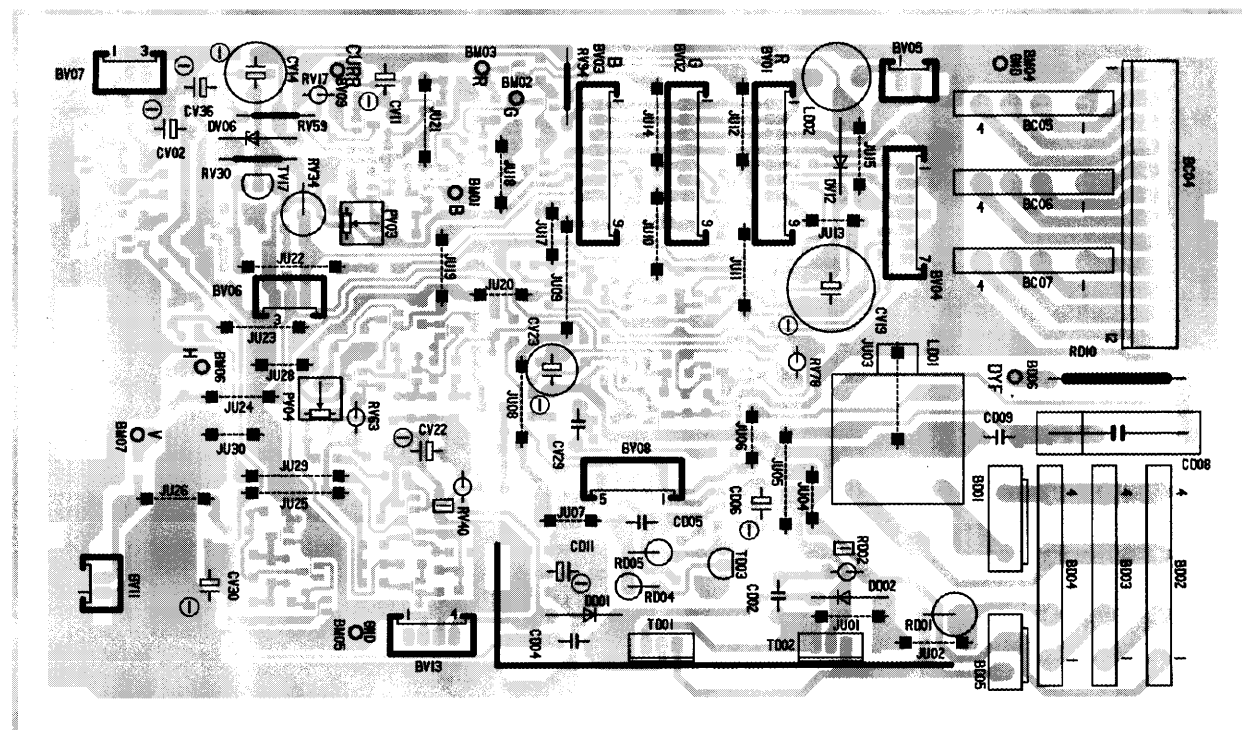


ADAPTER BOARD - PLATINE ADAPTATEUR - ADAPTER PLATTE - PIASTRA ADAPTATORE - PLATINA ADAPTADOR



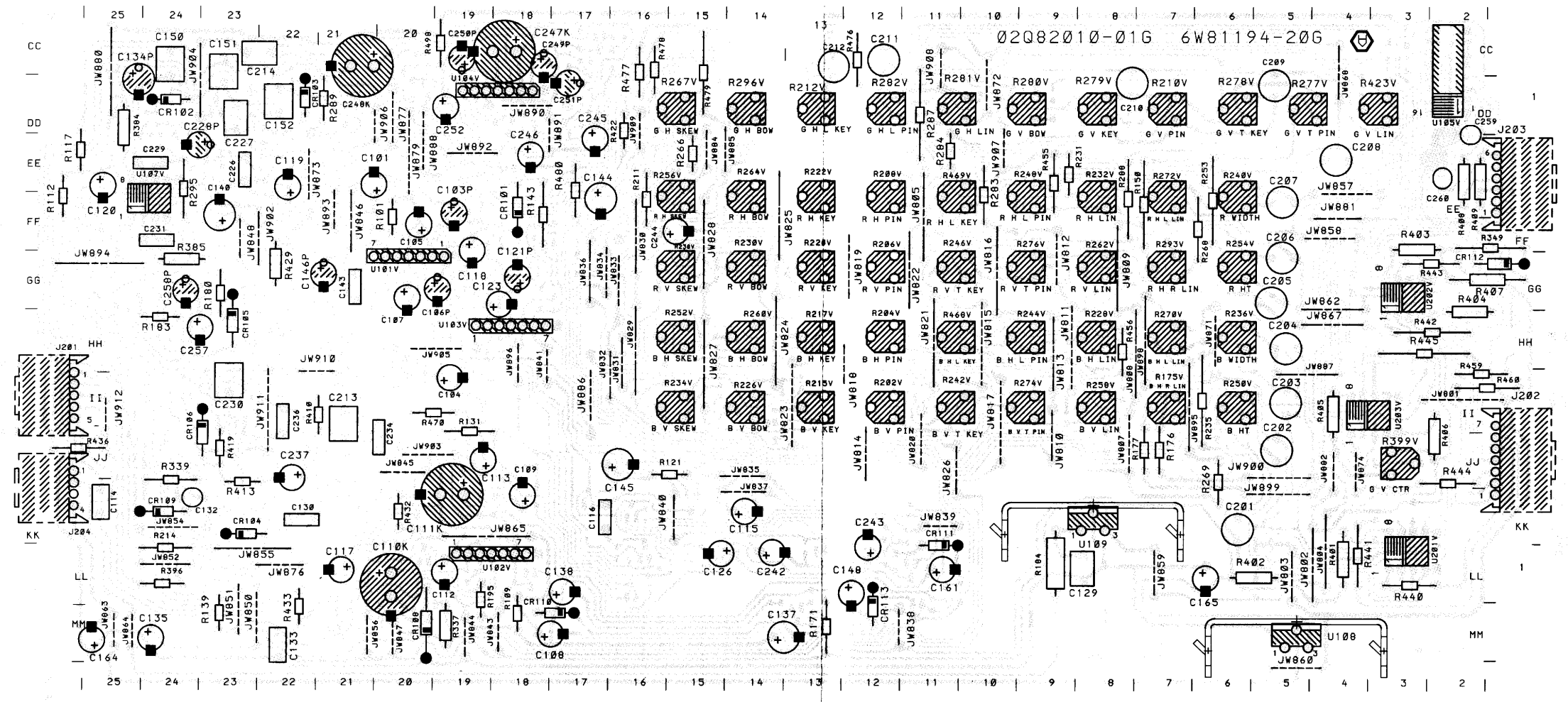
COMPONENTS SIDE - COTE ELEMENTS - BESTÜCKUNGSSEITE - LATO COMPONENTI - LADO COMPONENTES

SOLDER SIDE - COTE CUIVRE - LÖTSEITE - LATO SALDATURE - LADO DEL COBRE

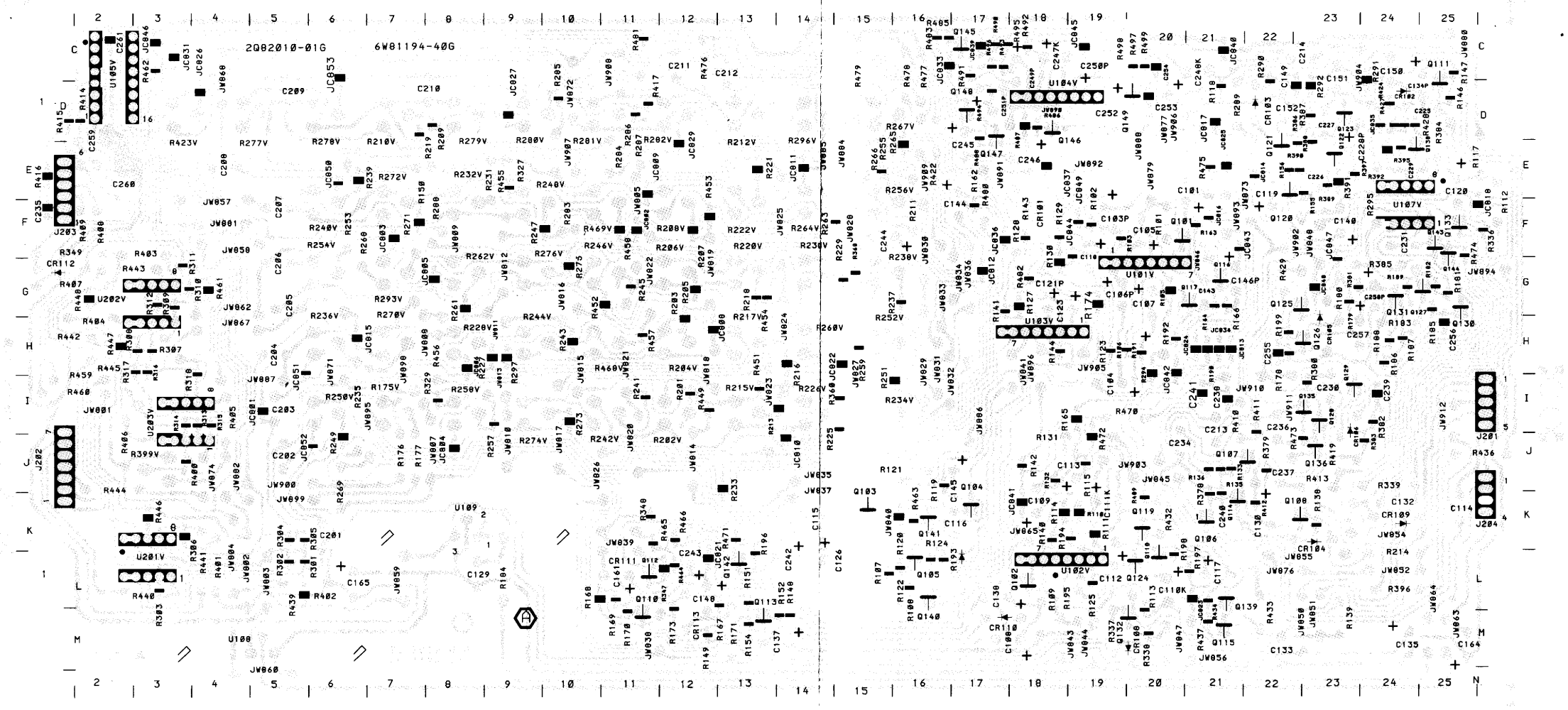


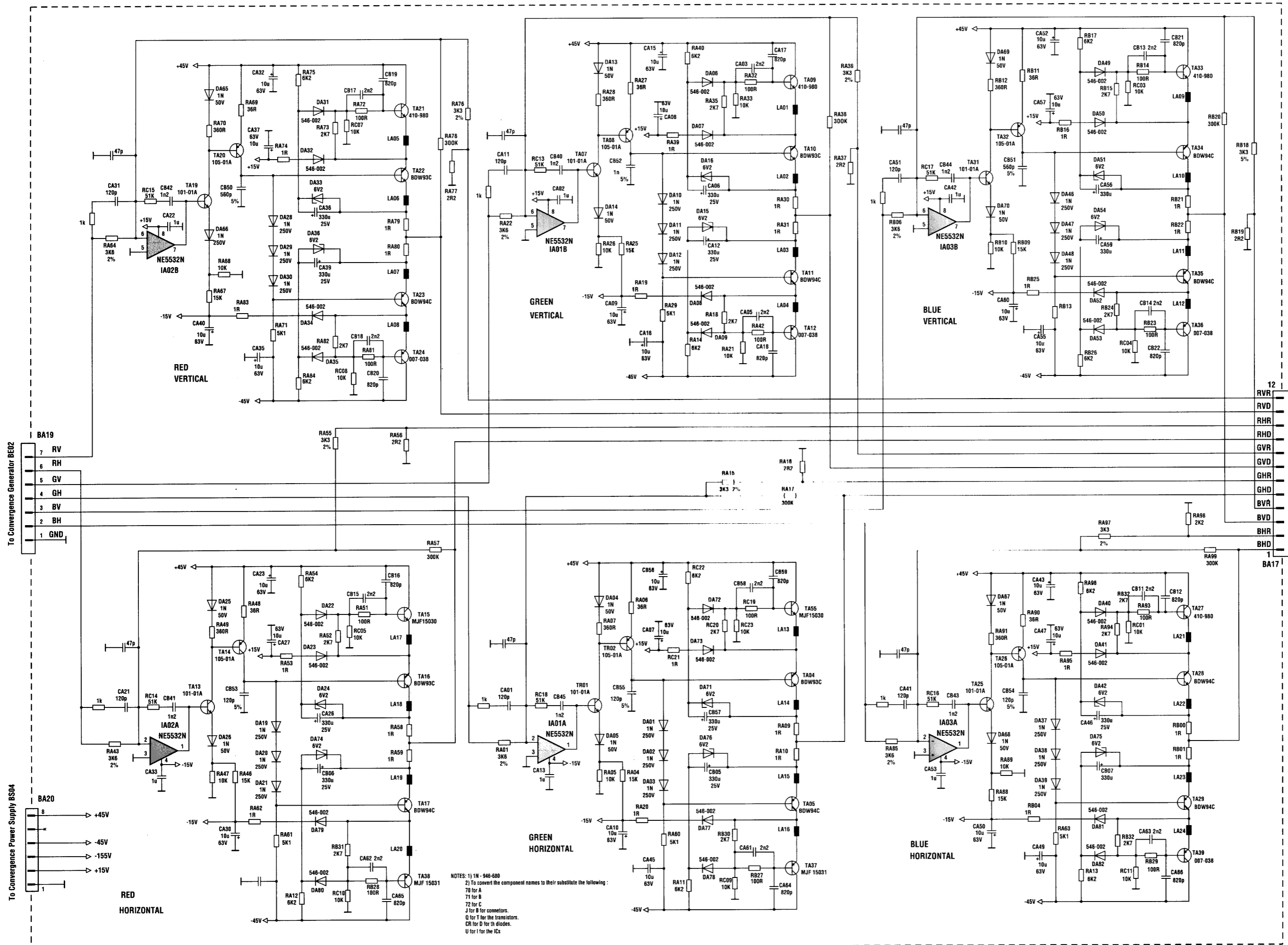
CONVERGENCE GENERATOR - GENERATEUR DE CONVERGENCE - KONVERGENZ-GENERATOR - GENERADTORE CONVERGENZA - GENERADOR DE CONVERGENCIAS

COMPONENTS SIDE - COTE ELEMENTS - BESTÜCKUNGSSEITE - LATO COMPONENTI - LADO COMPONENTES



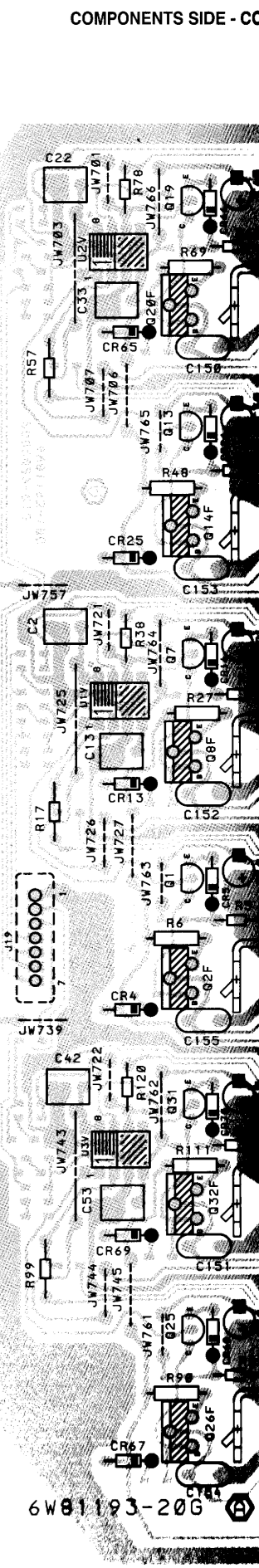
SOLDER SIDE - COTE CUIVRE - LÖTSEITE - LATO SALDATURE - LADO DEL COBRE

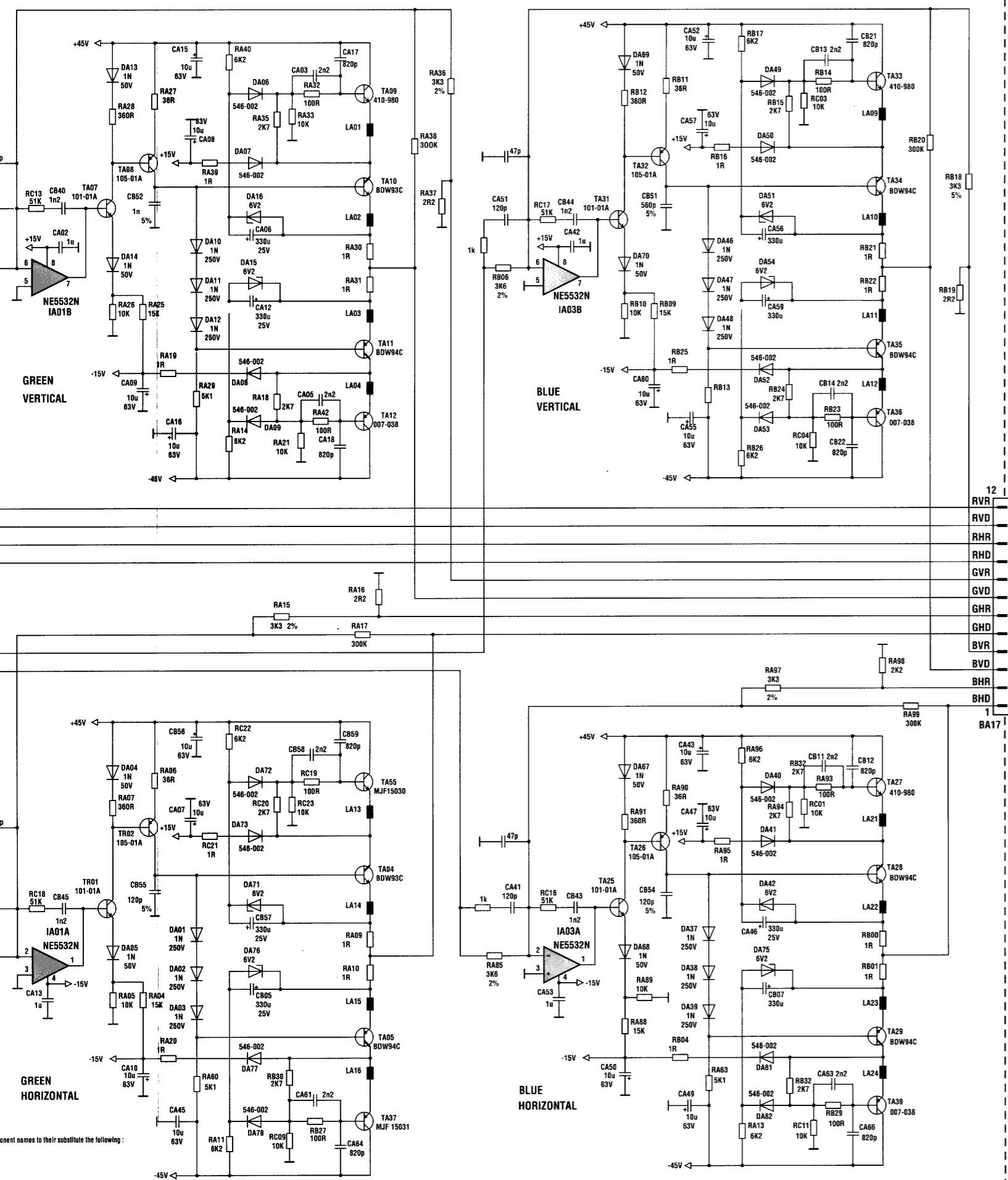




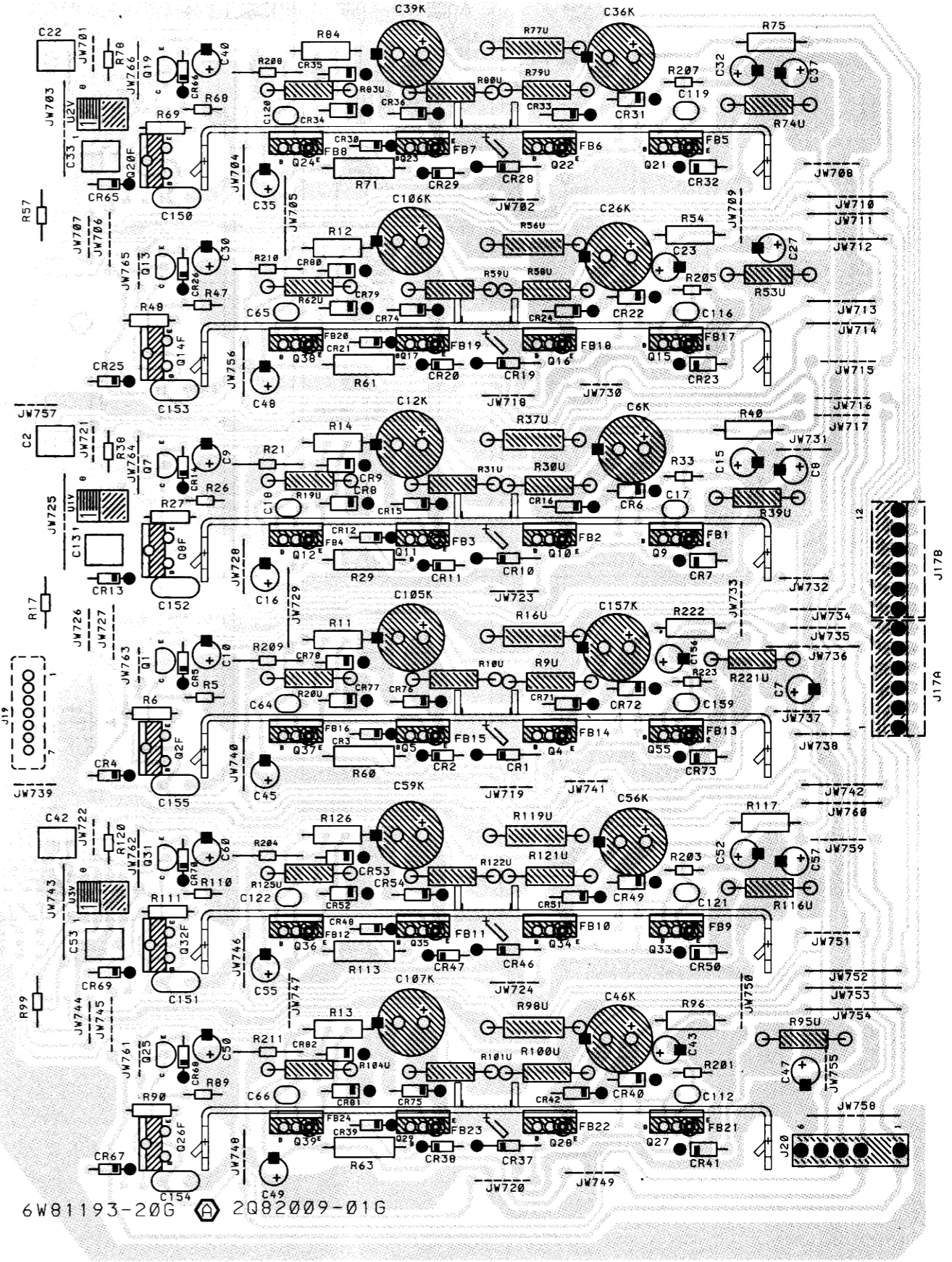
NOTES: 1) 1N - 546-680
 2) To convert the component names to their substitute the following:
 70 for A
 71 for B
 72 for C
 J for B for connectors.
 Q for T for the transistors.
 CR for D for the diodes.
 U for I for the ICs.

To Adapter Board BC04

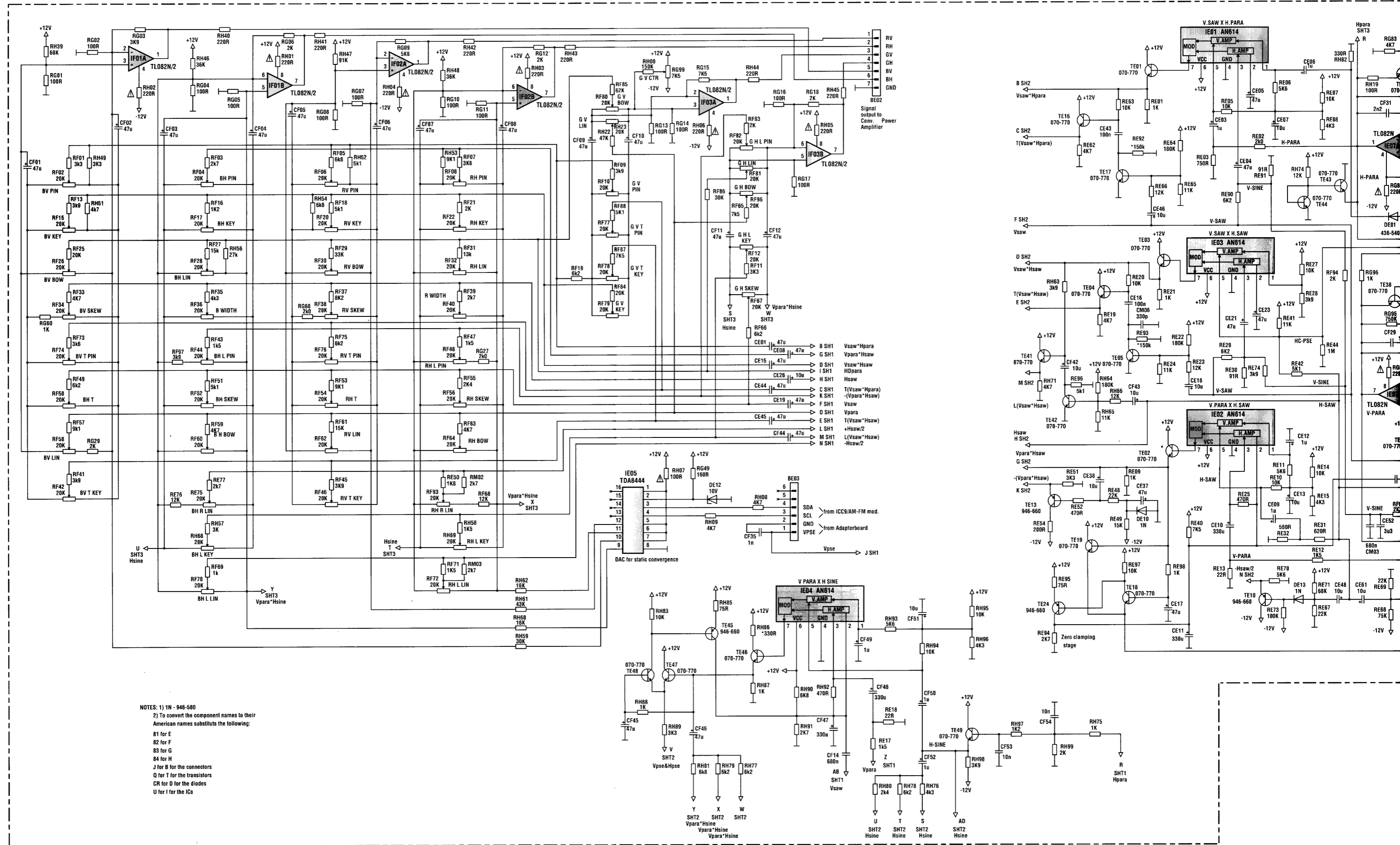




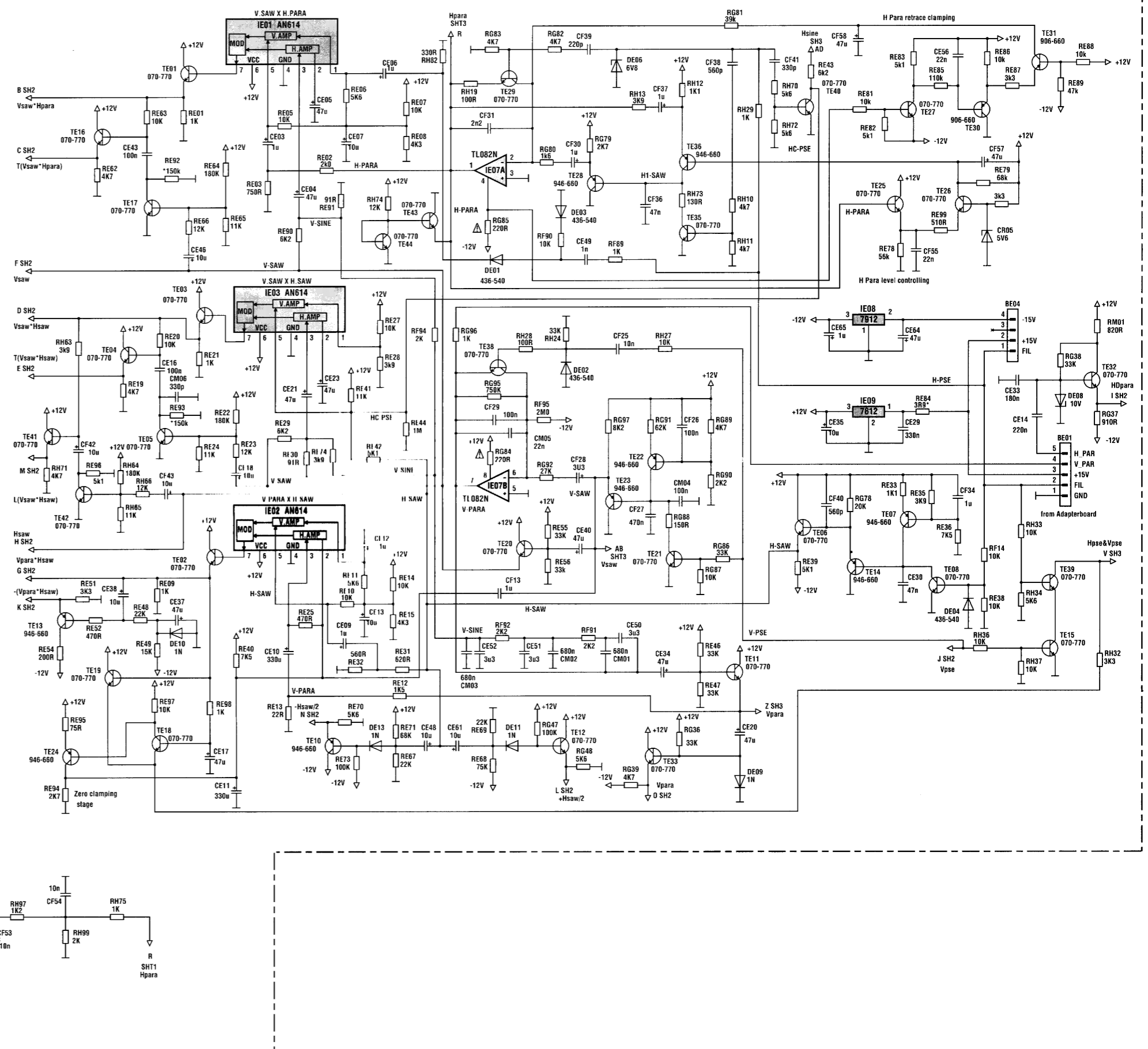
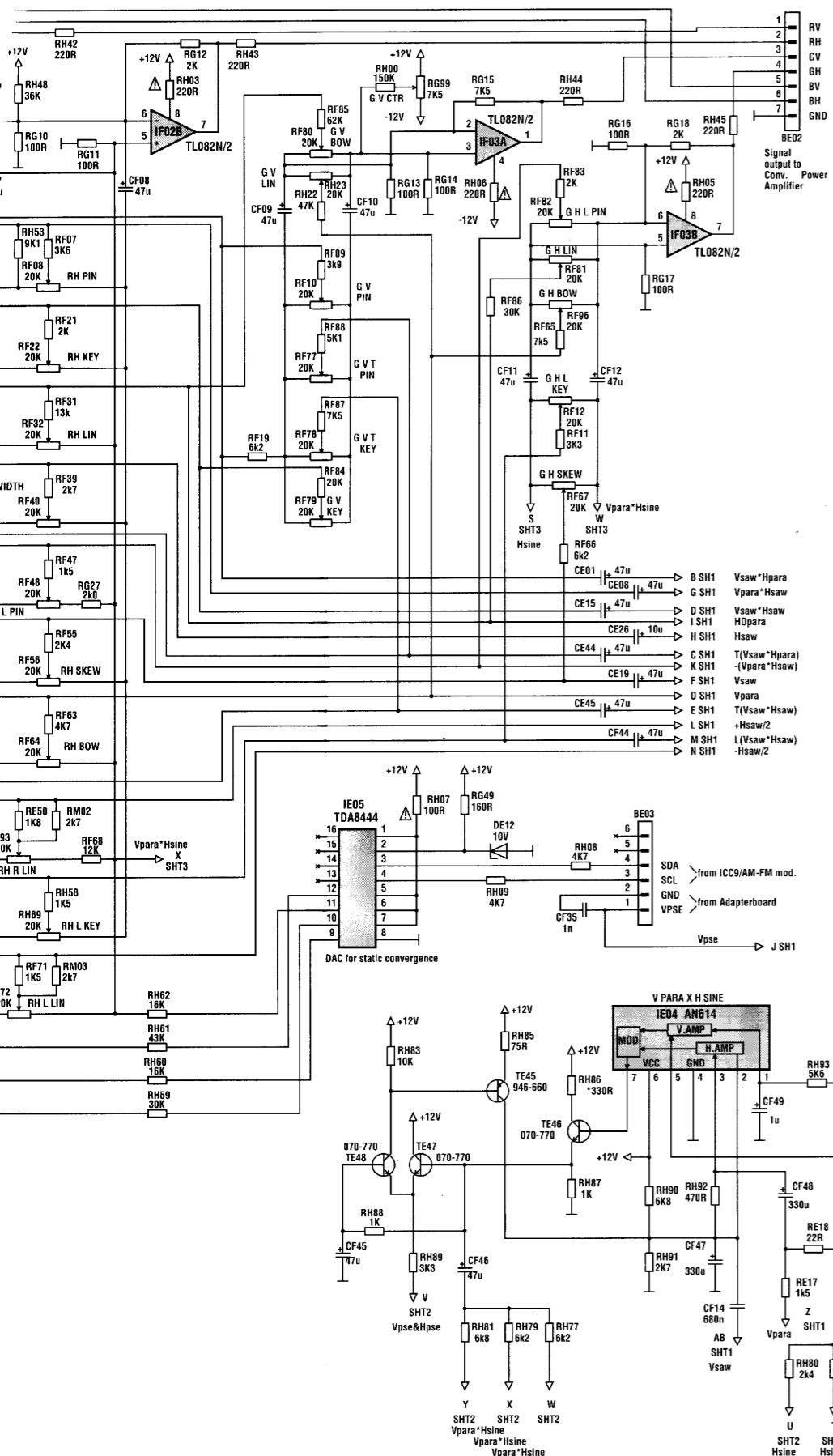
COMPONENTS SIDE - COTE ELEMENTS - BESTÜCKUNGSSEITE - LATO COMPONENTI - LADO COMPONENTES



CONVERGENCE GENERATOR - GENERATEUR DE CONVERGENCE - KONVERGENZ-GENERATOR - GENERATORE CONVERGENZA - GENERADOR DE CONVERGENCIAS



ENCE - KONVERGENZ-GENERATOR - GENERATORE CONVERGENZA - GENERADOR DE CONVERGENCIAS

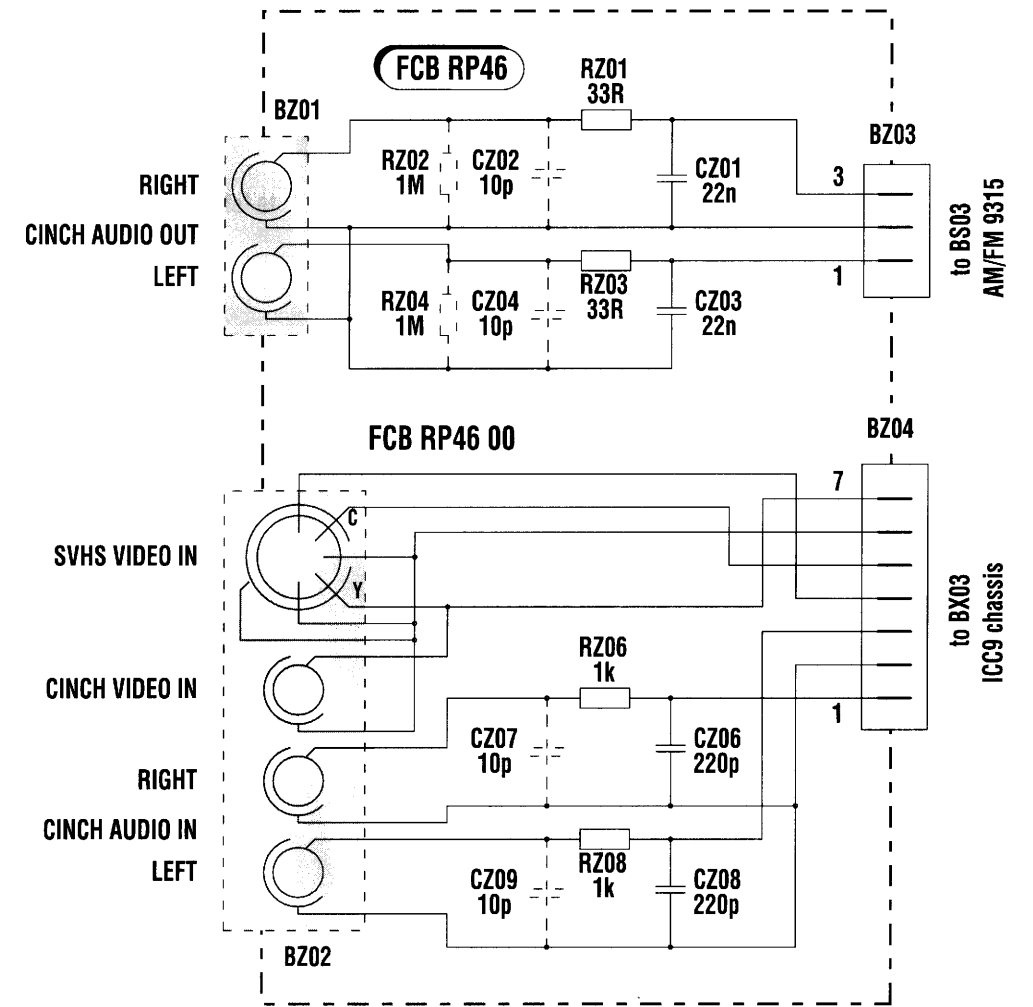


**CONVERGENCE POWER AMPLIFIER - AMPLIFICATEUR DE CONVERGENCE -
KONVERGENZ-VERSTÄRKER - AMPLIFICATORE CONVERGENZA -
AMPLIFICADORES DE CONVERGENCIAS**

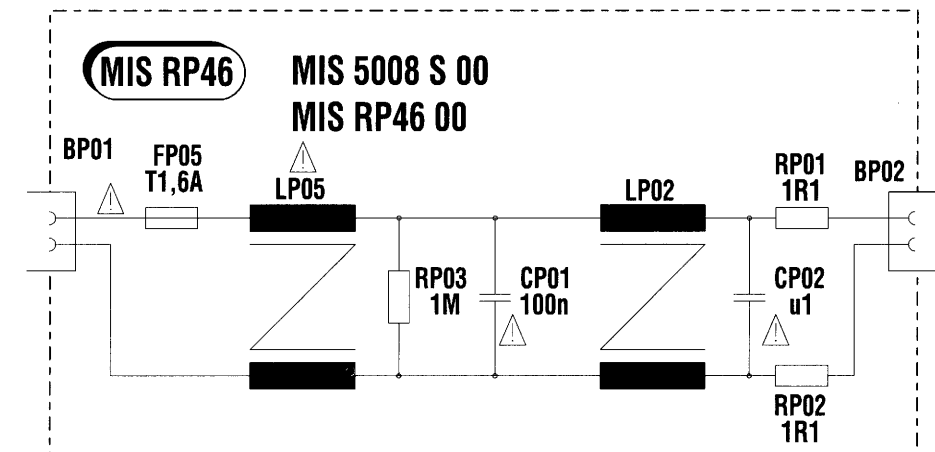
SOLDER SIDE - COTE CUIVRE - LÖTSEITE - LATO SALDATURE - LADO DEL COBRE



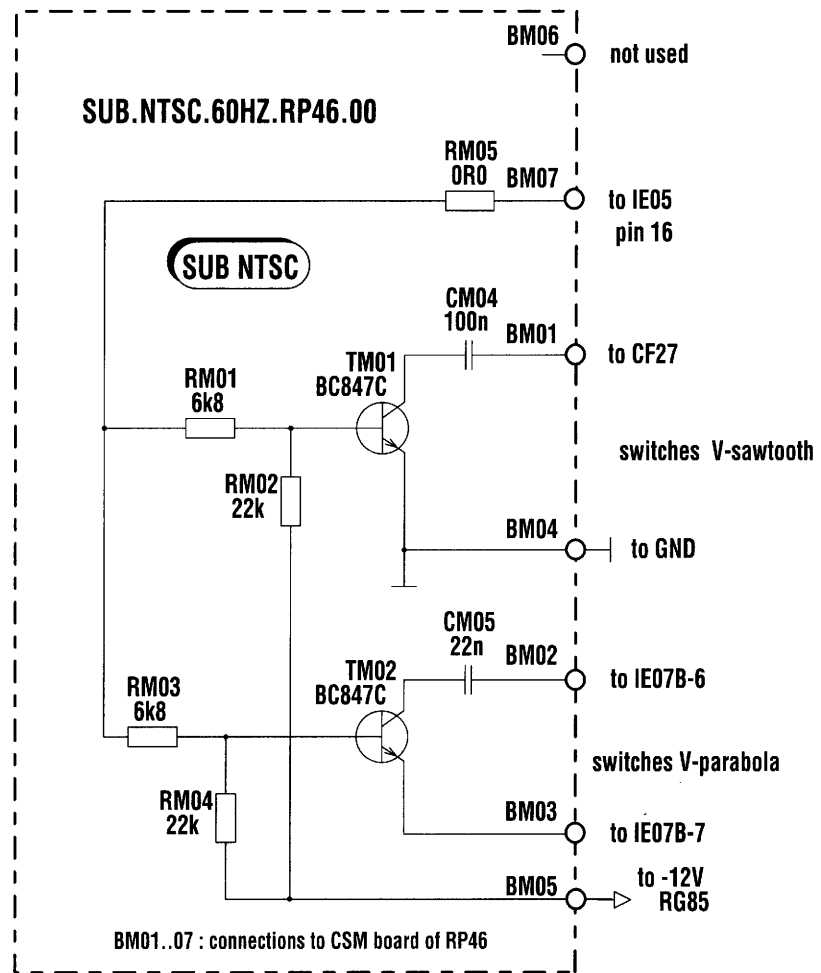
FCB RP46



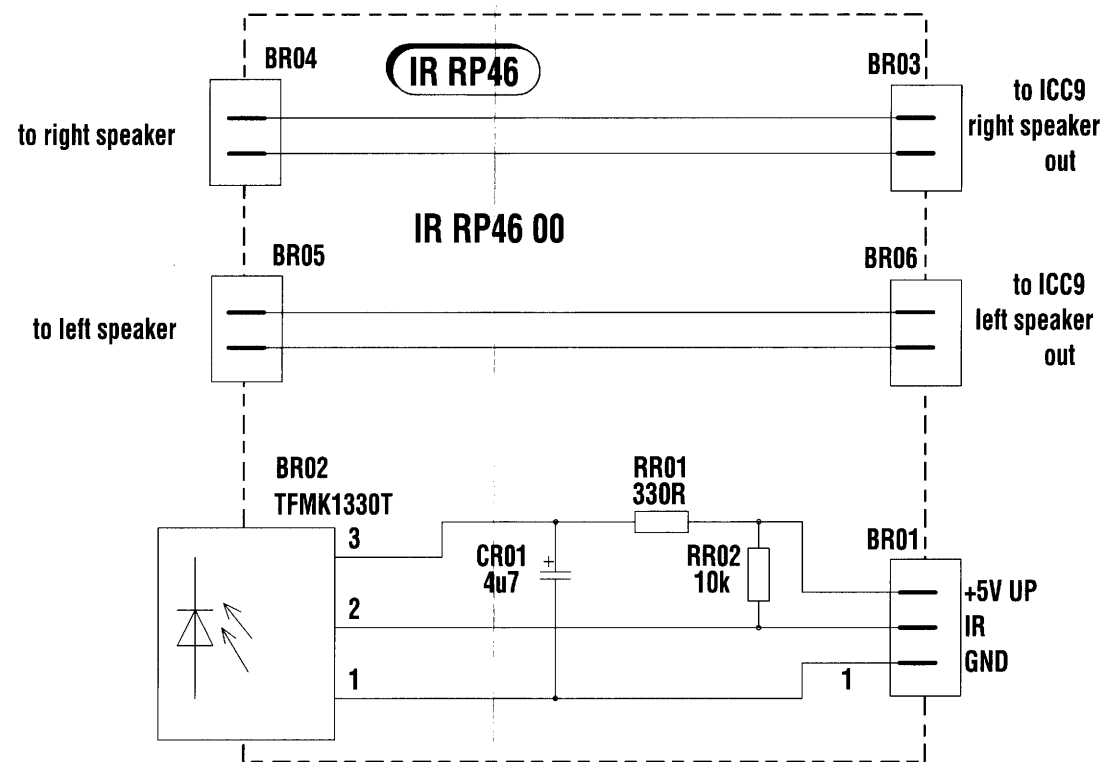
MIS RP 46



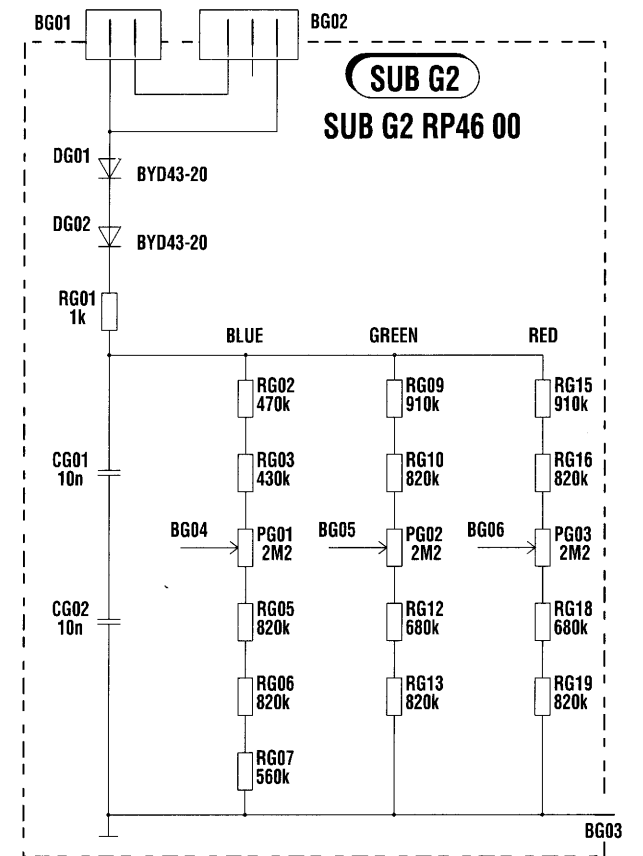
SUB NTSC



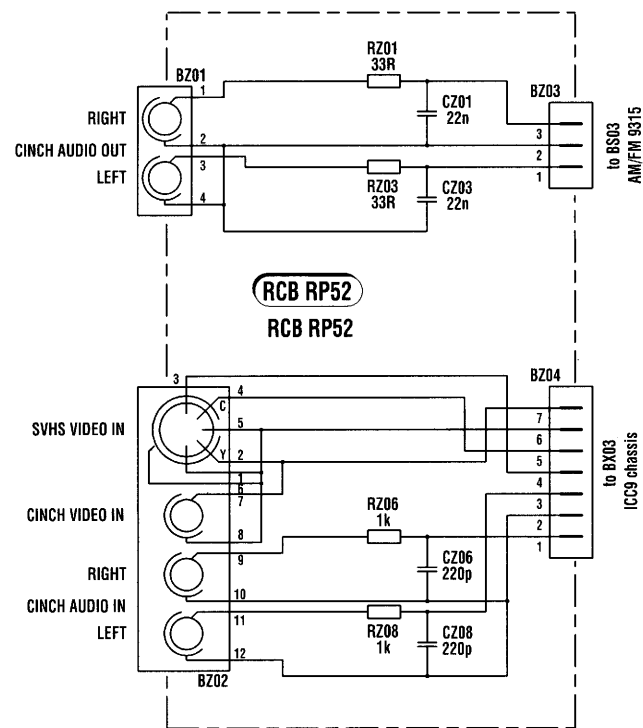
IP RP46



SUB G2

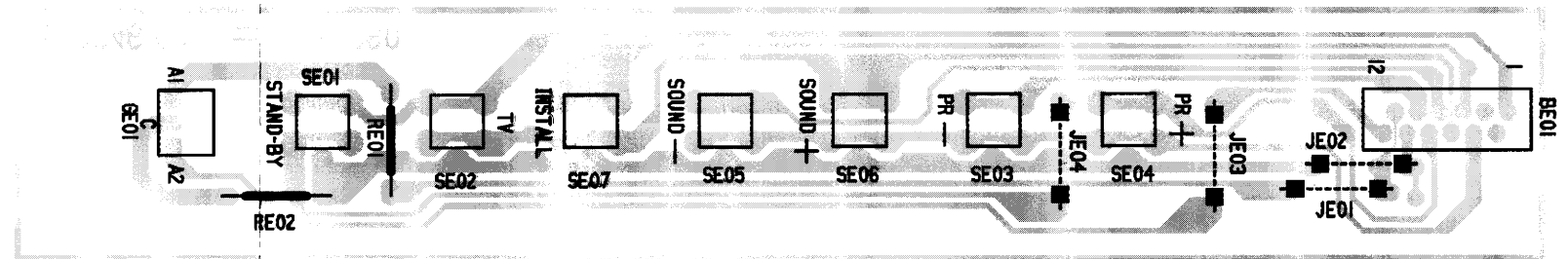


RCB RP52



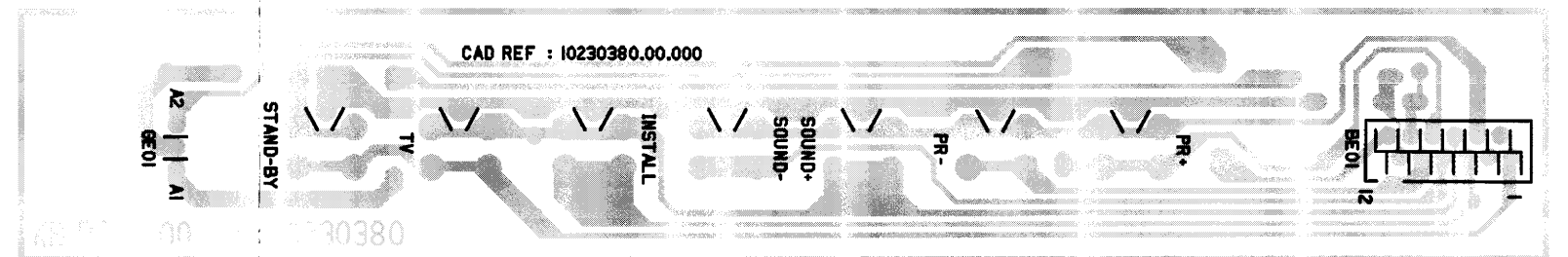
KB RP46

COMPONENTS SIDE - COTE ELEMENTS - BESTÜCKUNGSSEITE - LATO COMPONENTI - LADO COMPONENTES



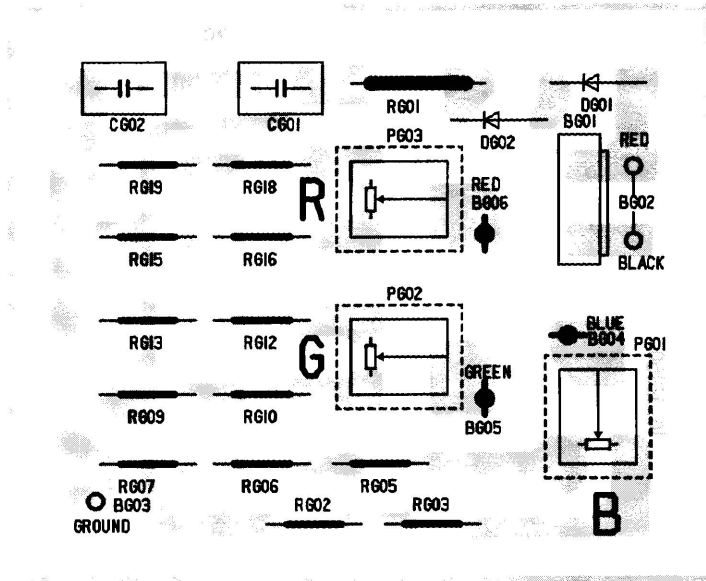
KB RP46

SOLDER SIDE - COTE CUIVRE - LÖTSEITE - LATO SALDATURE - LADO DEL COBRE



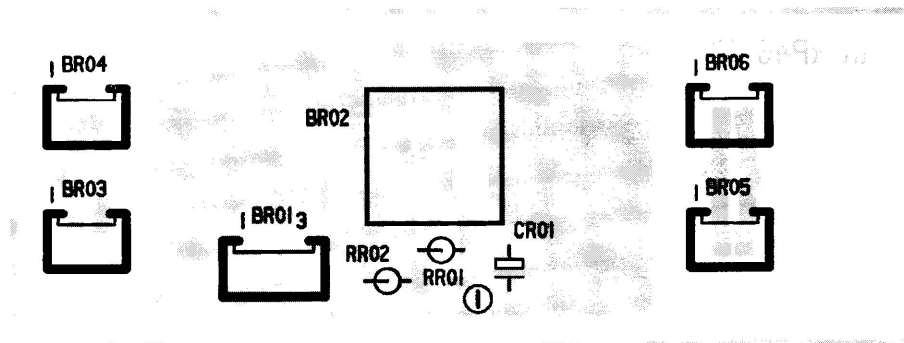
SUB G2

COMPONENTS SIDE - COTE ELEMENTS - BESTÜCKUNGSSEITE - LATO
COMPONENTI - LADO COMPONENTES



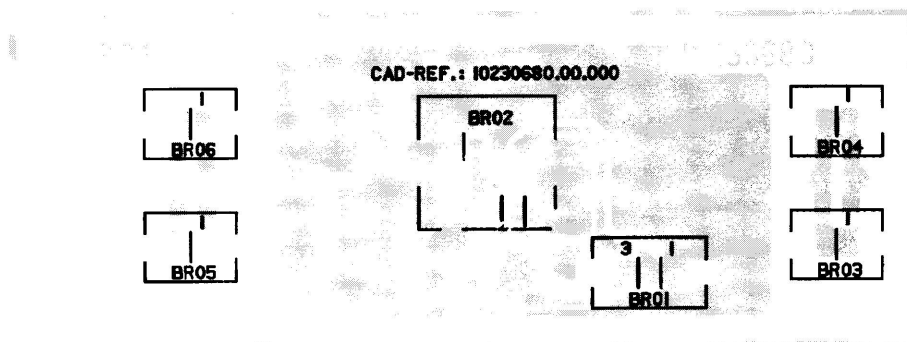
IR RP46

COMPONENTS SIDE - COTE ELEMENTS - BESTÜCKUNGSSEITE - LATO
COMPONENTI - LADO COMPONENTES



IR RP46

SOLDER SIDE - COTE CUIVRE - LÖTSEITE - LATO SALDATURE - LADO DEL COBRE



GB**Service Mode Chassis ICC9****1. Switching the Service Mode "ON"**

- 1.1 Switch the TV set to "Standby Mode" using the RCU.
- 1.2 Switch the TV set "OFF" with the main switch.
- 1.3 Press and hold the BLUE (VT) key on the RCU and switch "ON" the TV set with the main switch.
- 1.4 The following menu should appear on the screen of the TV set, if this menu screen does not appear, press the BLUE (VT) key on RCU again:

SET - UP	VIDEO	GEOM
XXX 123456789		Configuration

Important : The service mode cannot be switched "ON" if any equipment is connected to the Scart Socket, i.e. switching voltage is present.

2. Function Selection

The + / - keys on the RCU selects the menu containing the function to be aligned. "Pressing" the BLUE (VT) key on the RCU selects the function to be aligned.

With numerical keys 1 - 4 on RCU, the number of visible menu lines displayed can be selected.

3. Switching between Service and TV Modes

In the "Service Mode" normal TV functions cannot be operated. If these are required in the "Service Mode" (e.g. changing channel etc.) press the TV key on the RCU to access the "TV Mode", to return to the "Service Mode" press the BLUE (VT) key on the RCU.

4. Alignment of the selected function and storing

The current value of the selected function is given in hexadecimal form on the right-hand side of the alignment position, this can be adjusted with the + and - keys on the RCU.

To SAVE the modified values, select the STORE function and press the + key on the RCU.

To RECALL the original function values, select the RESTORE function and press the + key on the RCU.

Factory default values are accessed by selecting the ROM function, these are not very accurate and should only be used in special cases.

5. Leaving the Service Mode

To leave the "Service Mode" switch the TV set to Standby Mode with the RCU or switch Off the TV set with the mains switch.

GB**Software Codes and TV configuration:**

T	TEXT MODULE (32 PAGE)
TT	TEXT MODULE (128 PAGE)
N	NICAM MODULE
M	MONO SOUND IF
P	PSI (PICTURE SIGNAL IMPROVEMENT)
I	INFRARED LOCK MODE

F**Mode Service Châssis ICC9****1. Activation du mode service**

- 1.1 Commutez le téléviseur en position de veille avec la télécommande.
- 1.2 Mettez le téléviseur hors service par l' interrupteur secteur.
- 1.3 Tenez la touche bleue enfoncée et mettez simultanément le téléviseur en marche avec l' interrupteur secteur.
- 1.4 Le menu suivant apparait après avoir appuyé à nouveau sur la touche bleue:

SET - UP	VIDEO	GEOM
XXX 123456789		Configuration

Attention : Le mode service n' est pas accessible si un appareil est connecté à la prise péritelévision.

2. Sélection de la fonction

Sélectionner à l' aide des touches + / - de la télécommande la fonction souhaitée (SET UP, VIDEO ou GEOM).

Les touches 1 - 4 déterminent le nombre des lignes de menu visibles.

3. Inversion entre modes Service et TV

Les fonctions télévision normales ne sont pas utilisables en mode service.

Si elles sont nécessaires en mode service (par ex. changement de programme) la touche (TV) permet de commuter en mode TV. Vous pouvez revenir au mode service en appuyant sur la touche bleue.

4. Réglage des fonctions sélectionnées et mémorisation

La valeur momentanée de la fonction sélectionnée est indiquée sous forme hexadécimale à droite, à côté de la position à régler et peut être modifiée avec la télécommande par la touche + ou -.

La ligne STORE permet de mémoriser les nouvelles valeurs de réglage avec la touche +.

La touche RESTORE permet de rappeler les valeurs mémorisées en NVM avec la touche +.

Les valeurs par défaut du logiciel peuvent être chargées en sélectionnant la ligne ROM avec la touche +.

Elles ne constituent cependant qu' une approximation du réglage et ne doivent être utilisées qu' en cas de nécessité.

5. Abandon du Mode Service

Pour abandonner le mode service, commutez le téléviseur en position de veille ou mettez-le hors service par l' interrupteur secteur.

F**Code logiciel et configuration TV:**

T	TEXT MODULE (32 PAGE)
TT	TEXT MODULE (128 PAGE)
N	NICAM MODULE
M	MONO SOUND IF
P	PSI (PICTURE SIGNAL IMPROVEMENT)
Z	ZOOM MODULE
K	TELEFUNKEN (DETECTED BY SPECIAL KEYBOARD)
7	SUBCODE 7 (THOMSON) IS ALSO DETECTED
I	INFRARED LOCK MODE

G**Service-Mode Chassis ICC9****1. Service-Mode einschalten**

- 1.1 Mit der Fernbedienung das Fernsehgerät in Stand-by schalten.
- 1.2 Das Gerät mit dem Netzschalter ausschalten.
- 1.3 Die blaue Taste gedrückt halten und gleichzeitig das Gerät mit dem Netzschalter einschalten.
- 1.4 Das folgende Menü erscheint nach erneutem Drücken der blauen Taste:

SET - UP	VIDEO	GEOM
XXX 123456789		Configuration

Achtung : Der Service-Mode läßt sich nicht einschalten, wenn an einer Euro-AV-Buchse ein Gerät aktiviert ist, d. h. die Schaltspannung anliegt.

2. Funktionswahl

Mit den Tasten + / - wird das entsprechende Menü gewählt, welches mit der blauen Taste "durchgeblättert wird".

Die Tasten 1-4 legen die Anzahl der sichtbaren Menüzeilen fest.

3. Umschalten zwischen Service-und TV-Betrieb

Im Service-Mode sind die normalen Fernsehfunktionen nicht bedienbar. Werden diese im Service-Mode benötigt (z.B Programmwechsel), kann mit der Taste (TV) in den normalen TV-Betrieb geschaltet werden. Durch Drücken der blauen Taste gelangt man zurück zum Service Mode.

4. Abgleich der gewählten Funktion und Speichern

Der momentane Wert der gewählten Funktion wird Hexadezimal rechts neben der abzugleichenden Position angegeben und kann mit der Taste + bzw. - auf der Fernbedienung verändert werden.

Die Änderungen des jeweiligen Menüs können unter STORE mit der +Taste gespeichert, bzw. unter RESTORE und der +Taste rückgängig gemacht werden.

Im Menüpunkt ROM kann man die Software-Defaultwerte laden. Sie sind aber nur eine grobe Annäherung an den noch vorzunehmenden Abgleich und sollten nur im Notfall verwendet werden.

5. Service-Mode verlassen

Zum Verlassen des Service-Mode das Gerät in Stand By schalten oder mit dem Netzschalter ausschalten.

G**Software Codes and TV configuration:**

T	TEXT MODULE (32 PAGE)
TT	TOP TEXT MODULE (128 PAGE)
N	NICAM MODULE
M	MONO SOUND IF
P	PSI (PICTURE SIGNAL IMPROVEMENT)
I	INFRARED LOCK MODE

I Service modo Telaio ICC9

1. Attivazione del Modo Service

- 1.1 Utilizzando il telecomando, predisporre il televisore in stand by.
- 1.2 Con l' interruttore principale, spegnere il televisore.
- 1.3 Tenendo premuto il pulsante blu (VT), accendere il televisore con l' interruttore principale.
- 1.4 Dopo aver ripetutamente premuto il tasto blu, apparirà il seguente menu:

SET - UP	VIDEO	GEOM
XXX 123456789		Configuration

Importante : Non si può attivare il modo service se un qualsiasi apparecchio collegato alla presa scart è acceso; es. tensione di attivazione presente.

2. Selezione della funzione

Il tasto + / - seleziona il menu che include la funzione da regolare. Premere il tasto blu per selezionare la funzione da regolare. Utilizzare i tasti 1 - 4 per selezionare il numero di righe menu visibili.

3. Commutazione tra modo Service e modo TV

Nel Modo Service, la normale funzione TV non è attiva. Se sono richieste le normali funzioni TV nel Modo Service (es. per modificare un programma), premere il tasto TV per passare al modo TV normale. Premere il tasto blu per ritornare al modo Service.

SP Modo Servicio Chasis ICC9

1. Conmutación al modo Servicio

- 1.1 Ponga el televisor en stand-by con el mando a distancia.
- 1.2 Desconecte el televisor (off) con el interruptor principal.
- 1.3 Pulse el botón azul (VT), manténgalo así y conecte el televisor (on) con el interruptor principal.
- 1.4 Aparece el siguiente menú tras pulsar repetidamente el botón azul.

SET - UP	VIDEO	GEOM
XXX 123456789		Configuration

Importante : no se puede entrar al modo servicio si hay algún equipo activado en la toma scart, es decir, si existe tensión de conmutación.

2. Selección de función

El botón + / - selecciona el menú que contiene la función que hay que alinear. Al pulsar el botón azul se selecciona la función que hay que alinear. Con los botones 1- 4 se selecciona el número de líneas de menú visibles.

3. Conmutación entre modo-TV y modo- Servicio

En modo Servicio no se puede operar en la función de TV normal. Si se necesita el modo TV (para cambiar de programa por ejemplo), pulse el botón de TV para obtener el modo de TV normal. Pulse el botón azul para regresar al modo Servicio.

4. Allineamento della funzione selezionata e memorizzazione

Il valore corrente della funzione selezionata viene dato in forma esadecimale sul lato destro della posizione di allineamento; si può modificare questo valore, ai fini dell' allineamento, utilizzando i tasti + o - sul telecomando. Per richiamare i valori precedenti, selezionare la funzione RESTORE, quindi premere il tasto +. Per memorizzare i valori modificati di ciascun menu, selezionare la funzione STORE, quindi premere il tasto +. Nella funzione ROM si possono caricare i valori di default software. Non sono molto precisi, pertanto devono essere utilizzati solo in casi particolari.

5. Uscita dal Modo Service

Per uscire dal Modo Service, predisporre il televisore in modalità di attesa oppure spegnerlo con l' interruttore principale.

I Software Codes and TV configuration:

T	TEXT MODULE (32 PAGE)
TT	TEXT MODULE (128 PAGE)
N	NICAM MODULE
M	MONO SOUND IF
P	PSI (PICTURE SIGNAL IMPROVEMENT)
I	INFRARED LOCK MODE

4. Alineación de la función seleccionada y almacenamiento

El valor activo de la función seleccionada se indica en forma hexadecimal en la parte derecha de la posición de alineación. Este valor se puede cambiar a efectos de alineación con los botones + o - del mando a distancia. Para llamar a los valores previos, seleccione la función RESTORE y pulse el botón +.

Para almacenar los valores modificados de cada menú, seleccione la función STORE y pulse el botón +. Puede cargar en la función ROM los valores por defecto del software. No son muy exactos y deben usarse únicamente en casos especiales.

5. Salida del modo Servicio

Para salir del modo Servicio, ponga el televisor en stand by o desconéctelo (off) con el interruptor principal.

SP Software Codes and TV configuration:

T	TEXT MODULE (32 PAGE)
TT	TEXT MODULE (128 PAGE)
N	NICAM MODULE
M	MONO SOUND IF
P	PSI (PICTURE SIGNAL IMPROVEMENT)
I	INFRARED LOCK MODE

Example





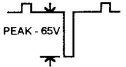



SET-UP	
STD	BLI B BDLI BD I
INVAR	ON OFF
S-BRIGHT
T-CONTR
S COLOUR
TEXT LANGUAGE	1 2 3 4
< R >L
STATIC CNV RESET	(+)
STORE	(+)
RESTORE	(+)
ROM	(+)








Example

















VIDEO	
R-CUT	06
G-CUT	13
R-DRV	06
G-DRV	19
B-DRV	1C
PEAK	(-/+)
STORE	(+)
RESTORE	(+)
ROM	(+)

Example

GEOM	
VOLT	13
H-VCO	03
V-POS	07
V-AMP	4A
V-LIN	08
H-POS	0C
H-AMP	1F
TRAP	14
EW-1	15
EW-2	08
STORE	(+)
RESTORE	(+)
ROM	(+)

SET-UP		
STD	Standards: B = BG PAL-SECAM L = L SECAM(F), PAL Mirror (CH) D = DKK SECAM I = I PAL (UK / IRELAND)	
INVAR	ON / OFF	No function
S-BRIGHT	 (press OMA) 	 black
T-CONTR	AV (no signal, black screen)  press OMA	 PEAK - 65V Coll. TK03 green
T-LANG.	Video Text Language 1: GB, D, SF, I, F, E, CZ, R 2: PL, D, H, TR, YUG 3: GB, D, SF, I, F, IS, CZ, R 4: RSA, D, DK, TR, YUG	
S-COLOR	PAL Color-Bar Test pattern  press OMA	 same level Coll. TK03 blue
 R> L	Crosstalk	min.
Static CNV Reset		Convergence Reset

VIDEO		
R-CUT		 grey
G-CUT		 white
R-DRV G-DRV B-DRV		 white
PEAK		

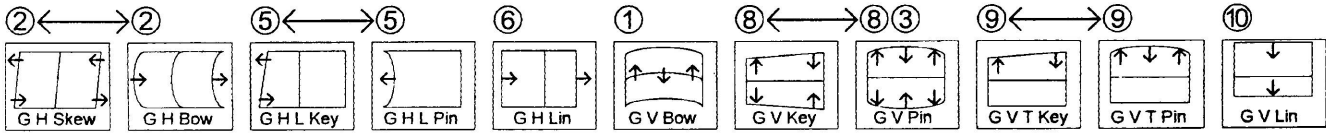
GEOM		
Volt (U _{system})	 134 V	TV-Keypad (+/- Volume)
H-VCO	Channel 32 no Signal	IV01 Pin 32 15625 Hz ±100Hz
V.-Pos.		
V.-Amp		
V.-Lin		
H.-Pos		
H.-Amp		
Trap.		
EW-1		
EW-2		

Geometry / Convergence adjustment - Géométrie / Réglage de convergence - Geometrie / Konvergenz Abgleich - Geometria / Regolazione convergenza - Geometria / Ajuste de convergencia

Adjustment order - Ordre de réglage - Abgleich Reihenfolge - Ordine Regolazioni - Orden de los ajustes : ①, ②, ...

**Green Geometry Adjustment - Réglage Géométrie Vert - Geometrie Abgleich Grün
Regolazione Geometria del Verde - Ajuste Geometria Verde**

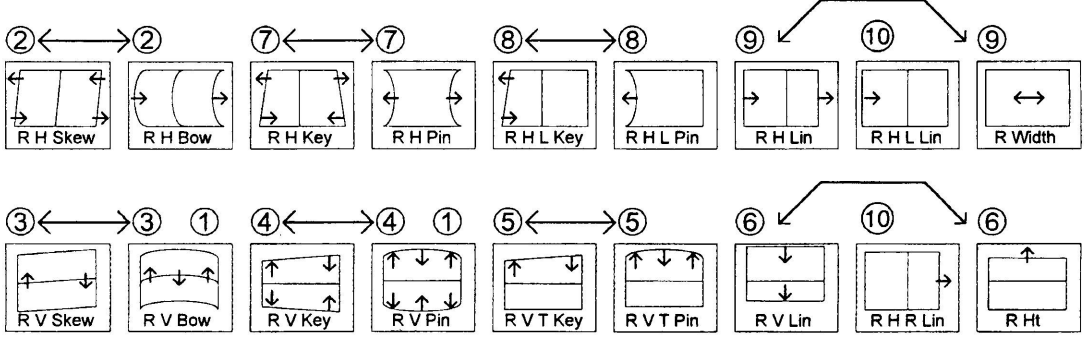
Cover blue and red lense - Masquer optiques bleue et rouge - Blaue und rote Linse abdecken
Coprire la lente blu e rossa - Tapar las lentes azul y roja



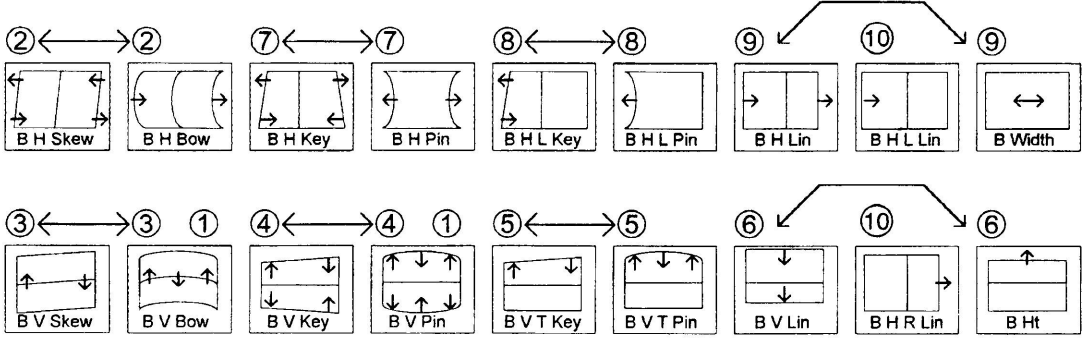
- Service Mode Geometrie:
- ④ - EW1 (right side)
 - ⑦ - H-Amp
 - ⑪ - V-Amp

**Red Convergence Adjustment - Réglage Convergence Rouge - Konvergenz Abgleich Rot
Regolazione convergenza del Rosso - Ajuste de convergencia Roja**

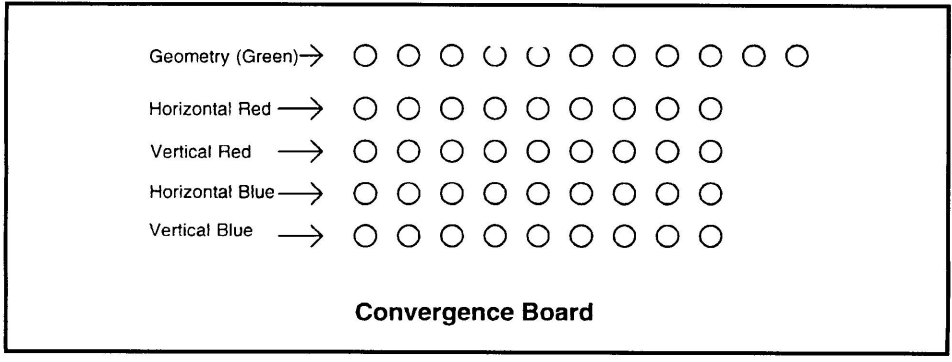
Cover blue lense - Masquer optique bleue - Blaue Linse abdecken - Coprire la lente blu - Tapar la lente azul




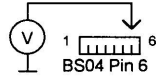
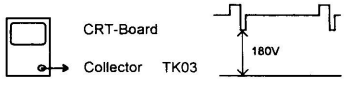





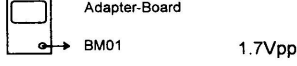



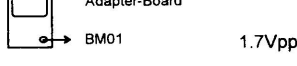
**Blue Convergence Adjustment - Réglage Convergence Bleu - Konvergenz Abgleich Blau
Regolazione convergenza del Blu - Ajuste de convergencia Azul**




**Location of potentiometer - Emplacement des potentiomètres - Lage der Einsteller
Localione dei potenziometri - Ubicación de los potenciometros**




Adjustment procedure · Procédure de réglage · Abgleichanweisung

Konvergenz Netzteil Convergence Power Supply	 RV50	 BS04 Pin 6	47V ± 0.5V
U G2	G2 Red G2 Green G2 Blue	AV (no Signal, black screen) press OMA (standard values)	 CRT-Board Collector TK03 180V
Focus	Focus Red Focus Green Focus Blue	 Test pattern press OMA (standard values)	
Adapter board Peak Limiter	 PV03	 = max.  Test pattern	 Adapter-Board BM01 1.7Vpp
Adapter board Blue Peak Limiter	 PV04	 = max.  Test pattern	 Adapter-Board BM01 1.7Vpp


The chassis is isolated from line voltage. The isolation point is in the line section. In order to insure safety as per VDE requirements, the following must be checked after any repairs:

1. Check for air gap and leakage paths! For example, protruding ends of wires passing through the board must be cut off short.
2. components with an essential safety function  are to be replaced only with original-equipment parts (see circuit diagram).


Das Chassis ist netzgetrennt. Die Trennstelle liegt im Netzteil. Um die VDE-Sicherheit zu gewährleisten, ist nach einer Reparatur sicherzustellen:

1. Auf Luft-und Kriechstrecken achten! Zum Beispiel durchstehende Drähte ausgewechselter Bauelemente kurz abscheiden.
2. Sicherheitsbauteile  nur gegen Original-Ersatzteile auswechseln (siehe Stromlaufplan).


El chasis está aislado de la red, pero el primario de la alimentación está conectado a la red. Para la reparación de esta parte, utilizar un transformador separador y prestar atención a los siguientes puntos.

1. Cuando se cambie un componente hay que cortar las patillas lo mas cortas posible, para evitar el riesgo de cortocircuitos.
2. Los componentes que estén marcados en el esquema eléctrico con el símbolo , deben ser remplazados solo por el repuesto original. (Ver lista de repuesto)

Le chassis est séparé du reseau. La séparation est située dans la partie alimentation. Pour assurer la sécurité lors d'une réparation, il convient de veiller à:

1. Utiliser un transformateur d'isolement pour effectuer les travaux de maintenance sur la partie reliée au secteur. Prévenir les risques de court-circuit. Par ex. couper court les connexions des composants échangés.
2. N'échanger les éléments de sécurité  que contre des pièces de rechange d'origine (cf. schémas d'implantation).

Lo châssis è separato dalla rete. La separazione si trova nella parte alimentazione. Per la vostra sicurezza, durante una riparazione, fate attenzione a:

1. Usare un trasformatore di isolamento per effettuare i lavori di manutenzione sulla parte raccordata al settore. Per evitare i rischi di un corto circuito staccate, per esempio, i raccordi dei componenti di scambio.
2. Cambiare gli elementi di sicurezza  solo con pezzi di ricambio di origine (vedi schemi di installazione).

ABBREVIATIONS - ABREVIATIONS - ABKÜRZUNGEN - ABBREVIAZIONI - ABREVIACIONES

● ABL	AVERAGE BEAM LIMITATION
● AF	AUDIO FREQUENCY
● BCL	BEAM CURRENT INFORMATION
● BI	TUNER BAND 1 CONTROL OUTPUT
● BIII	TUNER BAND 3 CONTROL OUTPUT
● CVBS	COMPOSITE VIDEO / LUMINANCE SIGNAL
● DEGAUSS / DEG -COIL	DEGAUSS SIGNAL
● EWDRIVE	DRIVE SIGNAL FOR EAST-WEST CORRECTION
● EWSENSE	FEED BACK SIGNAL OF EAST-WEST CORRECTION
● FORMAT	COMMAND USED TO CHANGE THE PICTURE FORMAT
● FB	FAST BLANKING
● HDRV	HORIZONTAL DEFLECTION SIGNAL
● + H	POSITION FLY BACK PULSE
● HEATER / HTR	HEATER VOLTAGE
● I-CUT	CUTOFF CURRENT
● IR	DATA FROM INFRARED RECEIVER
● S	VERTICAL S - CORRECTION
● SAFETY	SIGNAL FOR DETECT. OF ERRORS ON THE DEFLEC.PART
● SCL	SERIAL CLOCK
● SDA	SERIAL DATA
● SIF	SOUND IF
● VTUNE	TUNING VOLTAGE
● V AMP	VERTICAL AMPLITUDE
● VTUNE	TUNING VOLTAGE
● V POS	VERTICAL POSITION
● VSYNC /-V	VERTICAL DEFLECTION SIGNAL

Technical documentation to be used by maintenance technicians only • Documentation technique exclusivement destinée aux professionnels de la maintenance • Diese Angaben und Hinweise sind ausschließlich für den Service des Fachhändlers bestimmt • Documentazione tecnica destinata esclusivamente ai tecnici dell'assistenza • Documentación técnica destinada exclusivamente a los profesionales de mantenimiento

THOMSON multimedia Sales UK Limited

CROWN ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX EN1 1DZ (ENGLAND)
TEL. : 0181 344 4444 • FAX. : 0181 344 4452

THOMSON CONSUMER ELECTRONICS

MARKETING FRANCE

Services
19, AVENUE DUBONNET - B.P. 25
92403 COURBEVOIE CEDEX
TEL. : 01 46 91 36 00
S.A. AU CAPITAL DE 200 000 000 F

THOMSON multimedia Sales Germany GmbH & Co. oHG

- Service -
GÖTTINGER CHAUSSEE 76 • 30453 HANNOVER

THOMSON multimedia Sales Italy S.p.a.

VIA LEONARDO DA VINCI 43
20090 TREZZANO SUL NAVIGLIO • MILANO
TEL. : (02) 48 414 320 • FAX. : (02) 48 414 325

THOMSON multimedia Sales Spain

AVENIDA de BURGOS 8A • 28036 MADRID

The description and characteristics given here are of informative significance only, and non committal. To keep up the high quality of our products, we reserve the right to make any changes or improvement without previous notice. • Les descriptions et caractéristiques figurant sur ce document sont données à titre d'information et non d'engagement. En effet, soucieux de la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer, sans préavis, toute modification ou amélioration. • Die Beschreibungen und Daten in dieser Anleitung dienen nur zur Information und sind nicht bindend. Um die Qualität unserer Produkte ständig zu verbessern, behalten wir uns das Recht auf Änderungen vor. • Le descrizioni e le caratteristiche date su questo documento sono fornite a semplice titolo informativo e senza impegno. Ci riserviamo il diritto di eseguire, senza preavviso, qualsiasi modifica o miglioramento. • Las descripciones y características que figuran en este documento se dan a título de información y no de compromiso. En efecto, en bien de la calidad de nuestros productos, nos reservamos el derecho de efectuar, sin previo aviso, cualquier modificación o mejora.



INFO TECHNIQUE N°004

OBJET : RETROPROJECTEURS RP46 - RP52

Diffusion de codes

Afin de faciliter vos interventions sur ces appareils, vous avez la possibilité de changer séparément chaque tube ainsi que son déviateur.

Il n'est donc plus nécessaire de commander le tube équipé du déviateur.

Tableau récapitulatif des codes.

Description	RP46	RP52
Tube Rouge	35030430	35030430
Tube vert	35030510	35030510
Tube Bleu	35030530	-----
Tube Bleu	-----	35030540
Déviateur	35030450	35030450

NOTA : Une notice de montage est jointe avec chaque tube ou déviateur commandé.

THOMSON multimedia Marketing France

Services
46/47 Quai Alphonse Le Gallo
92648 BOULOGNE CEDEX S.A. AU CAPITAL DE 200 000 000 F

TEL : 01 41 86 60 00 / MINITEL : 3616 ou 3623 TCEDS : DS - Code client + mot de passe

Code : 35041540 - 04/97 - 0,2M - RP46/52